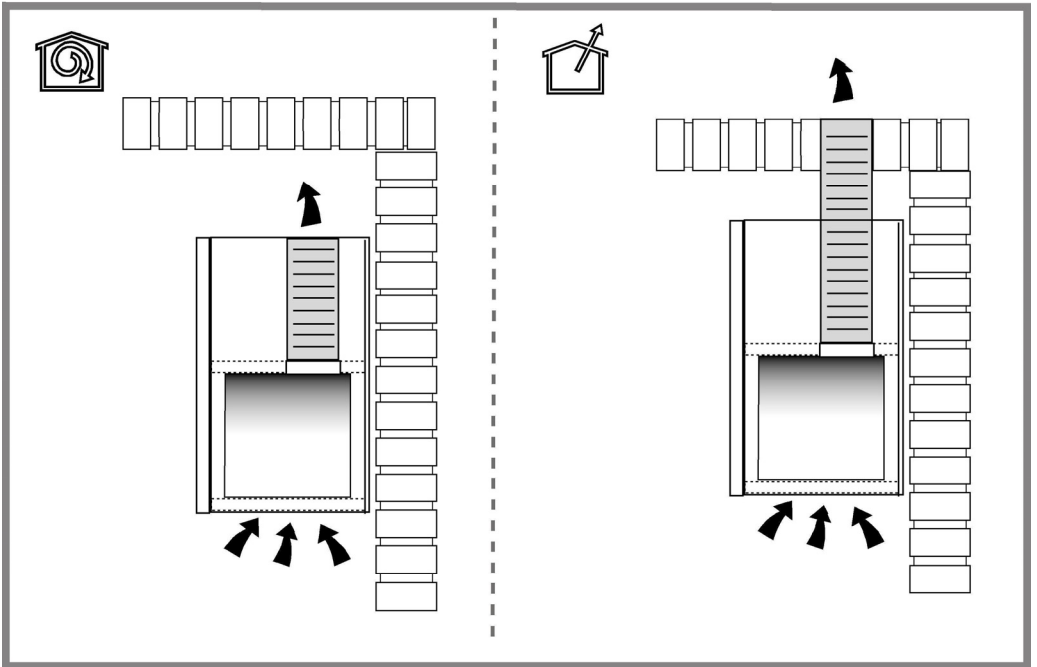
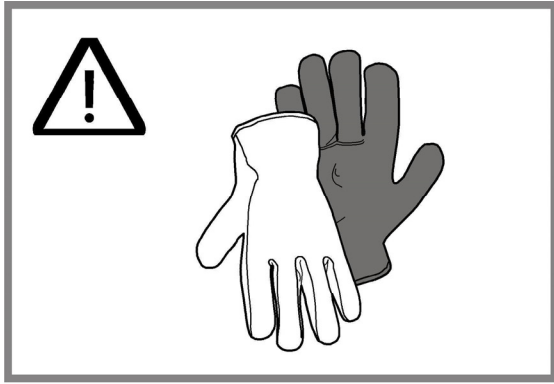
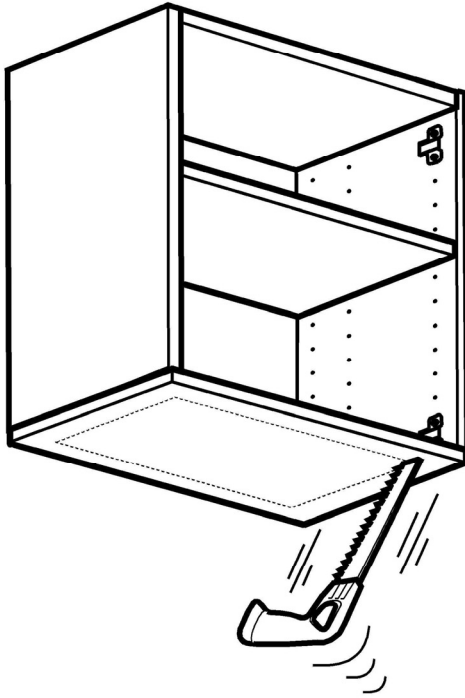


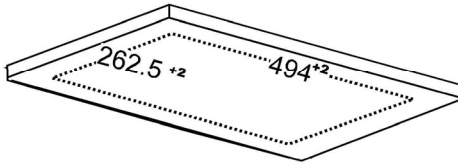


- IT Istruzioni di montaggio e d'uso**
- EN Instruction on mounting and use**
- DE Montage- und Gebrauchsanweisung**
- FR Prescriptions de montage et mode d'emploi**
- NL Montagevoorschriften en gebruiksaanwijzingen**
- ES Montaje y modo de empleo**
- PT Instruções para montagem e utilização**
- EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ**
- SV Monterings- och bruksanvisningar**
- FI Asennus- ja käyttöohjeet**
- NO Instrukser for montering og bruk**
- DA Bruger- og monteringsvejledning**

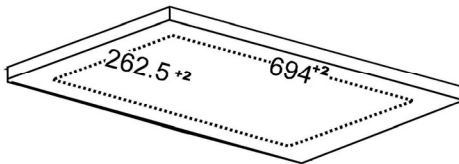


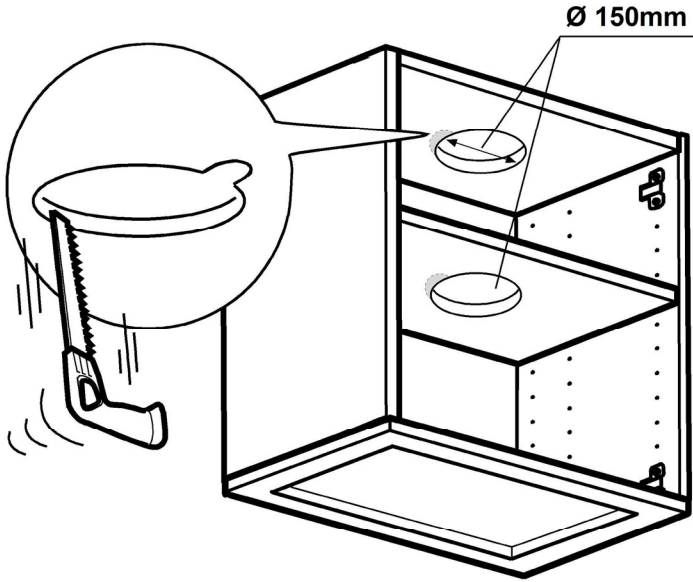


60cm

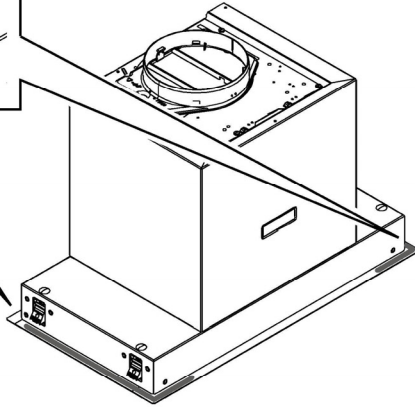
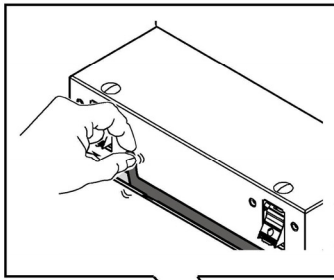


90cm

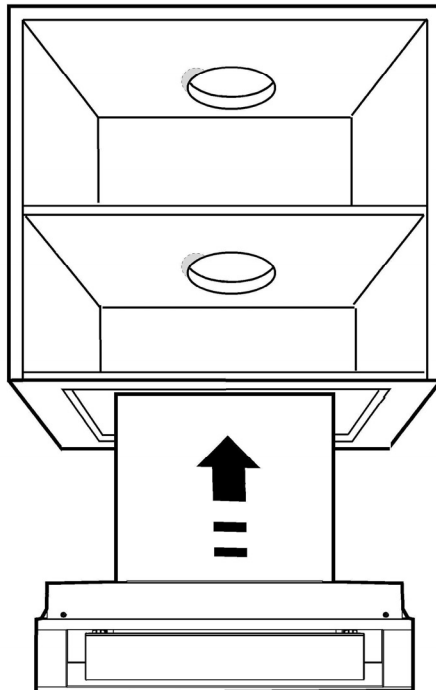




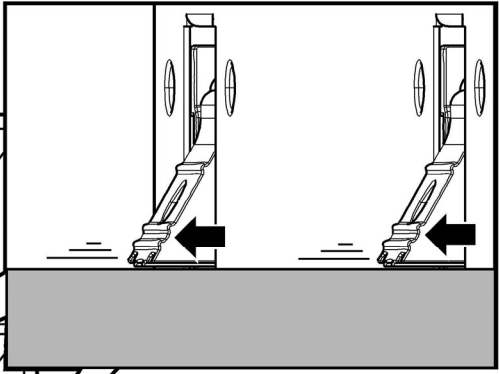
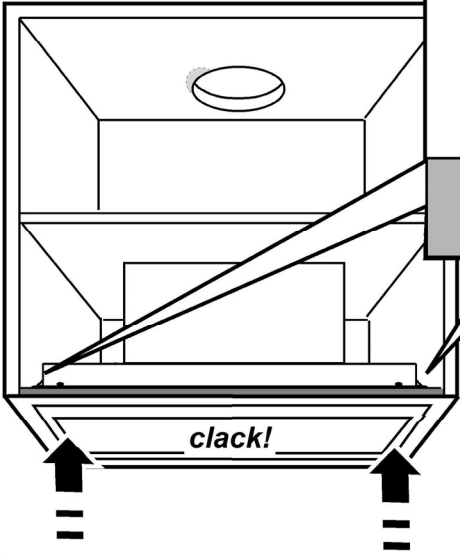
2



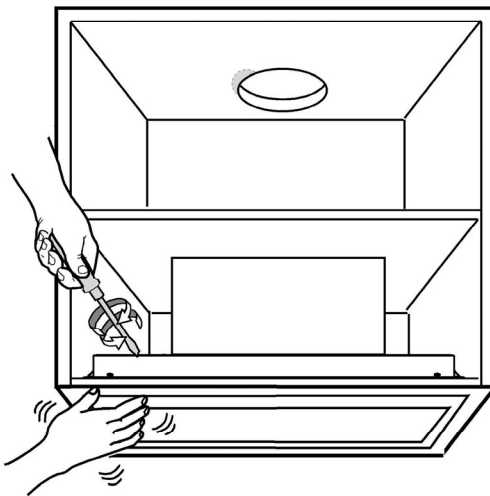
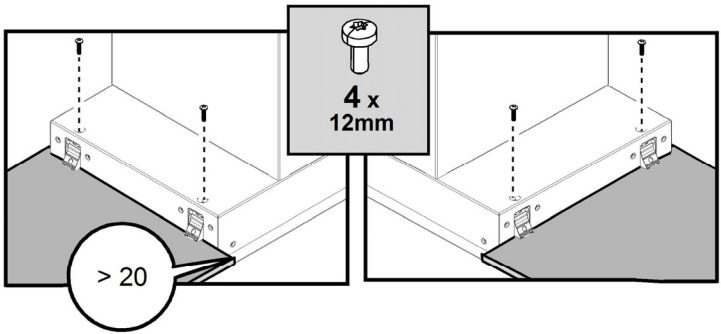
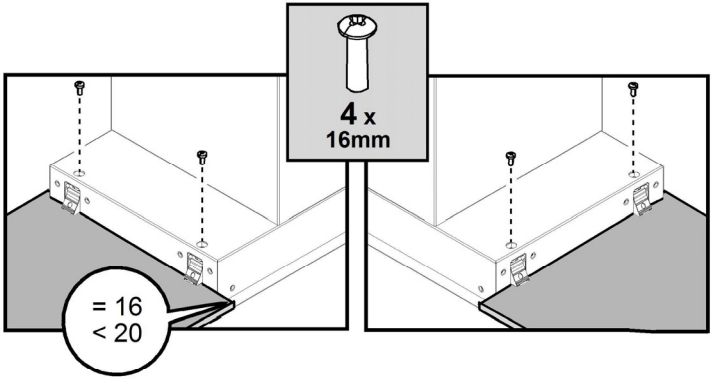
3

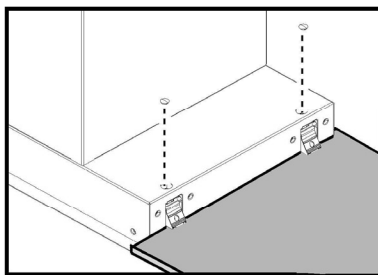
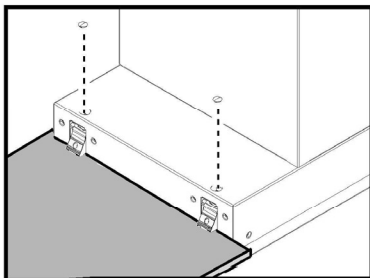
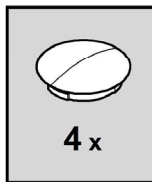


4

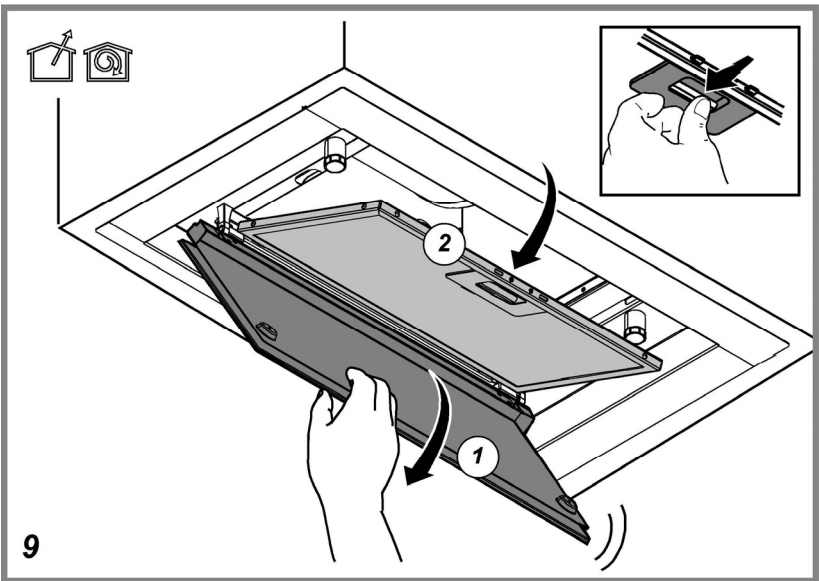
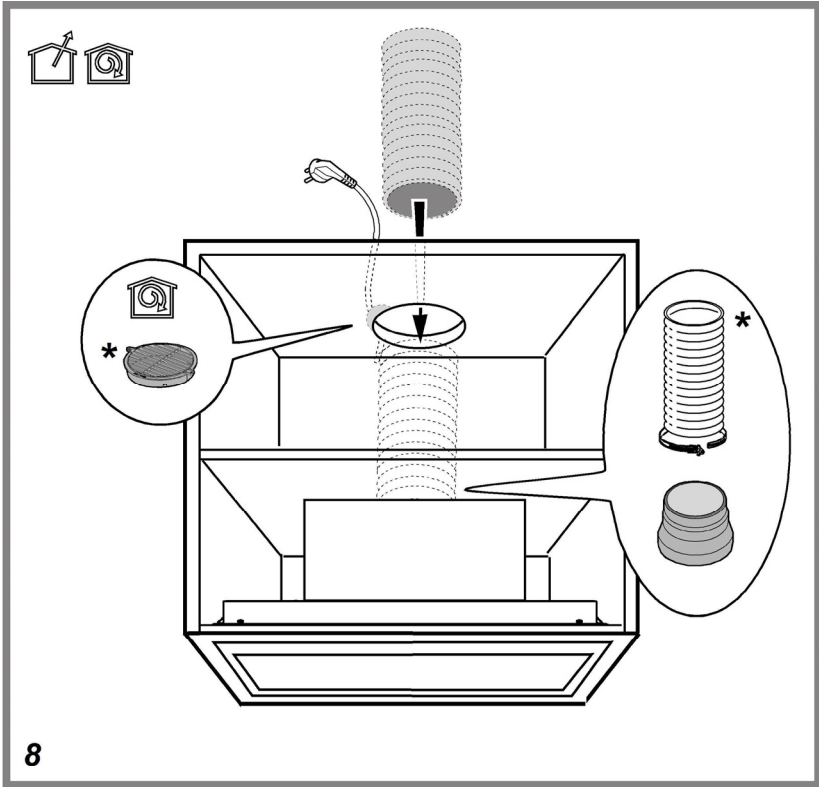


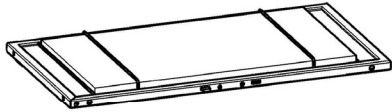
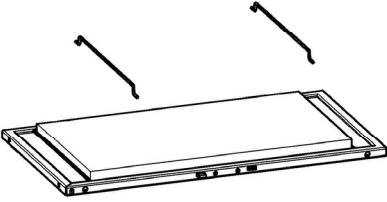
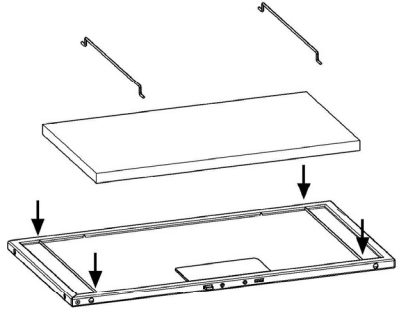
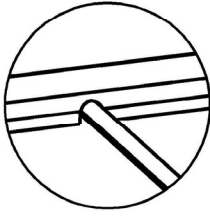
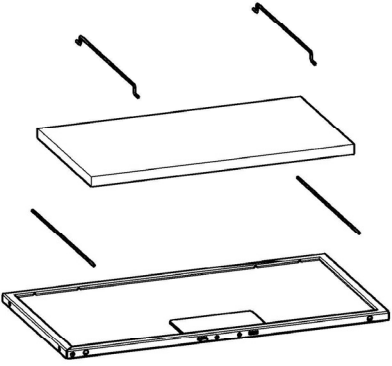
5

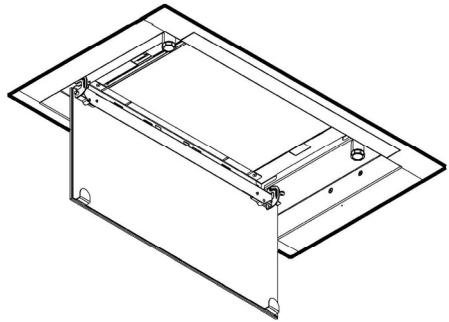
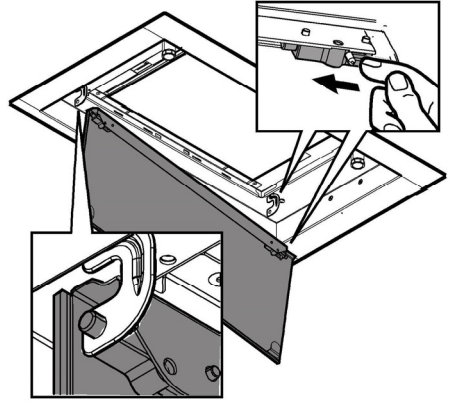
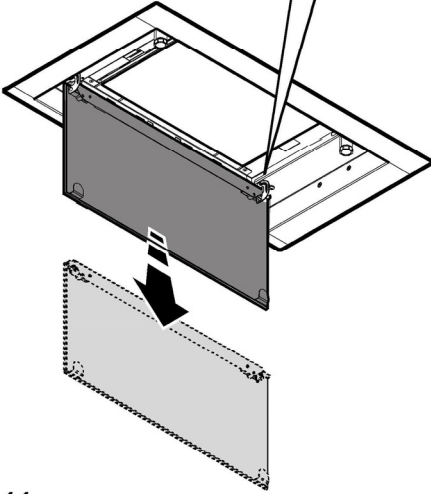
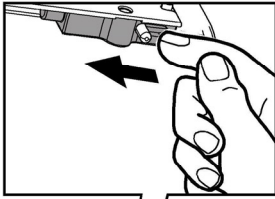




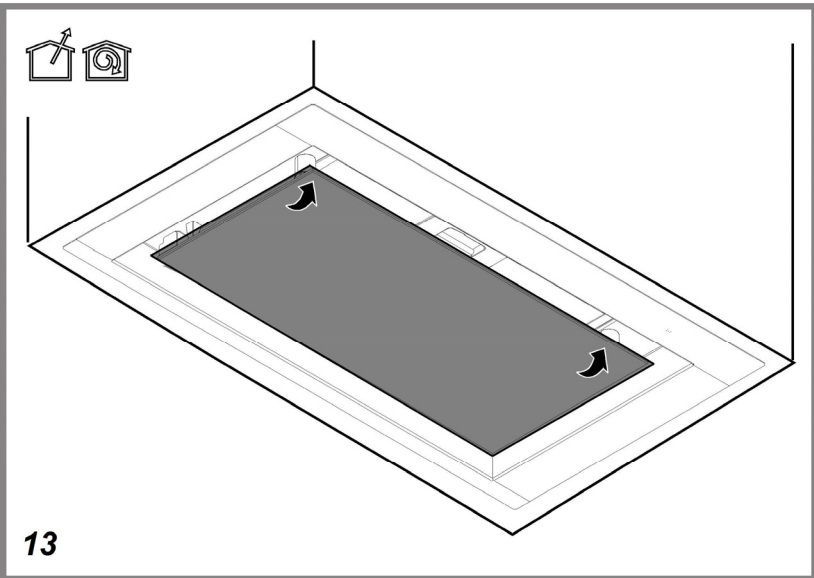
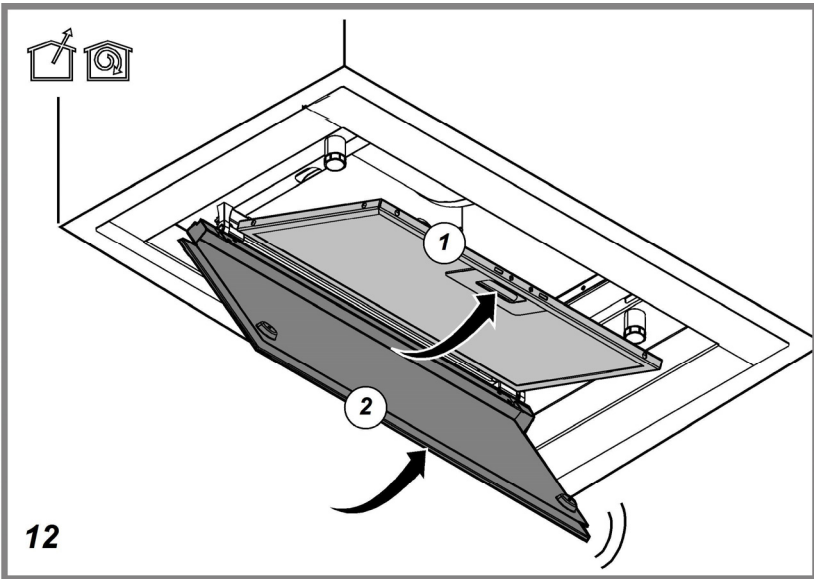
7

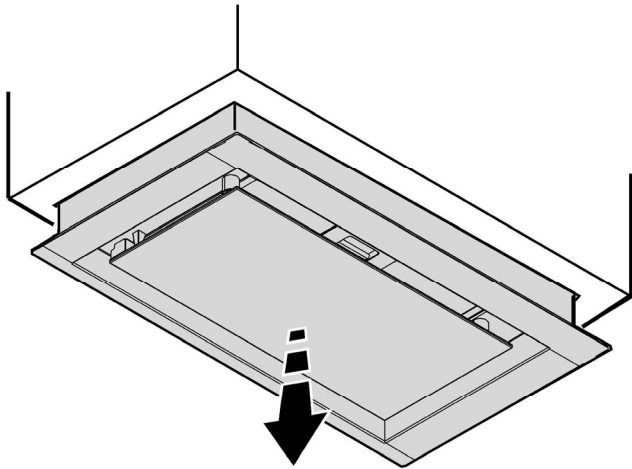
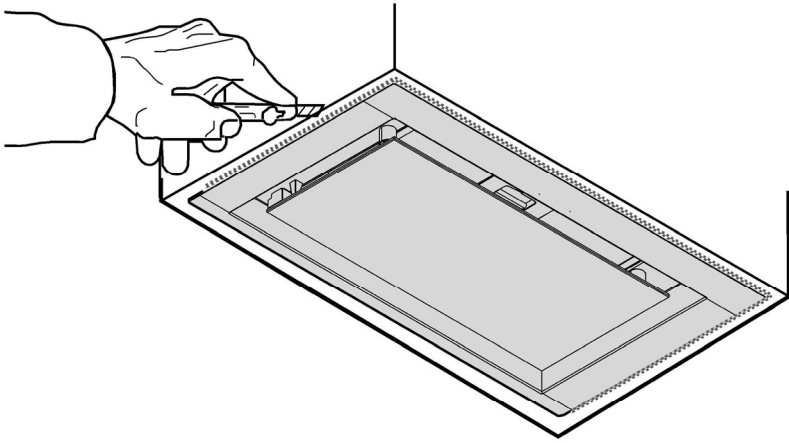






11





A

Attenersi strettamente alle istruzioni riportate in questo manuale. Si declina ogni responsabilità per eventuali inconvenienti, danni o incendi provocati all'apparecchio derivati dall'inosservanza delle istruzioni riportate in questo manuale. La cappa è concepita per l'aspirazione dei fumi e vapori della cottura ed è destinata al solo uso domestico.

La cappa può avere estetiche differenti rispetto a quanto illustrato nei disegni di questo libretto, comunque le istruzioni per l'uso, la manutenzione e l'installazione rimangono le stesse.

! È importante conservare tutti i manuali che accompagnano il prodotto per poterli consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che restino insieme al prodotto.

! Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

! Non effettuare variazioni elettriche o meccaniche sul prodotto o sulle condotte di scarico.

! Verificare l'integrità della cappa prima di procedere con l'installazione. In caso contrario contattare il rivenditore e non proseguire con l'installazione.

Nota: I particolari contrassegnati con il simbolo "(*)" sono accessori opzionali forniti solo in alcuni modelli o particolari non forniti, da acquistare.



Avvertenze

Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, disinserire la cappa dalla rete elettrica togliendo la spina o staccando l'interruttore generale dell'abitazione.

Per tutte le operazioni di installazione e manutenzione utilizzare guanti da lavoro.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.

I bambini devono essere controllati affinché non giochino con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Il locale deve disporre di sufficiente ventilazione, quando la cappa da cucina viene utilizzata contemporaneamente ad altri apparecchi a combustione di gas o altri combustibili.

La cappa va frequentemente pulita sia internamente che esternamente (ALMENO UNA VOLTA AL MESE), rispettare comunque quanto espressamente indicato nelle istruzioni di manutenzione.

L'inosservanza delle norme di pulizia della cappa e della sostituzione e pulizia dei filtri comporta rischi di incendi.

È severamente vietato fare cibi alla fiamma sotto la cappa.

L'impiego di fiamma libera è dannoso ai filtri e può dar luogo ad incendi, pertanto deve essere evitato in ogni caso.

La frittura deve essere fatta sotto controllo onde evitare che l'olio surriscaldato prenda fuoco.

ATTENZIONE: Quando il piano di cottura è in funzione le parti accessibili della cappa possono diventare calde.

Per la sostituzione della lampada utilizzare solo il tipo lampada indicato nella sezione manutenzione /sostituzione lampada di questo manuale.

Attenzione! Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica finché l'installazione non è totalmente completata.

Per quanto riguarda le misure tecniche e di sicurezza da adottare per lo scarico dei fumi attenersi strettamente a quanto previsto dai regolamenti delle autorità locali competenti.

L'aria aspirata non deve essere convogliata in un condotto usato per lo scarico dei fumi prodotti da apparecchi a combustione di gas o di altri combustibili.

Non utilizzare o lasciare la cappa priva di lampade correttamente montate per possibile rischio di scossa elettrica. Mai utilizzare la cappa senza griglia correttamente montata!


La cappa non va MAI utilizzata come piano di appoggio a meno che non sia espressamente indicato.

Utilizzare solo le viti di fissaggio in dotazione con il prodotto per l'installazione o, se non in dotazione, acquistare il tipo di viti corretto. Utilizzare la lunghezza corretta per le viti che sono identificati nella Guida all'installazione. In caso di dubbio, consultare il centro di assistenza autorizzato o personale qualificata similare.

ATTENZIONE! La mancata installazione di viti e dispositivi di fissaggio in conformità di queste istruzioni può comportare rischi di natura elettrica.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.



Il simbolo  sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Difsarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

Apparecchiatura progettata, testata e realizzata nel rispetto delle norme sulla:

- Sicurezza: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

- Prestazione: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Suggestimenti per un corretto utilizzo al fine di ridurre l'impatto ambientale: Quando iniziate a cucinare, accendere la cappa alla velocità minima, lasciandola accesa per alcuni minuti anche dopo il termine della cottura. Aumentare la velocità solo in caso di grandi quantità di fumo e vapore, utilizzando la funzione booster solo in casi estremi. Per mantenere ben efficiente il sistema di riduzione degli odori, sostituire, quando è necessario, il/i filtro/i carbone. Per mantenere ben efficiente il filtro del grasso, pulirlo in caso di necessità. Per ottimizzare l'efficienza e minimizzare i rumori, utilizzare il diametro massimo del sistema di canalizzazione indicato in questo manuale.

Utilizzazione

La cappa è realizzata per essere utilizzata in versione aspirante ad evacuazione esterna o filtrante a ricircolo interno.



Versione aspirante

I vapori vengono evacuati verso l'esterno tramite un tubo di scarico fissato alla flangia di raccordo.

Il diametro del tubo di scarico deve essere equivalente al diametro dell'anello di connessione.

Attenzione! Il tubo di evacuazione non è fornito e va acquistato.

Se la cappa è provvista di filtri al carbone, questi devono essere tolti.

Collegare la cappa a tubi e fori di scarico a parete con

diametro equivalente all'uscita d'aria (flangia di raccordo).

L'utilizzo di tubi e fori di scarico a parete con diametro inferiore determinerà una diminuzione delle prestazioni di aspirazione ed un drastico aumento della rumorosità.

Si declina perciò ogni responsabilità in merito.

! Usare un condotto lungo il minimo indispensabile.

! Usare un condotto con minor numero di curve possibile (angolo massimo della curva: 90°).

! Evitare cambiamenti drastici di sezione del condotto.



Versione filtrante

L'aria aspirata verrà sgrassata e deodorata prima di essere riconvogliata nella stanza. Per utilizzare la cappa in questa versione è necessario installare un sistema di filtraggio aggiuntivo a base di carboni attivi.

Installazione

La distanza minima fra la superficie di supporto dei recipienti sul dispositivo di cottura e la parte più bassa della cappa da cucina deve essere non inferiore a 50cm in caso di cucine elettriche e di 65cm in caso di cucine a gas o miste.

Se le istruzioni di installazione del dispositivo di cottura a gas specificano una distanza maggiore, bisogna tenerne conto.



Collegamento Elettrico

La tensione di rete deve corrispondere alla tensione riportata sull'etichetta caratteristiche situata all'interno della cappa. Se provvista di spina allacciare la cappa ad una presa conforme alle norme vigenti posta in zona accessibile anche dopo l'installazione. Se sprovvista di spina (collegamento diretto alla rete) o la spina non è posta in zona accessibile, anche dopo installazione, applicare un interruttore bipolare a norma che assicuri la disconnessione completa della rete nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.

Attenzione! Prima di ricollegare il circuito della cappa all'alimentazione di rete e di verificarne il corretto funzionamento, controllare sempre che il cavo di rete sia stato montato correttamente.

Attenzione! La sostituzione del cavo di alimentazione deve essere effettuata dal servizio assistenza tecnica autorizzato o da persona con qualifica similare.

Montaggio

Prima di iniziare con l'installazione:

- Verificare che il prodotto acquistato sia di dimensioni idonee alla zona di installazione prescelta.
- Togliere il/i filtro/i al carbone attivo se forniti (vedi anche paragrafo relativo). Questo/i va/nno rimontato/i solo se si vuole utilizzare la cappa in versione filtrante.
- Verificare che all'interno della cappa non vi sia (per motivi di trasporto) materiale di corredo (ad esempio buste con viti, garanzie etc) , eventualmente va tolto e conservato.

Nel caso della presenza di pannelli e/o pareti e/o pensili laterali, verificare che ci sia spazio sufficiente per installare la cappa e che sia sempre possibile accedere al pannello comandi con facilità.

Per rimuovere la cappa dal pensile procedere nel senso inverso al montaggio.

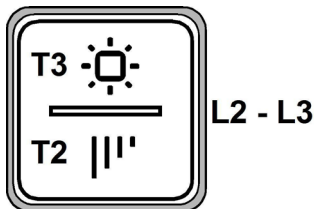
Attenzione! Utilizzare guanti da lavoro idonei antitaglio.

Iniziare scollando la cappa dal biadesivo che la tiene aderente al fondo del pensile (vedi anche fig. 4).

Utilizzare perciò un taglierino da infilare tra la lamiera della cappa ed il fondo del pensile sui lati destro, sinistro. Fig. A .

Attenzione! Diversamente, facendo forza durante l'estrazione, la lamiera della cappa si potrebbe danneggiare irrimediabilmente.

Funzionamento



T1. Tasto ON/OFF "Funzionamento automatico (sensore), connessione con **SNAP**[®] " - vedi lista funzioni nel paragrafo successivo

T2. Tasto di controllo **velocità** (potenza) di aspirazione: **1, 2, 3, intensiva**

Nota: La velocità **intensiva** ha una durata di circa 5 minuti, dopodiché viene impostata automaticamente la velocità **3**.

T3. Tasto ON/OFF (pressione breve) e regolazione intensità luce (pressione lunga).

Indicatore di saturazione filtri

La cappa indica quando è necessario eseguire la manutenzione dei filtri:

Filtro grassi (ogni 40 ore circa di utilizzo): tutti i Led con luce rossa

Filtro odori a carbone attivo (ogni 160 ore circa di utilizzo): tutti i Led con luce rossa, il led **L2** e **L3** lampeggiano

Reset saturazione filtri

Dopo aver eseguito la manutenzione dei filtri premere a lungo il tasto **T1** e **T3**, i led **L1**, **L2** e **L3** lampeggiano brevemente in rosso per poi spegnersi definitivamente.

Attivazione indicatore saturazione filtro odori a carbone attivo

Questo indicatore è normalmente disattivato. Per attivarlo procedere come segue:

A cappa spenta premere e mantenere premuto a lungo e contemporaneamente **T1** e **T2**: prima si accende **L1** poi anche **L2** e **L3** dopodiché al rilascio dei tasti i led **L2** e **L3** lampeggiano brevemente ad indicare l'avvenuta attivazione.

Disattivazione LED saturazione filtro carbone: ripetere l'operazione sopra descritta, prima si accendono contemporaneamente i led **L1**, **L2** e **L3** poi solo **L1**, dopodiché, al rilascio dei tasti, si accendono nuovamente i led **L1**, **L2** e **L3**, ad indicare l'avvenuta disattivazione.

Funzionamento automatico (sensore), connessione con SNAP[®]

Attenzione! Si raccomanda di procedere alla "**Regolazione dei parametri per il Funzionamento automatico**" (vedi paragrafo sottostante) prima di utilizzare il funzionamento automatico e di collegare la cappa allo **SNAP**[®].

Funzionamento automatico (sensore)

La cappa si accenderà alla velocità più idonea in base ai fumi di cottura rilevati dal sensore di cui è dotata la cappa.

Per attivare questa funzione:

Premere brevemente il tasto **T1**, il LED **L1** si illumina in bianco.

Funzionamento automatico della cappa con SNAP[®]

Nota: Lo **SNAP**[®] è una unità di aspirazione ausiliaria in grado di funzionare insieme alla cappa.

Per le ulteriori informazioni, consultare il manuale fornito con lo **SNAP**[®]

Per attivare questa funzione:

Premere brevemente il tasto **T1**, il LED **L1** si illumina in arancio.

Regolazione dei parametri per il Funzionamento automatico

La regolazione dei parametri avviene regolarmente in **automatico** ogni qualvolta la cappa viene ricollegata alla rete elettrica (ad es: con la prima installazione o dopo un blackout) oppure **manualmente**.

Nota: Tutte le operazioni manuali di calibrazione, selezione, regolazione e collegamento logico sotto descritte sono possibili a cappa spenta (OFF) e funzionamento automatico spento (T1 OFF - L1 spento) .

Regolazione manuale

Da eseguire quando si nota un funzionamento insoddisfacente del Funzionamento automatico e va eseguita quando nella cucina persistono condizioni ambientali normali.

La regolazione manuale prevede:

- *Calibrazione della cappa:*
- *Selezione del piano di cottura (gas - induzione o elettrico).*
- Connessione con SNAP® (quando installato).

Calibrazione della cappa

Premere a lungo il tasto **T1** (10sec circa), il LED L1 lampeggia ad indicare che ha avuto inizio la calibrazione, il processo di calibrazione durerà 5 minuti circa.

Selezione del piano di cottura (gas - induzione o elettrico)

Premere a lungo il tasto **T2** (10sec circa), tutti i led iniziano a lampeggiare per 5".

Entro questo termine premere T1 per selezionare il piano di cottura che si possiede:

Led Arancio: piano di cottura a gas.

Led Azzurro: piano di cottura a induzione.

Led Bianco: piano di cottura elettrico

Attendere 5" per permettere alla cappa di registrare la selezione eseguita, finchè tutti i led si spengono.

Connessione con SNAP® (quando installato).

Il collegamento tra cappa e SNAP® è automatico. non è necessario eseguire alcuna impostazione.

Manutenzione

Pulizia

Per la pulizia usare **ESCLUSIVAMENTE** un panno inumidito con detersivi liquidi neutri. **NON UTILIZZARE UTENSILI O STRUMENTI PER LA PULIZIA!**

Evitare l'uso di prodotti contenenti abrasivi. **NON UTILIZZARE ALCOOL!**

Pannello

Fig. 9-11-12-13

Manutenzione del pannello

Smontaggio:

a. tirare il pannello (LATO ANTERIORE) con decisione verso il basso

b. sganciarlo dalle cerniere posteriori.

Pulizia:

il pannello di aspirazione va pulito con la stessa frequenza del filtro grassi, usare un panno inumidito con detersivi liquidi neutri.

Evitare l'uso di prodotti contenenti abrasivi. **NON UTILIZZARE ALCOOL!**

Montaggio :

Il pannello va agganciato posteriormente e fissato anteriormente (fissaggio con calamite).

Attenzione! verificare sempre che il pannello sia ben fissato al suo posto.

Filtro antigrasso

Fig. 9-12

Trattiene le particelle di grasso derivanti dalla cottura.

Il **filtro antigrasso metallico** deve essere pulito una volta al mese con detersivi non aggressivi, manualmente oppure in lavastoviglie a basse temperature ed a ciclo breve.

Con il lavaggio in lavastoviglie il filtro antigrasso metallico può scolorirsi ma le sue caratteristiche di filtraggio non cambiano assolutamente.

Per smontare il filtro grassi tirare la maniglia di sgancio a molla.

Filtro ai carboni attivi (Solo per Versione Filtrante)

Fig. 10

Trattiene gli odori sgradevoli derivanti dalla cottura.

La saturazione del **filtro carbone** si verifica dopo un uso più o meno prolungato a seconda del tipo di cucina e della regolarità della pulizia del filtro grassi. In ogni caso è necessario sostituire la cartuccia al massimo ogni quattro mesi. **NON** può essere lavato o rigenerato

Filtro al carbone circolare

Applicarne uno per lato a copertura di entrambe le griglie di protezione della girante del motore, dopodiché girare in senso orario.

Per lo smontaggio girare in senso antiorario.

Sostituzione Lampade

La cappa è dotata di un sistema di illuminazione basato sulla tecnologia LED.

I LED garantiscono una illuminazione ottimale, una durata fino a 10 volte maggiore delle lampade tradizionali e consentono di risparmiare il 90% di energia elettrica.

Per la sostituzione rivolgersi al servizio assistenza tecnica.

Closely follow the instructions set out in this manual. All responsibility, for any eventual inconveniences, damages or fires caused by not complying with the instructions in this manual, is declined. This appliance is intended to be used in household and similar application such as: - staff kitchen areas in shop, offices and other working environments; - farm houses; - by clients in hotels, motels and other residential type environments; - bed and breakfast type environments.

The hood can look different to that illustrated in the drawings in this booklet. The instructions for use, maintenance and installation, however, remain the same.

- ! It is important to conserve this booklet for consultation at any moment. In the case of sale, cession or move, make sure it is together with the product.
- ! Read the instructions carefully: there is important information about installation, use and safety.
- ! Do not carry out electrical or mechanical variations on the product or on the discharge conduits.
- ! Before proceeding with the installation of the appliance verify that there are no damaged all components. Otherwise contact your dealer and do not proceed with the installation.

Note: the elements marked with the symbol “(*)” are optional accessories supplied only with some models or elements to purchase, not supplied.



Caution

Before any cleaning or maintenance operation, disconnect hood from the mains by removing the plug or disconnecting the mains electrical supply.

Always wear work gloves for all installation and maintenance operations.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not be allowed to tamper with the controls or play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not

be made by children without supervision.

The premises where the appliance is installed must be sufficiently ventilated, when the kitchen hood is used together with other gas combustion devices or other fuels.

The hood must be regularly cleaned on both the inside and outside (AT LEAST ONCE A MONTH).

This must be completed in accordance with the maintenance instructions provided. Failure to follow the instructions provided regarding the cleaning of the hood and filters will lead to the risk of fires.

Do not flambé under the range hood.

The use of exposed flames is detrimental to the filters and may cause a fire risk, and must therefore be avoided in all circumstances.

Any frying must be done with care in order to make sure that the oil does not overheat and ignite.

CAUTION: Accessible parts of the hood may become hot when used with cooking appliances.

For lamp replacement use only lamp type indicated in the Maintenance/Replacing lamps section of this manual.

WARNING! Do not connect the appliance to the mains until the installation is fully complete.

With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.

The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliance burning gas or other fuels.

Do not use or leave the hood without the lamp correctly mounted due to the possible risk of electric shocks.

Never use the hood without effectively mounted grids.

The hood must NEVER be used as a support surface unless specifically indicated.

Use only the fixing screws supplied with the product for installation or, if not supplied, purchase the correct screws type.


Use the correct length for the screws which are identified in the Installation Guide.

In case of doubt, consult an authorised service assistance centre or similar qualified person.

WARNING! Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

Do not use with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that switches on automatically. This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



The symbol  on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For further detailed information regarding the process, collection and recycling of this product, please contact the appropriate department of your local authorities or the local department for household waste or the shop where you purchased this product.

Appliance designed, tested and manufactured according to:

- Safety: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Performance: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Suggestions for a correct use in order to reduce the environmental impact: Switch ON the hood at minimum speed when you start cooking and kept it running for few minutes after cooking is finished. Increase the speed only in case of large amount of smoke and vapour and use boost speed(s) only in extreme situations. Replace the charcoal filter(s) when necessary to maintain a good odour reduction efficiency. Clean the grease filter efficiency. Use the maximum diameter of the ducting system indicated in this manual to optimize efficiency and minimize noise.

Use

The hood is designed to be used either for exhausting or filter version.



Ducting version

In this case the fumes are conveyed outside of the building by means of a special pipe connected with the connection ring located on top of the hood.

Attention! The exhausting pipe is not supplied and must be purchased apart.

Diameter of the exhausting pipe must be equal to that of the connection ring.

Attention! If the hood is supplied with active charcoal filter,

then it must be removed.

Connect the hood and discharge holes on the walls with a diameter equivalent to the air outlet (connection flange).

Using the tubes and discharge holes on walls with smaller dimensions will cause a diminution of the suction performance and a drastic increase in noise.

Any responsibility in the matter is therefore declined.

! Use a duct of the minimum indispensable length.

! Use a duct with as few elbows as possible (maximum elbow angle: 90°).

! Avoid drastic changes in the duct cross-section.



Filter version

The aspirated air will be degreased and deodorised before being fed back into the room.

In order to use the hood in this version, you have to install a system of additional filtering based on activated charcoal.

Installation

The minimum distance between the supporting surface for the cooking equipment on the hob and the lowest part of the range hood must be not less than 50cm from electric cookers and 65cm from gas or mixed cookers.

If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be adhered to.



Electrical connection

The mains power supply must correspond to the rating indicated on the plate situated inside the hood. If provided with a plug connect the hood to a socket in compliance with current regulations and positioned in an accessible area, after installation. If it not fitted with a plug (direct mains connection) or if the plug is not located in an accessible area, after installation, apply a double pole switch in accordance with standards which assures the complete disconnection of the mains under conditions relating to over-current category III, in accordance with installation instructions.

Warning! Before re-connecting the hood circuit to the mains supply and checking the efficient function, always check that the mains cable is correctly assembled.

Warning! If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.

Mounting

Before beginning installation:

- Check that the product purchased is of a suitable size for the chosen installation area.
- Remove the charcoal (*) filter/s if supplied (see also relative paragraph). This/these is/are to be mounted only if you want to use the hood in the filtering version.
- Check (for transport reasons) that there is no other supplied material inside the hood (e.g. packets with screws (*), guarantees (*), etc.), eventually removing them and keeping them.

In the case of the presence of panels and/or walls and/or lateral wall units check that there is sufficient space to install the hood and that access to the command panel is easy.

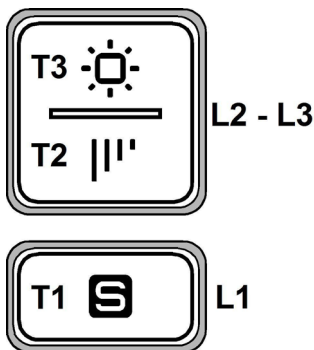
To remove the hood from the wall unit, perform the mounting steps in reverse order.

Caution! Use suitable cut resistant gloves.

Start detaching the hood from the double-sided adhesive that keeps it adherent to the bottom of the wall unit (see also Fig. 4)

Therefore, use a cutter that can be slipped between the sheet metal of the hood and the bottom of the wall unit on the right and left sides. Fig. A

Operation



T1. ON/OFF button "Automatic operation (sensor), connection with SNAP®" - see the function list in the next paragraph

T2. Suction speed (power) control button: 1, 2, 3, intensive

Note: Intensive speed lasts for about 5 minutes, then it is automatically set to speed 3.

T3. ON/OFF button (short press) and light intensity setting (long press).

Filter Saturation Indicator

The hood signals when necessary to perform filter maintenance:

Grease filter (every 40 hours of use): all Leds with red light
Activated charcoal odour filter (every 160 hours of operation): all LEDs with red light, LEDs L2 and L3 blink

Reset Filter Saturation

After performing filter maintenance, press and hold buttons **T1 and T3**, Leds **L1, L2 and L3** blink briefly in red and then turn off for good.

Activation indicator for odour filter saturation with activated charcoal

This indicator is normally disabled. To enable it, proceed as follows:

With the hood off, press and hold simultaneously **T1 and T2**: L1 turns on first, then L2 and L3 and after that, when the buttons are released, the Leds L2 and L3 flash briefly to indicate successful activation.

Disabling the LED for charcoal filter

saturation: repeat the operation above; first the LEDs L1, L2 and L3 turn on simultaneously, then only L1, and after that, when the buttons are released, the leds L1, L2 and L3 turn on again to indicate successful disabling.

Automatic operation (sensor), connection to SNAP®

Caution! We recommend running the "Automatic operation settings" procedure (see below) before running the unit in automatic mode connected to SNAP®.

Automatic operation (sensor)

The hood will turn on at the speed most suited to the cooking conditions detected by its sensor.

To activate this function:

Press button **T1** briefly, LED L1 will turn on white.

Automatic operation with SNAP®

Note: SNAP® is an auxiliary extraction unit which runs together with the hood.

For further details, refer to the manual included with SNAP®

To activate this function:

Press button **T1** briefly, LED L1 will turn on orange.

Parameter setting for automatic operation

Parameter setting duly takes place automatically whenever the hood is connected to the mains (for example: with the first installation or after a power cut) or manually.

Note: All the manual operations of calibration, selection, setting and logical connection described below are possible with the hood OFF and automatic operation OFF (T1 OFF- L1 OFF).

Manual setting

To be performed when you notice that automatic operation is functioning unsatisfactorily; it must be performed when there are normal environmental conditions in the kitchen.

Manual setting includes:

- *Calibration of the hood:*
- *Selecting the type of hob (gas - induction or electric).*
- Connection with SNAP® (when installed).

Calibration of the hood:

Hold down the button **T1** (approximately 10 seconds), the LED **L1** flashes to indicate that calibration has begun, the calibration process will last about 5 minutes.

Selecting the type of hob (gas - induction or electric)

Hold down the button **T2** (about 10 sec), all the LEDs start flashing for 5 sec.

Within this period press T1 to select the hob that you own:

Orange LED: gas hob.

Blue LED: induction hob.

White LED: electric hob

Wait 5 sec. to allow the hood to record the selection made and until all LEDs go out.

Connection with SNAP® (when installed).

The connection between the hood and SNAP® is automatic – no settings are required.

Maintenance

Cleaning

Clean using **ONLY** the cloth dampened with neutral liquid detergent. **DO NOT CLEAN WITH TOOLS OR INSTRUMENTS.** Do not use abrasive products. **DO NOT USE ALCOHOL!**

Panel

Fig. 9-11-12-13

Maintenance of the panel

Disassembly:

- a. pull the panel (FRONT SIDE) downwards energetically
- b. unhook it from the back hinges.

Cleaning:

the suction panel must be cleaned as frequently as the grease filter, use a dampened cloth with neutral liquid detergents.

Avoid using products containing abrasives. **DO NOT USE ALCOHOL!**

Assembly:

The panel must be hooked in the back and fixed in the front (with magnets).

Attention! always check that the panel is tightly fixed to its place.

Grease filter

Fig. 9-12

Traps cooking grease particles.

The **grease filter** must be cleaned once a month using non aggressive detergents, either by hand or in the dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle.

When washed in a dishwasher, the grease filter may discolour slightly, but this does not affect its filtering capacity.

To remove the grease filter, pull the spring release handle.

Charcoal filter (filter version only)

Fig. 10

It absorbs unpleasant odours caused by cooking.

The saturation of the **charcoal filter** occurs after more or less prolonged use, depending on the type of cooking and the regularity of cleaning of the grease filter.

In any case it is necessary to replace the cartridge at least every four months.

The charcoal filter may NOT be washed or regenerated.

Circular carbon filter

Apply one on each side as cover to both the shield grids of the motor impeller, then turn clockwise.

For the disassembly, turn counter-clockwise.

Replacing lamps

The hood is equipped with a lighting system based on LED technology.

The LEDs guarantee an optimum lighting, a duration up to 10 times as long as the traditional lamps and allow to save 90% electrical energy.

For replacement, contact the technical service.

Die Anweisungen, die in diesem Handbuch gegeben werden, müssen strikt eingehalten werden. Es wird keinerlei Haftung übernommen für mögliche Mängel, Schäden oder Brände der Dunstabzugshaube, die auf die Nichtbeachtung der Vorschriften in diesem Handbuch zurückzuführen sind. Die Dunstabzugshaube wurde für die Absaugung der beim Kochen entstehenden Dünste und Dämpfe entwickelt. Sie ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

Die Dunstabzugshaube kann anders aussehen als auf den Abbildungen in der vorliegenden Bedienungsanleitung. Die Bedienungsanleitungen, die Wartung und die Installation sind aber gleich.

! Die Bedienungsanleitung muss aufbewahrt werden, damit jederzeit ein Nachschlagen möglich ist. Bei Verkauf, Abtretung oder Umzug muss die Bedienungsanleitung immer beim Produkt bleiben.

! Die Bedienungsanleitung muss aufmerksam gelesen werden, da sie wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Sicherheit enthält.

! Es dürfen keine elektrischen oder mechanischen Änderungen am Gerät oder an den Abluftleitungen vorgenommen werden.

! Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass das Gerät keine Transportschäden aufweist. Bei auftretenden Problemen setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

Hinweis: Die mit dem (*) gekennzeichneten Teile sind Zubehörteile, die nur bei einigen Modellen im Lieferumfang enthalten sind oder Teile, die nicht im Lieferumfang enthalten sind, und somit extra erworben werden müssen.



Warnung

Vor jeglicher Reinigung bzw. Wartung, muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden, indem man den Stecker auszieht bzw. den Hauptschalter ausschaltet.

Alle Installations- und Wartungsarbeiten sind mit Arbeitshandschuhen durchzuführen.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Menschen mit verringerten physischen, sinnlichen oder psychischen Fähigkeiten (oder ohne Erfahrung und Kenntnisse) benutzt werden, sofern sie entsprechend überwacht werden bzw. in die Benutzung des Geräts

sicher eingewiesen worden und sich den damit verbundenen Gefahren bewusst sind.

Darauf achten, dass Kinder mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigungs- und -Wartungsarbeiten müssen von unüberwachten Kindern nicht durchgeführt werden.

Der Raum muss ausreichend belüftet sein, wenn die Dunstabzugshaube zusammen mit anderen Gas- bzw. Brennstoffgeräten verwendet wird.

Die Dunstabzugshaube muss regelmäßig von innen und außen gereinigt werden (MINDESTENS EINMAL IM MONAT), außerdem sollten die Anweisungen zur Wartung befolgt werden.

Das nicht Befolgen der Normen zur Reinigung der Dunstabzugshaube, das nicht Befolgen der Reinigung und des Austauschs von Filtern führt zu Brandgefahr.

Es ist streng verboten, Speisen auf der Flamme unter der Dunstabzugshaube zu kochen.

Die Verwendung von offener Flamme schadet den Filtern und kann zu Brandgefahr führen, daher ist die in jedem Fall zu vermeiden.

Das Frittieren muss mit Vorsicht durchgeführt werden, um zu vermeiden, dass das überhitzte Öl Feuer fängt.

ACHTUNG: Ist das Kochfeld in Betrieb, können zugängliche Teile der Dunstabzugshaube heiß werden.

Für den Lampensatz verwenden Sie nur den Lampentyp, der in dem Absatz Lampenwartung / Ersatz des vorliegenden Handbuchs angegeben wird.

Achtung! Das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, bis die Installation vollständig abgeschlossen ist.

Für das Ableiten der Küchengerüche, sich streng an die Vorschriften der örtlichen Behörde halten.

Bei gleichzeitigem Betrieb der Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb und gas- oder brennstoffbetriebenen Geräten darf im Aufstellraum gas- oder brennstoffbetriebenen Geräten der Unterdruck nicht größer als 4 Pa (4×10^{-5} bar) sein.

Die Abzugsluft darf nicht in eine Ableitung der Rauch- bzw. Brennstoffgase geleitet werden.

Die Dunstabzugshaube ohne richtig installierte Lampen nicht verwenden bzw. lassen, um Stromschlaggefahr zu vermeiden. Die Dunstabzugshaube niemals ohne richtig installiertes Gitter verwenden!

Die Dunstabzugshaube darf NIEMALS als Auflagefläche verwendet werden, sofern es nicht ausdrücklich angegeben ist.

Verwenden Sie nur die mit dem Produkt für die Installation mitgelieferten Schrauben, oder, falls nicht im Lieferumfang enthalten, kaufen Sie den richtigen Schraubentyp. Die Länge für die Schrauben verwenden, die im Installationshandbuch angegeben wird. Im Zweifelsfall, fragen Sie Ihren autorisierten Kundendienst oder ein ähnliches Fachpersonal.


ACHTUNG! Schrauben und Befestigungselemente, die nicht in Übereinstimmung mit diesen Hinweisen sind, können zur elektrischen Gefährdung führen.

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Kennzeichnung versehen.

Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen.

Auf dem Produkt oder der beiliegenden



Produktdokumentation ist folgendes Symbol  einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet. Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist. Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen.

Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung dieses Produkts zu erhalten.

Gerät entwickelt, getestet und hergestellt nach:

•Safety: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
•Performance: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

•EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Empfehlungen für eine korrekte Verwendung, um die Umweltbelastung zu verringern: Schalten Sie Haube beim Kochbeginn bei kleinster Geschwindigkeit EIN und lassen Sie die Haube einige Minuten nachlaufen, wenn Sie mit dem Kochen fertig sind. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit nur bei großen Mengen von Kochdunst und Dampf und benutzen Sie die Intensivstufe(n) nur bei externen Situationen. Wechseln Sie die Kohlefilter, wenn

notwendig, um eine gute Geruchsreduzierung zu gewährleisten. Säubern Sie die Fettfilter, wenn notwendig, um eine gute Fettfiltereffizienz zu gewährleisten. Verwenden Sie den in der Gebrauchsanweisung angegebenen grössten Durchmesser des Luftaustrittsystems, um die Leistungsfähigkeit zu optimieren und die Geräuschentwicklung zu minimieren.

Betriebsart

Die Haube kann sowohl als Abluftgerät als auch als Umluftgerät eingesetzt werden.



Abluftbetrieb

Die Luft wird mit Hilfe eines Rohrs ins Freie geleitet, das am Abluftstutzen angebracht wird.

Das Abluftrohr wird nicht mitgeliefert und muss separat erworben werden.

Das Abluftrohr muss den gleichen Durchmesser wie der Abluftstutzen aufweisen.

Hinweis: Sollte die Dunstabzugshaube mit Aktivkohlefilter versehen sein, so muss dieser entfernt werden.

Die Dunstabzugshaube an Abluftrohre und Abluftöffnungen in der Wand anschließen, die den gleichen Durchmesser haben wie der Abluftstutzen (Anschlussflansch).

Die Benutzung von Rohren und Abluftöffnungen mit geringerem Durchmesser verursacht eine Verringerung der Abluftleistung und eine drastische Zunahme der Geräuschentwicklung.

Bei Nichtbeachtung der Anweisungen übernimmt der Hersteller keine Haftung.

! Ein möglichst kurzes Rohr verwenden.

! Ein Rohrsystem mit einer möglichst geringen Anzahl von Krümmungen verwenden (max. Winkel der Krümmung: 90°).

! Starke Änderungen des Rohrdurchmessers sind zu vermeiden.



Umluftbetrieb

Die angesaugte Luft wird zuvor entfettet und desodoriert werden, bevor sie wieder in den Raum zugeführt wird.

Um die Abzugshaube in dieser Version zu verwenden, müssen Sie ein zusätzliches Filtersystem, welches auf Aktivkohle basiert, installieren.

Befestigung

Der Abstand zwischen der Abstellfläche auf dem Kochfeld und der Unterseite der Dunstabzugshaube darf 50cm im Fall von elektrischen Kochfeldern und 65cm im Fall von Gas- oder kombinierten Herden nicht unterschreiten.

Wenn die Installationsanweisungen des Gaskochgeräts einen größeren Abstand vorgeben, ist dieser zu berücksichtigen.

Elektrischer Anschluss

Die Netzspannung muss der Spannung entsprechen, die auf dem Betriebsdatenschild im Innern der Haube angegeben ist. Sofern die Haube einen Netzstecker hat, ist dieser an zugänglicher Stelle an eine den geltenden Vorschriften entsprechende Steckdose nach der Montage anzuschließen. Bei einer Haube ohne Stecker (direkter Netzanschluss) oder falls der Stecker nicht zugänglich ist, ist ein normgerechter zweipoliger Schalter nach der Montage anzubringen, der unter Umständen der Überspannung Kategorie III entsprechend den Installationsregeln ein vollständiges Trennen vom Netz garantiert.

Hinweis! Vor der Inbetriebnahme muss sichergestellt werden, dass die Netzversorgungsleitung (Steckdose) ordnungsgemäß montiert wurde.

Hinweis! Zur Vermeidung von Gefahren darf die Auswechslung des Stromkabels nur vom autorisierten Kundendienst vorgenommen werden.

Montage

Bevor Sie mit der Montage beginnen:

- Überprüfen Sie, dass das erstandene Produkt von der Größe her dem Bereich entspricht, in dem es angebracht werden soll.
- Entfernen Sie den/die Aktivkohlefilter (*), falls vorhanden (siehe hierzu auch den entsprechenden Absatz "Wartung"). Der/die Aktivkohlefilter wird/werden nur wieder in die Dunstabzugshaube eingesetzt, wenn diese im Umluftbetrieb verwendet werden soll.
- Vergewissern Sie sich, dass sich im Inneren der Dunstabzugshaube (aus Transportgründen) kein im Lieferumfang enthaltenes Material (zum Beispiel Tüchchen mit Schrauben (*), die Garantie (*), usw.) befindet; falls vorhanden, entfernen Sie dieses und heben Sie sie auf.

Im Fall von Abdeckungen und/oder Wänden und/oder seitlichen Schränken vergewissern Sie sich bitte, dass genügend Raum vorhanden ist, um die Dunstabzugshaube anzubringen und dass Sie jederzeit Zugriff auf das Bedienfeld haben.

Um die Dunstabzugshaube von der Wandeinheit zu entfernen arbeiten Sie in umgekehrter Montage-Reihenfolge.

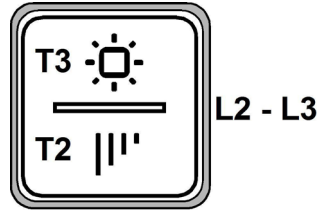
Achtung! Verwenden und tragen Sie geeignete Schnittschutzhandschuhe.

Starten Sie mit dem Abnehmen der Haube am doppelseitig haftenden Klebeband, welches die Haube an der Unterseite des Gehäuses festhält (siehe auch Abb. 4)

Verwenden Sie daher ein Schneidmesser, um dieses zwischen dem Blech der Haube und dem Boden des Gehäuses auf der rechten bzw. linken Seite, einzuführen.

Abb. A

Betrieb



T1. Taste ON/OFF „Automatikbetrieb (Sensor), Verknüpfung mit **SNAP®** " - siehe Liste der Funktionen im nächsten Abschnitt

T2. Bedientaste **Ansauggeschwindigkeit** (Leistung): 1, 2, 3, **Intensiv**

Anmerkung: Die **intensive** Geschwindigkeit hat eine Dauer von etwa 5 Minuten, danach erfolgt die automatische Umschaltung auf die Geschwindigkeitsstufe 3.

T3. Taste ON/OFF (kurzes Drücken) und Lichtstärkeregelung (längeres Drücken).

Indikator der Saturierung der Filter

Die Dunstabzugshaube zeigt an wenn die Pflege der Filter nötig ist :

Fettfilter (ca. alle 40 Stunden Nutzung): alle LED mit rotem Licht

Aktivkohlefilter (ca. alle 160 Stunden Nutzung): alle LED mit rotem Licht, die LED **L2** und **L3** blinken

Reset der Saturation der Filter

Nachdem die Pflege der Filter durchgeführt wurde drücken sie lange die Tasten **T1** e **T3** gedrückt, die LED **L1**, **L2** und **L3** blinken kurze Zeit in rot bis sie anschließend vorkommen ausgeschaltet werden.

Aktivierung des Indikators für die Saturation des Aktivkohlefilters

Dieser Indikator ist normalerweise ausgeschaltet. Um ihn einzuschalten gehen Sie wie folgt vor:

Drücken Sie **bei ausgeschalteter Dunstabzugshaube** lange und gleichzeitig die Tasten **T1** e **T2** gedrückt: zuerst geht **L1** dann auch **L2** und **L3** an, anschließend, wenn die Tasten losgelassen werden blinken die LED **L2** und **L3** kurz um die Aktivierung anzuzeigen.

Deaktivierung des LED für die Saturation des Kohlefilters: wiederholen sie den oben genannten Vorgang, zuerst leuchten gleichzeitig die LED **L1**, **L2** und **L3** dann nur **L1**, anschließend beim loslassen der Tasten, leuchten erneut die LED **L1**, **L2** und **L3**, um die Deaktivierung anzuzeigen.

Automatikbetrieb (Sensor), Verknüpfung mit SNAP®

Achtung! Es ist wichtig, zunächst die "**Einstellung der Parameter für Automatikbetrieb**" (siehe nächster Abschnitt) vorzunehmen, bevor der Automatikbetrieb verwendet und die Abzugshaube mit der Einheit **SNAP®** verbunden wird.

Automatikbetrieb (Sensor)

Die Abzugshaube schaltet sich je nach den vom Sensor der Abzugshaube erfassten Küchendämpfen auf der geeigneten Geschwindigkeitsstufe ein.

Zur Aktivierung dieser Funktion:

Drücken Sie kurz die Taste **T1**, die LED **L1** leuchtet Weiß.

Automatikbetrieb der Abzugshaube mit SNAP®

Anmerkung: **SNAP®** ist eine zusätzliche Ansaugeneinheit, die gemeinsam mit der Abzugshaube betrieben werden kann.

Für weitere Informationen wird auf die mit **SNAP®** gelieferte **Anleitung** verwiesen

Zur Aktivierung dieser Funktion:

Drücken Sie kurz die Taste **T1**, die LED **L1** leuchtet Orange.

Einstellung der Parameter für Automatikbetrieb

Die Einstellung der Parameter wird im **Automatikbetrieb** bei jedem Netzanschluss der Abzugshaube (z. B.: bei der ersten Inbetriebnahme oder nach einem Stromausfall) oder **manuell** ausgeführt.

Anmerkung: Alle unten beschriebenen manuellen Kalibrierungs-, Auswahl-, Einstell- und Vernetzungsvorgänge können bei ausgeschalteter Abzugshaube (OFF) und ausgeschaltetem Automatikbetrieb (**T1 OFF - L1** ausgeschaltet) ausgeführt werden.

Manuelle Einstellung

Sie ist auszuführen, wenn ein unbefriedigender Betrieb des Automatikbetriebs festgestellt wird und in der Küche normale Bedingungen herrschen.

Die manuelle Einstellung sieht vor:

- *Kalibrierung der Abzugshaube:*
- *Auswahl des Kochfelds (Gas - Induktion oder elektrisch).*
- Verknüpfung mit **SNAP®** (sofern installiert).

Kalibrierung der Abzugshaube

Drücken Sie längere Zeit die Taste **T1** (etwa 10 Sekunden), die LED **L1** zeigt durch Blinken an, dass der etwa 5 Minuten dauernde Kalibrierungsvorgang begonnen hat.

Auswahl des Kochfelds (Gas - Induktion oder elektrisch)

Drücken Sie längere Zeit die Taste **T2** (etwa 10 Sekunden), alle LEDs beginnen 5" zu blinken.

Drücken Sie innerhalb dieser Zeit T1 zur Auswahl des jeweiligen Kochfelds:

Orangefarbene LED: Gaskochfeld.

Blaue LED: Gaskochfeld.

Weißer LED: Elektrokochfeld

Warten Sie 5", bis die Abzugshaube die ausgeführte

Einstellung übernommen hat und alle LEDs erlöschen.

Verknüpfung mit SNAP® (sofern installiert).

Die Verknüpfung zwischen der Abzugshaube und **SNAP®** erfolgt automatisch, es ist keinerlei Einstellung erforderlich.

Wartung

Reinigung

Zur Reinigung **AUSSCHLIESSLICH** ein mit flüssigem Neutralreiniger getränktes Tuch verwenden. **KEINE WERKZEUGE ODER GERÄTE FÜR DIE REINIGUNG VERWENDEN!** Keine Produkte verwenden, die Scheuermittel enthalten. **KEINEN ALKOHOL VERWENDEN!**

Panel

Bild 9-11-12-13

Wartung des Randabsaugungspanels

Ausbau des Randabsaugungspanels:

- a. Das Randabsaugungspanel (VORDERSEITE) fest nach unten ziehen
- b. den Kugelgriff aus den hinteren Scharnieren ziehen.

Reinigung:

Das Randabsaugungspanel so oft wie den Fettfilter reinigen und dabei ein mit neutralem flüssigem Reinigungsmittel befeuchtetes Tuch nutzen.

Keine Produkte verwenden, die Scheuermittel enthalten. **KEINEN ALKOHOL VERWENDEN!**

Einbau:

Das Randabsaugungspanel ist hinten einzuhaken und vorne mit Magneten zu befestigen.

Vorsicht! Grundsätzlich sicherstellen, dass das Randabsaugungspanel richtig befestigt ist.

Fettfilter

Bild 9-12

Diese dienen dazu, die Fettpartikel, die beim Kochen frei werden, zu binden.

Der Metallfettfilter muss einmal monatlich gewaschen werden. Das kann mit einem milden Waschmittel von Hand, oder in der Spülmaschine bei niedriger Temperatur und Kurzspülgang erfolgen. Der Metallfettfilter kann bei der Reinigung in der Spülmaschine abfärben, was seine Filtermerkmale jedoch in keiner Weise beeinträchtigt.

Zwecks Demontage der Fettfilter den Aushakgriff ziehen.

Aktivkohlefilter (nur bei der Umluftversion)

Bild 10

Dieser Filter bindet die unangenehmen Gerüche, die beim Kochen entstehen.

Je nach der Benetzungsdauer des Herdes und der Häufigkeit der Reinigung des Fettfilters tritt nach einer mehr oder weniger langen Benutzungsdauer die Sättigung des **Aktivkohlefilters** auf. Auf jeden Fall muß der Filtereinsatz mindestens alle 4 Monate ausgewechselt werden.

Er kann NICHT gereinigt oder erneut aktiviert werden.

Runde Aktivkohlefilter

Links und rechts vom Motorlaufrad je einen Kohlefilter auf das Schutzgitter auflegen und zum Befestigen den Zentralgriff P im Uhrzeigersinn drehen.

Zum Ausbau den Zentralgriff P entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

Ersetzen der Lampen

Die Haube ist mit einem auf der Leuchtdiodentechnologie basierten Beleuchtungssystem ausgestattet.

Die LEDs ermöglichen eine optimale Beleuchtung der Kochfläche. Sie haben eine Leistungsdauer, die das Zehnfache deren der traditionellen Lichter ist und bieten eine Energieersparnis bis zu 90%.

Um die Leds mit neuen zu ersetzen, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung.

Suivre impérativement les instructions de cette notice. Le constructeur décline toute responsabilité pour tous les inconvénients, dommages ou incendies provoqués à l'appareil et dus à la non observation des instructions de la présente notice. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que : - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ; - des fermes ; - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ; - des environnements du type chambre d'hôtes.

La hotte peut avoir des configurations esthétiques différentes par rapport à ce qui est illustré dans les dessins de ce manuel, cependant les instructions pour l'utilisation, l'entretien et l'installation restent identiques.

! Il est important de conserver ce livret pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, s'assurer qu'il reste avec le produit.

! Lire attentivement les instructions: il y a d'importantes informations sur l'installation, sur l'emploi et sur la sécurité.

! Ne pas effectuer des modifications électriques ou mécaniques sur le produit ou sur les conduit d'évacuation.

! Avant d'installer l'appareil, vérifiez qu'il n'y a aucun composant endommagé. Sinon, contactez votre revendeur et ne pas continuer l'installation.

Note: les pièces indiquées avec le symbole "(*)" sont des accessoires optionnels qui sont fournies uniquement avec certains modèles ou des pièces non fournies qui doivent être achetées.

Attention

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez l'alimentation électrique en retirant la fiche ou en coupant l'interrupteur général.

Utilisez de gants de travail pour toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécu-

rité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

La pièce doit avoir une aération suffisante lorsque la hotte est utilisée conjointement avec d'autres appareils fonctionnant au gaz ou autres combustibles.

La hotte doit être régulièrement nettoyée à la fois à l'intérieur et à l'extérieur (AU MOINS UNE FOIS PAR MOIS); cela devrait se faire en conformité avec les instructions d'entretien. Le non respect des instructions expressément fournies concernant le nettoyage de la hotte et des filtres peut provoquer des risques d'incendie.

Ne pas flamber d'aliments sous la hotte.

L'utilisation d'une flamme nue est dommageable pour les filtres et peut causer un incendie, par conséquent, elles doivent être évitées de toute façon.

La friture doit être faite avec soin afin de s'assurer que l'huile surchauffée ne prend pas feu.

AVERTISSEMENT: Lorsque la table de cuisson est en fonctionnement, les parties accessibles de la hotte peuvent devenir très chaudes.

Pour le remplacement de la lampe, utilisez uniquement le type de lampe spécifié dans la section remplacement/maintenance lampe dans ce manuel.

Attention! Ne pas brancher l'appareil au réseau électrique avant que l'installation est complètement terminée.

En ce qui concerne les mesures techniques et de sécurité à prendre pour l'évacuation des fumées, respectez strictement les dispositions des règlements locaux.

L'air ne doit pas être envoyé dans un conduit utiliser pour évacuer les fumées d'appareils utilisant du gaz ou un autre combustible.

Ne pas utiliser ou laisser la hotte sans les lampes correctement montées, car un éventuel risque de choc électrique est possible.

N'utilisez jamais la hotte sans la grille montée correctement!

La hotte ne doit JAMAIS être utilisée comme une surface d'appui, sauf indication expresse.

Utilisez uniquement les vis de fixation fournies avec le produit pour l'installation, ou, si non fournies, acheter le type correct de vis.

Utilisez la longueur correcte pour les vis qui sont identifiées dans le Guide d'installation. En cas de doute, consultez votre centre de service agréé ou du personnel qualifié.


ATTENTION! Le défaut d'installer les vis et les dispositifs de fixation conformément à ces instructions peut entraîner des risques électriques.

Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmeur, d'une minuterie, ou d'un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EC concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

Appareil conçu, testé et fabriqué conformément aux normes suivantes :

- Sécurité : EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Performances : EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Suggestions pour une utilisation correcte afin de réduire l'impact environnemental : Allumer la hotte à la vitesse minimum pendant la cuisson et la laisser fonctionner pendant quelques minutes après la fin de la cuisson. Augmenter la vitesse uniquement en présence d'une grande quantité de fumée ou de vapeur et n'utiliser la/les vitesse(s) accélérées que dans les cas extrêmes. Remplacer le(s) filtre(s) au charbon lorsque cela est nécessaire afin de maintenir une réduction efficace des odeurs. Nettoyer le(s) filtres à graisse lorsque cela est nécessaire afin de maintenir un filtrage efficace des graisses. Utiliser un système de tuyauterie du diamètre maximum indiqué dans ce manuel afin d'optimiser le rendement et de minimiser le bruit.

Utilisation

La hotte est réalisée de façon qu'elle puisse être utilisée en version aspirante à évacuation extérieure, ou filtrante à recyclage intérieur.



Version évacuation extérieure

Les vapeurs sont évacuées vers l'extérieur à travers un conduit d'évacuation fixé à la bride de raccord qui se trouve au-dessus de la hotte.

Attention!

Le tuyau d'évacuation n'est pas fourni et doit être acheté à part.

Le diamètre du tuyau d'évacuation doit être égal à celui de la bride de raccord.

Si la hotte est équipée d'un filtre à charbon, ce dernier doit être enlevé.

Relier la hotte aux tubes et trous d'évacuation de la paroi d'un diamètre équivalent à la sortie de l'air (collier de raccord).

L'utilisation de tubes et des trous d'évacuation à paroi avec un diamètre inférieur entraînera une diminution des performances d'aspiration et une nette augmentation du bruit. Nous déclinons toute responsabilité à cet égard.

! Utiliser un tuyau de la longueur strictement nécessaire.

! Les coudes du tuyau doivent être en nombre minimale (angle maxi du coude: 90°).

! Éviter les variations excessives de section du tuyau.



Version recyclage

L'air d'aspiration sera dégraissé et désodorisé avant d'être renvoyé dans la pièce.

Pour utiliser la hotte dans cette version, vous devez installer un système de filtrage supplémentaire basé sur charbon actif.

Installation

La distance minimum entre la superficie de support des récipients sur le dispositif de cuisson et la partie la plus basse de la hotte de cuisine ne doit pas être inférieure à 50cm dans le cas de cuisinières électriques et de 65cm dans le cas de cuisinières à gaz ou mixtes.

Si les instructions d'installation du dispositif de cuisson au gaz spécifient une plus grande distance, il faut en tenir compte.

Branchement électrique

La tension électrique doit correspondre à la tension reportée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte. Si une prise est présente, branchez la hotte dans une prise murale conforme aux normes en vigueur et placée dans une zone accessible également après l'installation. Si aucune prise n'est présente (raccordement direct au circuit électrique), ou si la prise ne se trouve pas dans une zone accessible également après l'installation, appliquez un disjoncteur normalisé pour assurer de débrancher complètement la hotte du circuit électrique en conditions de catégorie surtension III, conformément aux réglementations de montage.

Attention! Avant de rebrancher le circuit de la hotte à l'alimentation électrique et d'en vérifier le fonctionnement correct, contrôlez toujours que le câble d'alimentation soit monté correctement.

Attention! Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Montage

Avant de commencer l'installation:

- Vérifier que le produit acheté soit de dimensions adéquates pour la zone d'installation choisie.
- Enlevez le(s) filtre(s) au charbon actif (*) si ceux-ci sont fournis (voir également le paragraphe concerné). Celui-ci(ceux-ci) est(sont) remonté(s) uniquement si l'on veut utiliser la hotte en version recyclage.
- Vérifiez qu'à l'intérieur de la hotte il n'y est pas (pour des raisons de transport) d'autre matériel fourni avec l'équipement (par exemple: vis (*), garanties (*) etc., dans ce cas, enlevez-les et conservez-les.

En présence de panneaux et/ou parois et/ou étagères latérales, vérifier que l'espace soit suffisant pour installer la hotte et que l'accès aux commandes soit pratique.

Pour enlever la hotte de l'unité murale, suivez les étapes de montage dans l'ordre inverse.

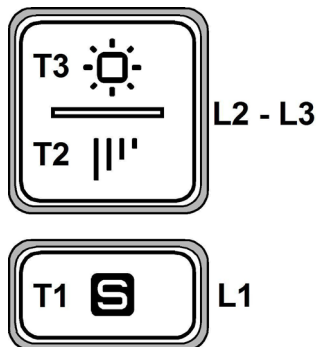
Attention! Utilisez des gants résistants aux coupures appropriés.

Commencez enlever la hotte de l'adhésif double face qui la maintient adhérente au fond de l'unité de mur (voir aussi Fig. 4)

Utilisez donc un cutter qui peut être glissé entre la tôle de la hotte et le fond de l'unité murale sur les côtés droit et gauche. Fig. A.

Attention! En cas contraire, si vous utilisez la force durant l'extraction, a partie en tôle de la hotte pourrait être irrémédiablement déformée

Fonctionnement



T1. Touche ON/OFF « Fonctionnement automatique (capteur), connexion avec SNAP® » - Voir la liste des fonctions dans le paragraphe suivant.

T2. Touche de contrôle de la vitesse (puissance) d'aspiration : 1, 2, 3, intensive

Remarque : La vitesse intensive dure environ 5 minutes, après quoi la vitesse est réglée automatiquement sur 3.

T3. Touche ON/OFF (brève pression) et réglage de l'intensité lumineuse (longue pression).

Indicateur de saturation filtres

La hotte indique quand il est nécessaire d'effectuer l'entretien des filtres:

Filtre à graisse (toutes les 40 heures d'utilisation): toutes les LED avec lumière rouge

Filtre odeur à charbon actif (toutes les 160 heures de fonctionnement): toutes les LED avec lumière rouge, les LEDs L2 et L3 clignotent

Reset saturation filtres

Après avoir effectué l'entretien des filtres, appuyez et maintenez les boutons T1 et T3, les LEDs L1, L2 et L3 clignotent brièvement en rouge et puis s'éteignent définitivement.

Activation indicateur saturation filtre odeurs à charbon actif

Cet indicateur est normalement désactivé. Pour l'activer, procédez comme suit:

Avec la hotte éteinte, appuyez et maintenez pendant une longue période T1 et T2 simultanément: d'abord s'allume L1 puis L2 et L3 aussi, ensuite, quand les touches sont relâchées, les LEDs L2 et L3 clignotent brièvement pour indiquer l'activation réussie.

Désactivation LED saturation du filtre à charbon:

répétez l'opération ci-dessus, d'abord s'allument simultanément les led **L1, L2 et L3** et puis uniquement **L1**, ensuite, quand les touches sont relâchées, s'allument de nouveau les LED **L1, L2 et L3**, pour indiquer la désactivation réussie.

Fonctionnement automatique (capteur), connexion avec SNAP®

Attention ! Il est recommandé de procéder au **Réglage des paramètres pour le fonctionnement automatique** (voir paragraphe ci-dessous) avant d'utiliser le fonctionnement automatique et raccorder la hotte au **SNAP®**.

Fonctionnement automatique (capteur)

La hotte se mettra en marche à la vitesse la plus appropriée en fonction des fumées de cuisson détectées par le capteur qui est fixé à la hotte.

Pour activer cette fonction :

Appuyer brièvement sur la touche **T1**, la Led **L1** s'allume en blanc.

Fonctionnement automatique de la hotte avec SNAP®

Remarque : Le **SNAP®** est une unité d'aspiration auxiliaire en mesure de fonctionner conjointement avec la hotte.

Pour en savoir plus, consulter la notice fournie avec le **SNAP®**

Pour activer cette fonction :

Appuyer brièvement sur la touche **T1**, la Led **L1** s'allume en orange.

Réglage des paramètres pour le fonctionnement automatique

Le réglage des paramètres se produit normalement **automatiquement** à chaque fois que la hotte est reconnectée au réseau électrique (par exemple : à la première installation ou après une coupure de courant), ou **manuellement**.

Remarque : Toutes les opérations manuelles de calibrage, de sélection, de réglage et de connexion logique décrites ci-dessous sont possibles avec la hotte éteinte (OFF) et avec le fonctionnement automatique éteint (**T1 OFF - L1 éteinte**).

Réglage manuel

À effectuer lorsqu'un mauvais fonctionnement du Fonctionnement automatique est remarqué. Il doit être effectué lorsque des conditions environnementales normales persistent dans la cuisine.

Le réglage manuel prévoit :

- *Calibrage de la hotte :*
- *Sélection du type de table de cuisson (gaz - induction ou électrique).*
- Connexion avec SNAP® (lorsqu'il est installé).

Calibrage de la hotte

Appuyer longtemps sur la touche **T1** (10 secondes environ), la led **L1** clignote pour indiquer que le calibrage a commencé. Le processus de calibrage durera environ 5 minutes.

Sélection de la table de cuisson (gaz - induction ou électrique).

Appuyer longtemps sur la touche **T2** (10 secondes environ), tous les voyants commencent à clignoter pendant 5 secondes. **Durant cette période**, appuyer sur **T1** pour sélectionner la table de cuisson présente.

Led orange : table de cuisson au gaz.

Led bleue : table de cuisson à induction.

Led blanche : table de cuisson électrique.

Attendre 5 secondes pour permettre à la hotte d'enregistrer la sélection effectuée, jusqu'à ce que tous les voyants soient éteints.

Connexion avec SNAP® (lorsqu'il est installé).

La connexion entre la hotte et **SNAP®** est automatique, aucun réglage n'est nécessaire.

Entretien

Nettoyage

Pour le nettoyage, utiliser **EXCLUSIVEMENT** un chiffon humidifié avec des détergers liquides neutres. **NE PAS UTILISER D'OUTILS OU D'INSTRUMENTS POUR LE NETTOYAGE !** Éviter l'usage de produits abrasifs, **NE PAS UTILISER D'ALCOOL !**

Panneau

Fig. 9-11-12-13

Entretien du panneau

Démontage:

- a. tirer le panneau (COTE ANTERIEUR) fermement vers le bas
- b. le décrocher des charnières postérieures.

Nettoyage:

Le panneau d'aspiration doit être nettoyé avec la même fréquence que le filtre anti-graisses, utiliser un chiffon humide avec détergers liquides neutres.

Éviter l'utilisation de produits contenant des abrasifs. **NE PAS UTILISER D'ALCOOL !**

Montage :

Le panneau doit être accroché à l'arrière et fixé à l'avant (fixation par aimant).

Attention! toujours vérifier que le panneau soit bien fixé à sa place.

Filtre anti-gras

Fig. 9-12

Il retient les particules de graisse issues de la cuisson.

Le filtre anti-graisse métallique doit être nettoyé une fois par mois avec des détergers non agressifs, à la main ou dans le lave-vaisselle à faibles températures et cycle rapide.

Le lavage du filtre anti-graisse métallique au lave-vaisselle peut en provoquer la décoloration. Toutefois, les caractéristiques de filtrage ne seront en aucun cas modifiées.

Pour démonter le filtre anti-graisse, tirer la poignée de décrochement à ressort.

Filtre à charbon actif (uniquement pour version recyclage)

Fig. 10

Retient les odeurs désagréables de cuisson.

La saturation du **charbon actif** se constate après un emploi plus ou moins long, selon la fréquence d'utilisation et la régularité du nettoyage du filtre à graisses. En tout cas, il est nécessaire de changer le filtre après, au maximum, quatre mois.

IL NE PEUT PAS être nettoyé ou régénéré.

Filtre au charbon circulaire

En appliquer un par côté en couverture des deux grilles de protection des bras du moteur, ensuite tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour le démontage tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remplacement des lampes

La hotte est dotée d'un système d'éclairage basé sur la technologie LED.

Les LEDS garantissent un éclairage optimal, une durée jusqu'à 10 fois supérieures aux ampoules traditionnelles et permettent une épargne de 90% en énergie électrique.

Pour le remplacement, s'adresser au service d'assistance technique.

Zich strikt aan de aanwijzingen uit deze tekst houden. Iedere aansprakelijkheid voor eventuele schade of brand aan het apparaat veroorzaakt door het niet in acht nemen van de aanwijzingen in deze handleiding weergegeven wordt afgewezen. De afzuigkap is ontworpen voor het afzuigen van rook- en kookdampen en is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

De afzuigkap kan er anders uitzien dan aangegeven in de tekeningen uit dit instructieboekje, echter blijven de gebruiks-, onderhouds- en installatie aanwijzingen dezelfde.

- ! Dit boekje moet voor latere raadpleging bewaard worden. In geval van verkoop, overdracht of verplaatsing het boekje altijd bij het toestel bewaren.
- ! Lees de werkingsinstructies aandachtig door: er worden belangrijke aanwijzingen over de installatie, het gebruik en de veiligheid verstrekt.
- ! Geen elektrische of mechanische aanpassingen op het toestel of op de afvoerleidingen uitvoeren.
- ! Alvorens met de installatie van het apparaat te beginnen controleer of de onderdelen niet beschadigd zijn. Als dat wel het geval is neem contact op met de verkoper en ga niet verder met de installatiehandelingen.

Opmerking: De details aangegeven met het teken "(*)" zijn optionele toebehoren die alleen bij enkele modellen worden geleverd of die niet meegeleverd worden en dus aangeschaft moeten worden.

Waarschuwing

Alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, de kap ontkoppelen van de elektrische voeding door het verwijderen van de stekker of door het loskoppelen van de algemene schakelaar van de woning.

Draag bij alle installatie- en onderhoudswerkzaamheden werkhandschoenen.

Deze apparatuur kan worden gebruikt door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en behoefte kennis, mits ze onder juist toezicht zijn of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat veilig te gebruiken en zich bewust zijn van de verwante geva-

ren.

Kinderen moeten in de gaten gehouden worden, om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

Schoonmaak en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

De ruimte moet voldoende geventileerd worden, wanneer de afzuigkap wordt gebruikt samen met andere apparaten die werken op gas of andere brandstoffen.

Reinig regelmatig zowel de binnenkant als de buitenkant van de kap (MINSTENS EEN KEER PER MAAND), neem de specifieke onderhoudsvoorschriften altijd in acht.

Het niet naleven van de reinigingsvoorschriften of de aanwijzingen voor het vervangen en reinigen van de filters kan brand veroorzaken.

Het is ten strengste verboden voedsel direct boven de vlam te bereiden onder de kap.

Het gebruik van open vlammen is schadelijk voor de filters en kan brand veroorzaken, dus moet in ieder geval worden vermeden.

Het frituren moet constant in de gaten gehouden worden om te voorkomen dat oververhitte olie brand vat.

WAARSCHUWING: Wanneer de kookplaat in gebruik is, kunnen de toegankelijke delen van de afzuigkap heet worden. Voor vervanging van de lamp alleen het type lamp gebruiken dat aangegeven is in het deel 'onderhoud / vervangen van de lamp' in deze handleiding.

Waarschuwing! Het apparaat niet aansluiten op het elektriciteitsnet voordat de installatie volledig is voltooid.

Voor de technische normen en de veiligheidsnormen die moeten worden nagekomen in verband met de afvoer van rookgassen moet u zich strikt houden aan de bepalingen van de regelgeving van de lokale autoriteiten.

De afgevoerde lucht mag niet worden weggeleid door een kanaal dat ook gebruikt wordt voor de afvoer van rook die geproduceerd wordt door apparaten op gas of andere brandstoffen.

De kap mag niet zonder correct gemonteerde lampjes worden gebruikt of achtergelaten, omdat er dan gevaar voor een elektrische schok bestaat.

Gebruik de afzuigkap nooit zonder correct gemonteerd rooster!


De afzuigkap mag **NOOIT** worden gebruikt als plek om spullen op te leggen, tenzij uitdrukkelijk aangegeven.

Gebruik alleen de bevestigingsschroeven die bij het product worden geleverd voor de installatie, of, indien niet meegeleverd, koop het juiste type schroeven. Gebruik de juiste lengte voor de schroeven die zijn aangegeven in de Installatiehandleiding. In geval van twijfel, raadpleeg een erkend servicecentrum of soortgelijk gekwalificeerd personeel. LET OP! Wanneer schroeven en bevestigingsmiddelen niet geïnstalleerd worden zoals aangegeven in deze instructies kan dit elektrische gevaren tot gevolg hebben.

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2012/19/EC inzake Afdankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.



Het symbool  op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Afdanking moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Voor nadere informatie over de behandeling, teruggewinning en recycling van dit product wordt u verzocht contact op te nemen met het stadskantoor in uw woonplaats, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Toestel ontworpen, getest en vervaardigd conform met:

- Veiligheid: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

- Prestaties: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Tips voor een correct gebruik om de milieu-impact te verminderen: Schakel de kap in op minimumsnelheid wanneer u begint te koken en laat de kap nog enkele minuten ingeschakeld nadat u klaar bent met koken. Verhoog de snelheid alleen wanneer er veel rook of damp is en gebruik de maximumsnelheid alleen in extreme situaties. Vervang de koolstoffilter(s) indien nodig om een goede efficiëntie voor het wegnemen van geurtjes te behouden. Maak de vetfilter(s) indien nodig schoon om een goede efficiëntie van de vetfilter te behouden. Gebruik de maximale diameter van het leidingsysteem zoals aangegeven in deze handleiding om de efficiëntie te optimaliseren en lawaai tot een minimum te beperken.

Het gebruik

De kap is vervaardigd voor gebruik in de afzuigversie met afvoer naar buiten, of de filtrerende versie, met luchtcirculatie.



Uitvoering als afzuigend apparaat

De aangezogen rook en damp worden naar buiten geleid via een afvoerpijp die is aangesloten op de verbindingsring aan de bovenkant van de wasemkap.

Attentie: De afvoerpijp wordt hierbij niet geleverd en moet apart aangekocht worden.

De diameter van de afvoerpijp moet even groot zijn als die van de verbindingsring.

Note. Als de afzuigkap reeds is voorzien van koolstoffilter dan moet u dit verwijderen.

Verbind de afzuigkap aan wandafvoerpijpen en afvoeropeningen met dezelfde diameter als de luchtuitgang (verbindingsflens). Het gebruik van wandafvoerpijpen of afvoeropeningen met een kleinere diameter zal leiden tot een vermogensverlies en een sterke toename van het bedrijfsgeluid.

Iedere aansprakelijkheid hiervoor wordt afgewezen.

! De lengte van het afvoerkanaal moet zo kort mogelijk zijn.

! Gebruik zo min mogelijk bochten (maximaal toegestane hoek: 90°).

! Vermijd grote verschillen in doorsnede.



Filtrerende versie

De opgenomen lucht wordt ontvet en gefilterd voordat het weer wordt teruggevoerd in het vertrek.

Om de kap in deze uitvoering te gebruiken dient een extra actief koolstoffiltersysteem te worden toegevoegd.

Het installeren

De minimum afstand tussen het kookvlak van het fornuis en het laagste deel van de afzuigkap mag niet onder de 50cm liggen, in geval van een elektrisch fornuis en 65cm, in geval van een gas- of gemengd fornuis.

Indien in de installatie-aanwijzing van het gaskooktoestel een grotere afstand wordt aangegeven moet hiermee rekening worden gehouden.



Elektrische aansluiting

De netspanning moet overeenkomen met de spanning vermeld op het etiket met eigenschappen, te vinden aan de binnenkant van de afzuigkap. Als de afzuigkap een stekker heeft, moet deze in een stopcontact worden gestoken dat voldoet aan de geldende voorschriften op een, ook na de installatie, goed bereikbare plaats. Heeft de kap geen stekker (rechtstreekse verbinding met het net) of is deze, ook na de installatie, niet goed te bereiken, dan moet er een tweepolige schakelaar worden geplaatst die de volledige ont koppeling van het net garandeert in het geval van een overspanning van klasse III, in overeenstemming met de installatie normen.

Attentie! Alvorens de afzuigkap weer aan het voedingsnet aan te sluiten controleer eerst of deze goed werkt, controleer daarom altijd of de voedingskabel goed is aangesloten.

Attentie! De voedingskabel moet door de bevoegde technische assistentie dienst worden vervangen om ieder risico te voorkomen.

Montage

Voor de installatie:

- Controleer of het aangeschafte product, qua afmetingen, geschikt is voor de gekozen installatie plaats.
- Verwijder het/de koolstoffilter/s (*) indien meegeleverd (zie ook het betreffende hoofdstuk). Dit/deze moet/en alleen gemonteerd worden als de afzuigkap als filterend apparaat gebruikt wordt.
- Controleer of er, voor het vervoer, in de afzuigkap voorwerpen zijn geplaatst (bijvoorbeeld zakjes met schroeven (*), garantiebewijs (*) enz.), indien deze voorwerpen aanwezig zijn haal ze eruit en bewaar ze goed.

Indien panelen en/of wanden en/of zijkastjes aanwezig zijn, controleer of er voldoende ruimte is om de afzuigkap te monteren en controleer of het bedieningspaneel gemakkelijk bereikt kan worden.

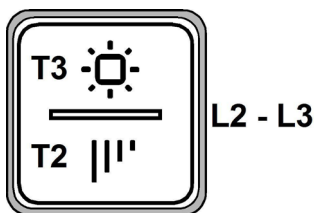
Om de wasemkap uit de kast te verwijderen de montagehandelingen in de tegenovergestelde volgorde uitvoeren.

Opgelet! Gebruik geschikte snij beschermende handschoenen.

Verwijder eerst het dubbelzijdige plakband, waarmee de kap aan de onderkant van de kast wordt bevestigd (zie ook fig. 4) Steek hiervoor een klein mesje tussen de kapplaat en de onderkant van de kast, rechts en links. Fig. A

Opgelet! Als er teveel kracht op de plaat wordt uitgeoefend, kan deze kapotgaan.

Werking



T1. AAN/UIT-toets "Automatische werking (sensor), verbinding met **SNAP**[®]" - zie de lijst met functies in de volgende paragraaf

T2. Toets voor regeling van de **afzuigsnelheid** (vermogen): **1, 2, 3, intensief**

Opmerking: De **intensieve** snelheid heeft een duur van ongeveer 5 minuten, daarna wordt automatisch snelheid **3 ingesteld**.

T3. AAN/UIT-toets (korte druk) en regeling van de lichtintensiteit (lange druk).

Vetfilters verzadiging indicatie

De afzuigkap geeft aan wanneer het onderhoud van de filters moet worden uitgevoerd:

Vetfilter (ongeveer na 40 werkuur): alle Ledden met vast rood licht

Koolstoffilter (ongeveer na 160 werkuur): alle Ledden met rood licht, led **L2** en **L3** knipperen

Reset filters verzadiging indicatie

Na het onderhoud van de filters druk langdurig op de toetsen **T1** en **T3**, de ledde **L1**, **L2** en **L3** knipperen kort met rood licht en gaan vervolgens definitief uit.

Activering van de koolstoffilter verzadiging indicatie

Deze indicatie is gewoonlijk uitgeschakeld. Om deze in te schakelen handel op de volgende wijze:

Met uitgeschakelde kap druk langdurig en tegelijk op T1 en T2: eerst gaat **L1** aan en daarna ook **L2** en **L3**, als de toetsen los worden gelaten gaan led **L2** en led **L3** kort knipperen, wat de activering aangeeft.

Uitschakeling van de LED voor de koolstoffilter verzadiging indicatie: herhaal de bovenbeschreven handeling, eerst gaan de ledde **L1**, **L2** en **L3** tegelijkertijd aan, daarna alleen **L1**, als de toetsen los worden gelaten gaan weer led **L1**, **L2** en **L3** aan, wat uitschakeling aangeeft.

Automatische werking (sensor), verbinding met **SNAP**[®]

Belangrijk! Het wordt geadviseerd om de "**Regeling van de parameters voor de automatische werking**" uit te voeren (zie onderstaande paragraaf) voordat u de automatisch werking gaat gebruiken, en de afzuigkap aan te sluiten op de **SNAP**[®].

Automatische werking (sensor)

De afzuigkap schakelt in op de snelheid die het meest geschikt is voor de kookdampen die worden waargenomen door de sensor van de kap.

Deze functie wordt als volgt geactiveerd:

Druk kort op de toets **T1**, de led **L1** gaat wit branden.

Automatische werking van de afzuigkap met **SNAP**[®]

Opmerking: De **SNAP**[®] is een hulpafzuigunit die samen met de afzuigkap kan werken.

Raadpleeg voor meer informatie de handleiding die geleverd is bij de **SNAP**[®]

Deze functie wordt als volgt geactiveerd:

Druk kort op de toets **T1**, de led **L1** gaat oranje branden.

Regeling van de parameters voor automatische werking

De regeling van de parameters wordt **automatisch** uitgevoerd, telkens wanneer de afzuigkap wordt aangesloten op het elektriciteitsnet (bv. bij de eerste installatie of na een stroomuitval) of **handmatig**.

Opmerking: Alle handmatige werkzaamheden voor kalibratie, selectie, regeling en logische verbinding die verderop worden beschreven zijn mogelijk bij uitgeschakelde afzuigkap (stand UIT) en bij uitgeschakelde handmatige werking (T1 UIT - L1 uit).

Handmatige regeling

Uit te voeren als de automatische werking niet naar tevredenheid functioneert. De handmatige regeling moet worden uitgevoerd als er normale omgevingsomstandigheden in de keuken zijn.

De handmatige regeling bestaat uit:

- *Kalibratie van de afzuigkap:*
- *Selectie van de kookplaat (gas - inductie of elektrisch).*
- *Verbinding met SNAP® (indien geïnstalleerd).*

Kalibratie van de afzuigkap

Houd toets **T1** lang ingedrukt (ongeveer 10 seconden). Led L1 gaat knipperen om aan te geven dat de kalibratie is gestart. De kalibratie duurt ongeveer 5 minuten.

Selectie van de kookplaat (gas - inductie of elektrisch)

Houd toets **T2** lang ingedrukt (ongeveer 10 seconden), alle leds gaan 5 seconden knipperen.

Druk binnen deze tijd op T1 om de kookplaat te selecteren die u heeft:

Oranje led: kookplaat op gas.

Blauwe led: inductiekookplaat.

Witte led: elektrische kookplaat

Wacht 5 seconden zodat de afzuigkap de selectie kan registreren, tot alle leds uit gaan.

Verbinding met SNAP® (indien geïnstalleerd).

De verbinding tussen afzuigkap en **SNAP®** is automatisch, er hoeft geen enkele instelling te worden uitgevoerd.

Onderhoud

Schoonmaak

Gebruik voor het reinigen **UITSLUITEND** een doek die u vochtig maakt met een beetje neutraal vloeibaar reinigingsmiddel. **GEBRUIK GEEN GEREEDSCHAPPEN OF INSTRUMENTEN OM TE REINIGEN!** Gebruik geen producten die schuurmiddelen bevatten. **GEEN ALCOHOL GEBRUIKEN!**

Paneel

afb. 9-11-12-13

Onderhoud van het paneel

Demontage:

- a. trek het paneel (VOORZIJDE) hard naar beneden.
- b. maak hem los uit de achterscharnieren.

Reiniging:

Het zuigpaneel moet met dezelfde regelmaat gereinigd worden als het vefilter, gebruik een vochtig doek met neutrale reinigingsmiddelen.

Gebruik geen producten die schuurmiddelen bevatten. **GEEN ALCOHOL GEBRUIKEN!**

Montage :

Het paneel moet aan de achterkant vastgehaakt worden en aan de voorkant bevestigd worden (magneet bevestiging).

Attentie! Controleer altijd of het paneel goed op zijn plaats bevestigd is.

Vefilter

afb. 9-12

Houdt de vetdeeltjes vast.

Het metalen vefilter moet eenmaal per maand worden gereinigd met neutrale reinigingsmiddelen, met de hand of in de vaatwasmachine op lage temperaturen en met een kort programma. Door hem in de vaatwasmachine te wassen kan het metalen vefilter ontkleuren, maar dit is niet van invloed op de eigenschappen, die beslist niet veranderen.

Om het vefilter te demonteren trekt u aan de veerbelaste ontgrendelingshandgreep.

Koolstoffilter (alleen voor filterend apparaat)

afb. 10

Houdt de lastige kookgeuren vast.

De verzadiging van de **koolstoffilter** vindt plaats na een min of meer langdurig gebruik en hangt af van de manier waarop wordt gekookt en de regelmaat waarmee de vefilter wordt gewassen. In ieder geval moet de filter minstens om de 4 maanden vervangen worden.

Het kan **NIET** gewassen of opnieuw gebruikt worden

Rond koolstoffilter

Plaats een filter aan iedere zijde ter bedekking van beide roosters die als bescherming van het draaionderdeel van de motor dienen, daarna met de wijzers van de klok meedraaien. Voor de demontage in de tegenovergestelde richting draaien.

Vervanging lampjes

De kap is voorzien van een verlichtingssysteem gebaseerd op de LED-technologie.

De Leds zorgen voor een optimale verlichting, voor een 10 maal langere levensduur ten opzichte van de traditionele lampjes en een elektriciteitsbesparing van wel 90%.

Voor de vervanging neem contact op met de technische assistentie.

Atégase estrictamente a las instrucciones del presente manual. Se declina cada responsabilidad por eventuales inconvenientes, daños o incendios provocados al aparato originados por la inobservancia de las instrucciones colocadas en este manual. La campana extractora ha sido ideada para la aspiración de humos y vapores producidos durante la cocción y para el uso doméstico.

La campana puede ser diferente con respecto a los dibujos de este manual, aunque las instrucciones para su uso, la manutención y la instalación son las mismas.

! Es importante guardar este manual para poder consultar si fuera necesario. En el caso de venta, de inutilidad o de mudanza, asegurarse que quede junto al producto.

! Leer atentamente las instrucciones: contiene importantes informaciones sobre la instalación, el uso y la seguridad.

! No realizar variaciones eléctricas o mecánicas en el producto o en el tubo de escape.

! Antes de instalar el aparato, controlar que todas sus partes no estén dañadas. En caso contrario llamar al revendedor y no realizar la instalación.

NOTA: Los particulares señalados con el símbolo “(*)” son accesorios opcionales previstos solos en algunos modelos o no previstos, que deben comprar aparte.

Advertencias

Antes de llevar a cabo cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconectar la campana de la alimentación eléctrica desenchufando la clavija o desconectando el interruptor general de la vivienda.

Para todas las operaciones de instalación y mantenimiento utilizar los guantes de trabajo.

El aparato puede ser usado por niños mayores a 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia o de conocimiento necesario, previsto que estén bajo vigilancia o después de que las mismas hayan recibido instrucción relacionada con el uso seguro del aparato y de la comprensión de los peligros inherentes a éste.

Los niños deben ser supervisados para

asegurarse de que no jueguen con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin debida supervisión.

La habitación debe estar suficientemente ventilada cuando la campana se utiliza contemporáneamente con otros dispositivos a combustión de gas u otros combustibles.

La campana debe ser limpiada con frecuencia, tanto internamente como externamente (POR LO MENOS UNA VEZ AL MES), en todo caso seguir lo que se indica expresamente en las instrucciones de mantenimiento.

La inobservancia de las normas de limpieza de la campana y del cambio y la limpieza puede comportar riesgo de incendios.

Es estrictamente prohibido flamear los alimentos bajo la campana.

El uso de una llama libre es perjudicial para los filtros y puede provocar incendios, por lo tanto, debe evitarse en cualquier caso.

Los fritos debe realizarse con cuidado para evitar que el aceite caliente prenda fuego.

ATENCIÓN: Cuando la placa de cocción está funcionando las partes accesibles de la campana pueden calentarse.

Para la sustitución de la lámpara sólo utilizar el tipo de lámpara indicado en la sección de mantenimiento/sustitución de este manual.

¡Atención! No conectar la unidad a la red eléctrica hasta que la instalación sea totalmente completada.

En cuanto a las medidas técnicas y de seguridad a adoptar para la descarga de los humos, seguir estrictamente lo previsto por los reglamentos de las autoridades locales competentes.

El aire aspirado no debe ser transportado en un conducto usado para la descarga de humos producidos por dispositivos de combustión a gas u otros combustibles.

No utilizar ni dejar la campana sin las luces correctamente instaladas debido al posible riesgo de descarga eléctrica.

No utilizar nunca la campana sin la rejilla montada correctamente!

La campana NUNCA debe utilizarse como una superficie de apoyo a menos que así se indique específicamente.


Utilizar sólo los tornillos para fijación suministrados con el producto para su instalación, o, si no se suministran, comprar el tipo correcto de tornillos. Utilizar la longitud correcta para los tornillos que se identifican en la Guía de instalación. En caso de duda, consultar el centro de asistencia autorizado o un similar personal calificado.

¡ATENCIÓN! Si no se instalan los tornillos y elementos de fijación de acuerdo con estas instrucciones se puede incurrir en riesgos de naturaleza eléctricos.

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EC del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



El símbolo  en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.

Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales para eliminación de residuos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Municipalidad, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

Aparato diseñado, probado y fabricado de acuerdo con:

• Seguridad: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

• Prestación: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

• EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Sugerencias para un uso correcto con el fin de reducir el impacto ambiental:

Encienda la campana a la velocidad mínima cuando empiece a cocinar y mantenga en marcha durante unos minutos después de haber acabado de cocinar. Aumente la velocidad solo si se produjera una gran cantidad de humo y vapor y use la velocidad o velocidades turbo solo en situaciones extremas. Cambie el filtro o filtros de carbón cuando sea necesario para mantener un buen rendimiento en la reducción de los olores. Limpie el filtro o filtros de grasa cuando sea necesario para mantener un buen rendimiento del filtro de grasa. Utilice el diámetro máximo del sistema de conductos indicado en este manual, para optimizar el rendimiento y minimizar el ruido.

Utilización

La campana está diseñada para ser utilizada tanto en la forma de extracción al exterior como por la forma de recirculante o filtrado de interior.



Versión: Extracción al exterior

El vapor es evacuado hacia el exterior a través de un tubo de escape introducido en el aro de sujeción que se encuentra arriba de la campana.

El diámetro del tubo de escape debe ser igual al diámetro del aro de sujeción.

Conectar la campana en los tubos y en los orificios de escape de pared con diámetro equivalente a la salida del aire (brida de empalme).

El uso de tubos u orificios de escape de pared con diámetro inferior, determinará una reducción de los rendimientos de la aspiración y un drástico aumento del ruido.

Se deslinda responsabilidad.

! Utilice un conducto cuya longitud sea la mínima indispensable.

! Utilice un conducto con el menor número posible de curvas (ángulo máximo de la curva: 90°).

! Evite los cambios drásticos en la sección del conducto



Versión: Recirculante

El aire aspirado vendrá desgrasado y desodorizado antes de ser alimentado de nuevo en la habitación.

Para utilizar la campana en esta versión es necesario instalar un sistema de filtración adicional a base de carbón activado.

Instalación

La distancia mínima entre la superficie de cocción y la parte más baja de la campana no debe ser inferior a 50cm en el caso de cocinas eléctricas y de 65cm en el caso de cocinas a gas o mixtas.

Si las instrucciones para la instalación del dispositivo para cocinar con gas especifican una distancia mayor, hay que tenerlo en consideración.



Conexión eléctrica

La tensión de red debe corresponder con la tensión indicada en la etiqueta colocada en el interior de la campana. Si es suministrada con un enchufe, conectar la campana a un enchufe conforme a las normas en vigor y colocarlo en una zona accesible, aun después de la instalación. Si no es suministrada con enchufe (conexión directa a la red) o clavija y no es posible situarla en un lugar accesible, aun después de la instalación, colocar un interruptor bipolar de acuerdo con las normativas, para asegurarse la desconexión completa a la red en el caso de la categoría de alta tensión III, conforme con las reglas de instalación.

Atención! Antes de reconectar el circuito de la campana a la red y de verificar el correcto funcionamiento, controlar siempre que el cable de red fue montado correctamente.

Atención! La sustitución del cable de alimentación debe ser efectuado por el servicio de asistencia técnica autorizado de manera de evitar todo tipo de riesgo.

Montaje

Antes de comenzar con la instalación:

- Asegurarse que el producto adquirido, sea de las dimensiones apropiadas para la zona de instalación escogida.
- Quitar el/los filtro/s al carbón activo (*) si es provisto (ver el párrafo relativo). Este/tos va/van montado/s nuevamente si se desea utilizar la campana en versión filtrante.
- Verificar que en el interior de la campana no hayan (por motivos de transportes) materiales suministrados (como por ejemplo bolsas con tornillos (*), garantías (*) etc.), eventualmente quitarlos y conservarlos.

En el caso de presencia de paneles y/o paredes y/o armarios laterales, verificar que el espacio sea suficiente para montar la campana y que sea fácil el acceso al panel de los mandos.

Para remover la campana del mueble proceder en el sentido inverso al del montaje.

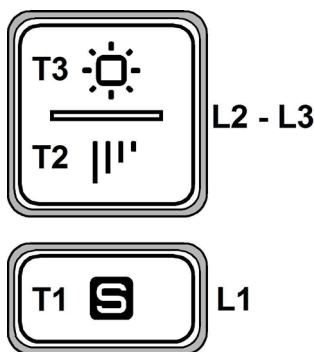
Atención! Utilizar guantes de trabajo adecuados a prueba de cortes.

Comenzar desmontando la campana del adhesivo doble que la tiene adherida a la parte inferior del mueble (ver también fig. 4).

Utilizar entonces un cortador para enfilarse entre la lámina de la campana y la parte inferior del mueble en el lado derecho e izquierdo.

Atención! De otra manera, ejerciendo fuerza durante la extracción, la lámina de la campana se podría doblar irremediablemente.

Funcionamiento



T1. Tecla ON/OFF "Funcionamiento automático (sensor), conexión con **SNAP®**" - ver la lista de funciones en el apartado siguiente

T2. Tecla de control de la **velocidad** (potencia) de aspiración: **1, 2, 3, intensiva**

Nota: La velocidad **intensiva** tiene una duración de aproximadamente 5 minutos; luego se pasa automáticamente a la velocidad **3**.

T3. Tecla ON/OFF (accionamiento breve) y regulación de la intensidad de la luz (accionamiento largo).

Indicador de saturación filtros

La campana indica cuando es necesario realizar el mantenimiento de los filtros:

Filtro grasas (aproximadamente cada 40 horas de uso): todas las luces Led con luz roja.

Filtro olores a carbón activo (aproximadamente cada 160 horas de uso): todas las luces Led con luz roja, las luces led **L2** y **L3** son intermitentes

Reset saturación filtros

Después de haber realizado el mantenimiento de los filtros, mantener presionados los botones **T1** y **T3**, las luces led **L1**, **L2** y **L3** se encienden intermitentemente en rojo y luego se apagan definitivamente.

Activación indicador saturación filtro olores a carbón activo

Este indicador está normalmente desactivado. Para activarlo proceder como a continuación:

Con la campana apagada presionar y mantener presionados contemporáneamente **T1** y **T2**: primero se enciende **L1** y luego **L2** y **L3** después de lo cual y liberando los botones, las led **L2** y **L3** se encienden intermitentemente brevemente para indicar la activación realizada.

Desactivación LED saturación filtro carbón: repetir la operación descrita anteriormente, primero se encienden contemporáneamente las luces led **L1**, **L2** e **L3** luego solo **L1**, después de lo cual y liberando los botones, se encienden nuevamente las luces led **L1**, **L2** y **L3** para indicar la activación realizada.

Funcionamiento automático (sensor), conexión al **SNAP®**

¡Atención! Se recomienda realizar la "**Regulación de los parámetros para el funcionamiento automático**" (véase el punto de abajo) antes de utilizar el funcionamiento automático y de conectar la campana al **SNAP®**.

Funcionamiento automático (sensor)

La campana se encenderá a la velocidad más adecuada, según los vapores de cocción detectados por el sensor con el que cuenta.

Para activar esta función:

Pulse rápidamente la tecla **T1**; el led **L1** se enciende con luz blanca.

Funcionamiento automático de la campana con el **SNAP®**

Nota: El **SNAP®** es una unidad de aspiración auxiliar que funciona junto a la campana.

Para obtener información complementaria, consulte el manual que se le ha entregado junto con el **SNAP®**.

Para activar esta función:

Pulse rápidamente la tecla **T1**; el led **L1** se enciende con luz naranja.

Regulación de los parámetros para el funcionamiento automático

La regulación de los parámetros puede ser **automática**, cada vez que la campana se conecta a la red eléctrica (por ej. a la primera instalación o después de un corte de suministro eléctrico), o **manual**.

Nota: Todas las operaciones manuales de calibración, selección, regulación y conexión lógica que se describen a continuación son posibles con la campana apagada (OFF) y el funcionamiento automático apagado (**T1 OFF - L1 apagado**).

Regulación manual

Necesaria cuando se observa un funcionamiento automático insatisfactorio, mientras en la cocina haya condiciones ambientales normales.

La regulación manual incluye:

- *Calibración de la campana.*
- *Selección de la placa de cocción (gas, inducción o eléctrica).*
- Conexión con SNAP® (si está instalado).

Calibración de la campana

Pulsar aproximadamente 10 segundos la tecla **T1**; el LED **L1** parpadea para indicar que ha comenzado la calibración; el proceso de calibración dura aproximadamente 5 minutos.

Selección de la placa de cocción (gas, inducción o eléctrica).

Pulsar aproximadamente 10 segundos la tecla **T2**; todos los leds parpadean durante 5".

En ese plazo, pulsar **T1** para seleccionar la placa de cocción que se posee:

Led naranja: placa de cocción a gas.

Led celeste: placa de cocción por inducción.

Led blanco: placa de cocción eléctrica.

Esperar 5" para permitir a la campana registrar la selección efectuada, hasta que todos los leds se apaguen.

Conexión con SNAP® (si está instalado).

La conexión entre campana y SNAP® es automática; no es necesaria ninguna configuración.

Mantenimiento

Limpieza

Para la limpieza, utilice **EXCLUSIVAMENTE** un paño impregnado de detergente líquido neutro. **¡NO UTILICE UTENSILIOS O INSTRUMENTOS PARA LA LIMPIEZA!** No utilice productos que contengan abrasivos. **¡NO UTILICE ALCOHOL! ¡NO UTILICE DESINFECTANTES NI PRODUCTOS QUE CONTENGAN CLORO!**

Panel

Fig. 9-11-12-13

Mantenimiento del panel

Desmontaje:

- a. tire el panel (LADO ANTERIOR) con decisión hacia abajo
- b. Desenganchelo de las bisagras traseras.

Limpieza:

el panel de aspiración debe ser limpiado con la misma frecuencia del filtro anti-grasas, use un paño humedecido con detergentes líquidos neutros.

Evite el uso de productos que contienen abrasivos. **NO UTILICE ALCOHOL!**

Montaje :

El panel se engancha detrás y se fija anteriormente (fijación con imanes).

Cuidado! Controle siempre que el panel esté bien fijo en su lugar.

Filtro antigrasa

Fig. 9-12

Retiene las partículas de grasa producidas cuando se cocina.

El filtro antigrasa metálico debe limpiarse una vez al mes con detergentes no agresivos, manualmente o bien en lavavajillas a bajas temperaturas y con ciclo breve.

Con el lavado en el lavavajilla el filtro antigrasa metálico puede desteñirse pero sus características de filtrado no cambian absolutamente.

Para desmontar el filtro antigrasa, tirar de la manija de desenganche de muelle.

Filtro al carbón activo (solamente para la versión filtrante)

Fig. 10

Retiene los olores desagradables producidos por la cocción de alimentos.

La saturación del **carbón activado** ocurre después de un tiempo de uso prolongado, dependiendo del tipo de cocina y de la regularidad de limpieza del filtro de grasa. En cualquier caso es necesario sustituir el cartucho al menos cada 4 meses.

NO puede lavarse o reciclarse.

Filtro de carbón circular

Aplicar uno por lado para cubrir ambas rejillas de protección del rotor del motor, después girar en sentido horario.

Para el desmontaje, girar en sentido antihorario.

Sustitución de la lámpara

La campana viene provista de un sistema de iluminación basado en la tecnología LED.

Los LEDS garantizan una óptima iluminación, una duración hasta 10 veces mayor de las lámparas tradicionales y permiten ahorrar el 90% de energía eléctrica. .

Para la sustitución dirigirse al servicio asistencia técnica .

Siga especificamente as instruções indicadas neste manual. Declina-se qualquer responsabilidade por eventuais inconvenientes, danos ou incêndios provocados ao aparelho, derivantes da inobservância das instruções indicadas neste manual. O exaustor foi concebido para a aspiração de fumos e vapores de cozimento e é destinado exclusivamente para uso doméstico.

O exaustor pode ter estéticas diferentes a quanto ilustrado neste livrete, todavia as instruções de uso, manutenção e instalação permanecem as mesmas.

! É importante conservar este manual para eventuais consultas futuras.

Em caso de venda ou mudança, certificar-se que o manual acompanhe o produto.

! Ler cuidadosamente as instruções: elas apresentam importantes informações sobre a instalação, uso e segurança.

! Não efetuar variações elétricas ou mecânicas no produto ou nos tubos de fuga.

! Antes de prosseguir com a instalação do dispositivo, verificar todos os componentes que não sejam danificados. Caso contrário, contatar o seu fornecedor e não prosseguir com a instalação.

Nota: As peças que apresentam o símbolo “(*)” são acessórios opcionais fornecidos somente em alguns modelos ou são peças que não acompanham o produto, mas que precisam ser adquiridas.

Advertências

Antes de fazer qualquer operação de limpeza ou de manutenção, deve-se desligar o exaustor da rede elétrica retirando a tomada ou desligando a alimentação da rede elétrica.

Usar sempre luvas de trabalho para todas as operações de instalação e manutenção.

Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais e mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou se tiverem recebido as necessárias instruções relativas ao uso em segurança do aparelho e que tenham conhecimento dos riscos

envolvidos.

As crianças não devem ser autorizadas a manipular os comandos ou brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

O local onde o aparelho será instalado, deve ser suficientemente ventilado, quando o exaustor for utilizado em conjunto a outros dispositivos de combustão de gás ou outros combustíveis.

O exaustor deve ser limpo regularmente, seja interna que externamente (PELO MENOS UMA VEZ POR MÊS), respeitando sobretudo o quanto expressamente indicado nas instruções de manutenção.

A inobservância das normas de limpeza do aparelho e da substituição e limpeza dos filtros comporta riscos de incêndio.

É severamente proibido colocar alimentos diretamente na chama, sob o exaustor.

O uso de chama livre causa danos aos filtros e pode originar incêndios, portanto, deve ser evitado em quaisquer circunstâncias.

Os alimentos fritos devem ser feitos sob controle, para evitar que o óleo sobreaqueça e se incendeie.

CUIDADO: Peças acessíveis do exaustor podem queimar quando utilizado com a placa de fogão.

Para a substituição da lâmpada, utilizar apenas o tipo de lâmpada indicado na seção de Manutenção/Substituição de lâmpadas deste manual.

ATENÇÃO! Não ligar o aparelho à rede elétrica até que a instalação esteja totalmente concluída.

Relativamente às medidas técnicas e de segurança a serem adotadas para a descarga de fumos, é importante respeitar rigorosamente os regulamentos fornecidos pelas autoridades locais.

O sistema de condutas desde aparelho não pode ser conectado a outro sistema de ventilação já existente que esteja sendo usado para qualquer outra finalidade, como descarga de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis.

Não utilizar ou deixar o exaustor sem lâmpadas corretamente montadas, devido ao possível risco de choques elétricos.

Nunca utilizar o exaustor sem as grades montadas corretamente.

O exaustor NUNCA deve ser utilizado como uma superfície de apoio, a menos que não seja especificamente indicado.

Usar somente os parafusos de fixação fornecidos com o aparelho, para a instalação, ou, se não for fornecido, comprar o tipo de parafuso correto.

Usar o comprimento correto para os parafusos que são identificados no Guia de Instalação.


Em caso de dúvida, consultar um centro de assistência autorizada ou pessoa qualificada similar.

ATENÇÃO! A falta de instalação de parafusos ou dispositivos de fixação em conformidade com estas instruções, pode resultar em riscos elétricos.

Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EC sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrônico (REEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de dispersão inadequada deste produto.



O símbolo  no produto ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode receber um tratamento semelhante ao de uma dispersão doméstica.

Pelo contrário, deverá ser depositado no respectivo centro de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrônico.

A eliminação deverá ser efetuada em conformidade com as normas ambientais locais para a eliminação de desperdícios.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contate o Departamento na sua localidade, o seu serviço de eliminação de desperdícios domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Aparelho projetado, testado e fabricado de acordo com:

- Segurança: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

- Desempenho: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Sugestões para uma utilização correta, de modo a reduzir o impacto ambiental: LIGUE o exaustor na velocidade mínima quando começar a cozinhar e mantenha-o em função por mais alguns minutos após ter terminado. Aumente a velocidade somente em caso de muita fumaça ou vapor e use as velocidades altas somente em situações extremas. Substitua o(s) filtro(s) a carvão quando necessário, para manter uma boa eficiência na redução dos odores. Limpe o(s) filtro(s) de gordura quando necessário para manter uma boa eficiência. Use o diâmetro máximo do sistema de condutas indicado neste manual para otimizar a eficiência e minimizar o ruído.

Uso

O exaustor é fabricado para ser utilizado na versão aspirante, com exaustão externa do ar, ou filtrante, com recirculação interna.



Versão aspirante

Os vapores são evacuados para o exterior, por meio de um tubo de descarga fixado à flange de conexão que se encontra sobre o exaustor.

O diâmetro do tubo de descarga deve ser equivalente ao diâmetro do anel de conexão.

Se o exaustor for dotado de filtros de carvão ativo, estes deverão ser retirados.

Conectar o exaustor aos tubos e orifícios de descarga da parede com diâmetro equivalente a saída de ar (falange de união).

O uso de tubos ou orifícios de descarga de parede com diâmetro inferior, pode provocar a diminuição da performance de aspiração e um drástico aumento do ruído.

Não nos responsabilizamos a este respeito.

- ! Utilizar um tubo condutor com o comprimento não inferior ao indicado.

- ! Utilizar um tubo condutor com o menor número possível de curvas (ângulo máximo da curva: 90°C 90°).

- ! Evitar alterações drásticas da seção do tubo (diâmetro).



Versão filtrante

O ar aspirado será desengordurado e desodorizado antes de ser recanalizado de volta para o ambiente.

Para usar o exaustor nesta versão é necessário instalar um sistema de filtragem adicional a base de carvão ativado.

Instalação

A distância mínima entre a superfície de suporte dos recipientes sobre o fogão e a parte mais baixa do exaustor não deve ser inferior a 50cm no caso de fogões elétricos e 65cm no caso de fogões a gás ou combinados.

Se as instruções de instalação do fogão à gás especificarem uma distância maior, deve-se levar em conta esta indicação.



Conexão elétrica

A voltagem da rede elétrica deve corresponder com a voltagem indicada na etiqueta das características, situada no interior do exaustor. Se dotado de ficha, conectar o exaustor a uma tomada em conformidade com as normas vigentes posta em zona acessível, mesmo depois da instalação. Se não dotada de ficha (conexão direta à rede) ou a tomada não se encontra em zona acessível, mesmo depois da instalação, aplicar um interruptor bipolar, em conformidade com a norma que assegure a desconexão completa da rede nas condições da categoria de sobretensão III, conformemente às regras de instalação.

Atenção! Antes de conectar novamente o circuito do exaustor com a alimentação elétrica, verificar seu funcionamento, atentar sempre para que o cabo de rede esteja montado corretamente.

Atenção! A substituição do cabo de alimentação deve ser efetuada pelo serviço de assistência técnica autorizado de modo a prevenir qualquer risco.

Montagem

Antes de iniciar a instalação:

- Verificar que o produto adquirido tenha dimensões adequadas para a área escolhida de instalação.
- Tirar o/s filtro/s de carvão ativado (*) se fornecidos (ver também o parágrafo relativo). Este/s deve/m ser remontado/s somente caso se deseje utilizar o exaustor na versão filtrante.
- Verificar que, dentro do exaustor, não haja (por motivos de transporte) materiais extras (por exemplo envelopes com parafusos (*), garantias (*) etc.), eventualmente tirar e conservar.

No caso de presença de painéis e/ou paredes e/ou pênseis laterais, verificar que haja espaço suficiente para instalar o exaustor e que o acesso ao painel de comandos seja fácil.

Para retirar o exaustor do armário de cozinha proceder no sentido inverso à montagem.

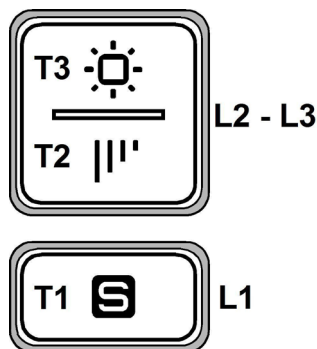
Atenção! Utilizar luvas de segurança anticorte apropriadas.

Iniciar descolando o exaustor do bioadesivo que está aderindo ao fundo do armário de cozinha (veja também a fig. 4)

Portanto, utilize um estilete, enfiando-o entre a chapa do exaustor e o fundo do armário de cozinha, nos lados direito e esquerdo. Fig. A

Atenção! Diversamente, fazendo força durante a extração, a chapa de metal do exaustor pode distorcer irremediavelmente.

Funcionamento



T1. Tecla ON/OFF "Funcionamento automático (sensor), ligação com **SNAP®**" - ver lista de funções no parágrafo seguinte

T2, 2, 3, intensiva

Nota: A velocidade **intensiva** tem uma duração de cerca de 5 minutos, após os quais é automaticamente configurada a velocidade **3**.

T3. Tecla ON/OFF (pressão breve) e regulação da intensidade da luz (pressão longa).

Indicador de saturação dos filtros

O exaustor indica quando é necessário efetuar a manutenção dos filtros:

Filtro de gordura (a cada 40 horas cerca de funcionamento): todos os Leds com luzes vermelhas

Filtro de odores de carvão ativo (a cada 160 horas cerca de funcionamento): todos os Leds com luzes vermelhas, os leds **L2** e **L3** piscarão

Reset saturação dos filtros

Após haver efetuado a manutenção dos filtros, pressionar longamente as teclas **T1** e **T3**, os leds **L1**, **L2** e **L3** piscarão brevemente de vermelho para depois desligar-se definitivamente.

Ativação dos indicadores de saturação do filtro de odor e carvão ativo

Este indicador está normalmente desativado. Para ativá-lo, proceder da seguinte forma:

Com o exaustor desligado pressionar contemporaneamente e manter pressionado por longo tempo as teclas **T1** e **T2**: primeiro se acenderá a **L1** e depois também a **L2** e **L3**, após isso, ao liberar as teclas, os leds **L2** e **L3** piscarão brevemente para indicar a ativação bem sucedida.

Desativação LED saturação do filtro de carvão: repetir a operação acima indicada, primeiro se

acenderão contemporaneamente os leds **L1**, **L2** e **L3** e depois somente o **L1**, após o que, ao liberar as teclas se acenderão novamente os leds **L1**, **L2** e **L3**, para indicar a ativação bem sucedida.

Funcionamento automático (sensor), ligação com SNAP®
Atenção! Recomenda-se proceder à "**Regulação dos parâmetros para o Funcionamento automático**" (ver parágrafo abaixo) antes de utilizar o funcionamento automático e ligar o exaustor ao **SNAP®**.

Funcionamento automático (sensor)

O exaustor irá acender-se à velocidade mais adequada com base nos fumos de cozedura detetados pelo sensor do mesmo.

Para ativar esta função:

Pressionar brevemente a tecla **T1**, o LED **L1** ilumina-se de branco.

Funcionamento automático do exaustor com SNAP®

Nota: O **SNAP®** é uma unidade de aspiração auxiliar capaz de funcionar juntamente com o exaustor.

Para mais informações, consultar o manual fornecido com o

SNAP®

Para ativar esta função:

Pressionar brevemente a tecla **T1**, o LED **L1** ilumina-se de laranja.

Regulação dos parâmetros para o funcionamento automático

A regulação dos parâmetros é feita normalmente de modo **automático** sempre que o exaustor é ligado à rede elétrica (por ex: com a primeira instalação ou após um blackout) ou **manualmente**.

Nota: Todas as operações manuais de calibragem, seleção, regulação e ligação lógica abaixo descritas são possíveis com o exaustor desligado (OFF) e funcionamento automático desligado (**T1 OFF - L1 desligado**).

Regulação manual

A executar quando se nota um funcionamento insatisfatório do Funcionamento automático e deve ser executada quando existirem condições ambientais normais na cozinha.

A regulação manual inclui:

- *Calibragem do exaustor:*
- *Seleção do plano de cozedura (gás - indução ou elétrico).*
- *Ligação com SNAP® (se instalado).*

Calibragem do exaustor

Pressionar longamente a tecla **T1** (cerca de 10 seg.), o LED **L1** pisca indicando o início da calibragem; o processo de calibragem durará cerca de 5 minutos.

Seleção do plano de cozedura (gás - indução ou elétrico)

Pressionar longamente a tecla **T2** (cerca de 10 seg.), todos os LEDs começam a piscar por 5".

Neste período de tempo pressionar **T1** para seleccionar o plano de cozedura que possui:

LED laranja: plano de cozedura a gás.

LED azul: plano de cozedura de indução.

LED branco: plano de cozedura elétrico.

Aguardar 5" para permitir ao exaustor registar a seleção executada, até que todos os LEDs se apaguem.

Ligação com SNAP® (se instalado).

A ligação entre exaustor e SNAP® é automática, não é necessário executar qualquer configuração.

Manutenção

Limpeza

Para a limpeza, utilizar um pano humedecido com detergentes líquidos neutros. Evitar o uso de produtos contendo abrasivos. **NÃO UTILIZE ÁLCOOL!**

Painel

Fig. 9-11-12-13

Manutenção do painel

Desmontagem:

- puxe o painle (LADO DIANTEIRO) com firmeza para baixo
- desaperte-o das fechaduras traseiras.

Limpeza:

o painel de aspiração deve ser limpo com a mesma frequência do filtro gordura, use um pano húmido com detergente líquido neutro.

Evite o uso de produtos que contenham abrasivos. **NÃO UTILIZE ÁLCOOL!**

Montagem:

O painel deve ficar preso na parte traseira e fixado na parte dianteira (fixação com imã).

Atenção! verifique sempre que o painel esteja bem fixado no seu lugar.

Filtro antigordura

Fig. 9-12

Capta as partículas de gordura provenientes do cozimento.

O Filtro de gordura deve ser limpo uma vez por mês com detergentes não agressivos. O filtro pode ser lavado manualmente ou em máquina de lavar louça a baixas temperaturas e com ciclo breve.

O filtro metálico para a gordura pode perde cor com as lavagens na máquina da louça, mas suas características de filtração não se alteram.

Para desmontar o filtro antigordura puxe o puxador de libertação com mola.

Filtro de carvão activo (só para a versão filtrante)

Fig. 10

Retém os odores desagradáveis produzidos durante a preparação de alimentos.

A saturação do filtro de **carvão ativado** verifica-se após um uso mais ou menos prolongado, em função do tipo de cozinha e da regularidade da limpeza do filtro de gorduras. Em todo caso, é necessário substituir o cartucho no máximo cada 4 meses.

NÃO pode ser lavado ou regenerado.

Filtro a carvão circular

Aplique um por cada lado a cobertura de ambas as grelhas de protecção do impulsor do motor, depois disso vire a pega em sentido horário.

Para a desmontagem vire em sentido anti horário.

Substituição das lâmpadas

O exaustor é dotado de um sistema de iluminação baseada na tecnologia LED.

Os LED garantem uma iluminação melhor e uma duração de até 10 vezes maior que as lâmpadas tradicionais e economizam 90% de energia elétrica.

Para a substituição, contatar o serviço de assistência técnica.

Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τυχόν δυσχέρειες, ζημιές ή πυρκαγιές που προκαλούνται και προέρχονται από την μη τήρηση των οδηγιών που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Ο απορροφητήρας έχει κατασκευαστεί για την απορρόφηση καπνών και ατμών μαγειρέματος και έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Ο απορροφητήρας μπορεί να παρουσιάσει διαφορές σε σχέση με τα σχέδια του παρόντος εγχειριδίου. Παρόλα αυτά, οι οδηγίες χρήσης, συντήρησης και εγκατάστασης παραμένουν οι ίδιες.

! Είναι σημαντικό να διατηρήσετε το παρόν εγχειρίδιο για να το συμβουλευέστε οποιαδήποτε στιγμή το χρειάζεστε! Σε περίπτωση πώλησης, δανεισμού ή μετακόμισης, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται συσκευασμένο μαζί με το προϊόν!

! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες: περιέχουν χρήσιμες πληροφορίες για την εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος και για την ασφάλεια σας!

! Μην επιφέρετε ηλεκτρικές ή μηχανικές αλλαγές στο προϊόν ή στους σωλήνες εξαέρωσης!

! Πρίν προχωρήσετε στην εγκατάσταση της συσκευής βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα δεν έχουν υποστεί ζημιά. Σε αντίθετη περίπτωση να έρθετε σε επαφή με τον πωλητή σας και να μην συνεχίσετε με την εγκατάσταση.

Σημείωση: Οι ειδικές ενδείξεις με το σύμβολο “(*)” είναι εξαρτήματα που παρέχονται προαιρετικά μόνο σε μερικά μοντέλα ή δεν παρέχονται καθόλου και πρέπει να αποκτηθούν.

Προηδοποιήσεις

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη

συσκευή από το ρεύμα, βγάζοντας το φις από την πρίζα ή κλείνοντας την ηλεκτρική παροχή.

Για όλες τις εργασίες εγκατάστασης και συντήρησης χρησιμοποιείτε γάντια εργασίας.

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχε-

τικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.

Μην αφήνετε μικρά παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Όταν στον χώρο που λειτουργεί ο απορροφητήρας υπάρχουν και συσκευές καύσης αερίου ή άλλων καυσίμων, πρέπει να εξασφαλίζεται πάντα επαρκής αερισμός.

Ο απορροφητήρας πρέπει να καθαρίζεται συστηματικά, τόσο εσωτερικά όσο και εξωτερικά (ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΤΟΝ ΜΗΝΑ), σε κάθε περίπτωση δώστε μεγάλη προσοχή στις οδηγίες συντήρησης του παρόντος εγχειριδίου.

Η μη τήρηση των κανονισμών σχετικά με τον καθαρισμό του απορροφητήρα και την αντικατάσταση και καθαρισμό των φίλτρων μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιές.

Απαγορεύεται αυστηρά το μαγείρεμα σε φλόγα (φλαμπέ) κάτω από τον απορροφητήρα.

Η χρήση ελεύθερης φλόγας καταστρέφει τα φίλτρα και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, για αυτό θα πρέπει να αποφεύγεται.

Το τηγάνισμα πρέπει να γίνεται υπό έλεγχο έτσι ώστε να αποφευχθεί φωτιά από υπερθέρμανση λαδιού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν η μονάδα εστιών βρίσκεται σε λειτουργία, τα προσβάσιμα μέρη του απορροφητήρα μπορεί να είναι ζεστά.

Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα μόνο με ίδιου τύπου λαμπτήρα (βλέπε κεφάλαιο συντήρησης/αντικατάστασης λαμπτήρων του παρόντος εγχειριδίου).

Προειδοποίηση! Μη συνδέετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο εάν δεν έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.

Πρέπει να τηρούνται πιστά όλοι οι ισχύοντες τοπικοί κανονισμοί για τα τεχνικά μέτρα και τα μέτρα ασφαλείας της εκκένωσης των καπνών.

Ο αέρας που αποβάλλεται δεν πρέπει να κατευθύνεται σε αγωγό που χρησιμοποιείται για την εκκένωση καπνών που παράγονται από συσκευές καύσης αερίου ή άλλου είδους καύση.

Μη χρησιμοποιείτε ή μην αφήνετε τον απορροφητήρα χωρίς λάμπες σωστά τοποθετημένες, εξαιτίας ενδοχόμενου κινδύνου ηλεκτροπληξίας.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον απορροφητήρα αν δεν είναι σωστά τοποθετημένο το μεταλλικό πλέγμα!

Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ τον απορροφητήρα σαν επίτευδο στήριξης, εκτός αν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο.


Χρησιμοποιήστε μόνο τις βίδες στερέωσης που παρέχονται με το προϊόν εγκατάστασης ή, αν δεν παρέχονται, προμηθευτείτε τον σωστό τύπο βιδών. Χρησιμοποιήστε το σωστό μέγεθος βιδών, όπως ορίζεται στις Οδηγίες εγκατάστασης. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν η εγκατάσταση βιδών και στηριγμάτων στερέωσης δεν γίνει σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκληθούν κίνδυνοι ηλεκτρικής φύσεως.

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EC σχετικά με τα Απορριπτόμενα Ηλεκτρικά και Ηλεκτρονικά εξαρτήματα (WEEE).

Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανά αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να δημιουργηθούν από τον ακατάλληλο χειρισμό αυτού του προϊόντος ως απόρριμμα.



Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν, ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να θεωρηθεί οικιακό απόρριμμα. Αντί για αυτό θα πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων. Η απόρριψη του πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας την τοπική νομοθεσία για την διάθεση των απορριμμάτων.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την περισυλλογή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο την τοπικής αυτοδιοίκησης, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί, δοκιμαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με την:

- Ασφάλεια: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Επίδοση: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Προτάσεις για μια

σωστή χρήση ούτως ώστε να μειωθούν οι περιβαλλοντικές επιπτώσεις: Ενεργοποιήστε τον απορροφητήρα στην ελάχιστη ταχύτητα όταν αρχίσετε το μαγείρεμα και αφήστε τον αναμμένο για λίγα λεπτά μετά το τέλος του μαγειρέματος. Αυξήστε την ταχύτητα μόνο σε περίπτωση μεγάλης συγκέντρωσης καπνού και ατμού και χρησιμοποιήστε την επιταχυνόμενη ταχύτητα μόνο σε ακραίες καταστάσεις. Αντικαταστήστε το φίλτρο ενεργού άνθρακα όταν θα πρέπει να διατηρηθεί μια καλή απόδοση της μείωσης της οσμής. Καθαρίστε το φίλτρο λίπους όταν θα πρέπει να διατηρηθεί μια καλή απόδοση του φίλτρου λίπους. Χρησιμοποιήστε τη μέγιστη διάμετρο του συστήματος των σωληνώσεων που υποδεικνύεται στο εγχειρίδιο αυτό, ούτως ώστε να βελτιστοποιηθεί η απόδοση και να ελαχιστοποιηθεί ο θόρυβος.

Χρήση

Ο απορροφητήρας έχει κατασκευαστεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε ως τύπος απορρόφησης εξωτερικής εκκένωσης (με αεραγωγό) είτε ως τύπος φιλτραρίσματος εσωτερικής ανακύκλωσης.



Τύπος απορρόφησης

Σε αυτήν την περίπτωση οι ατμοί αποβάλλονται στο εξωτερικό περιβάλλον μέσω ενός ειδικού αγωγού εξαερισμού που συνδέεται με το δακτύλιο σύνδεσης που βρίσκεται στο πάνω μέρος του απορροφητήρα.

Προσοχή! Ο σωλήνας εξαερισμού δεν παρέχεται και πρέπει να αγοραστεί.

Η διάμετρος του αγωγού εξαερισμού πρέπει να είναι αντίστοιχη με την διάμετρο του δακτυλίου σύνδεσης.

Προσοχή! Εάν ο απορροφητήρας έχει φίλτρο ενεργού άνθρακα, τότε αυτό πρέπει να αφαιρεθεί.

Συνδέστε τον απορροφητήρα με τους σωλήνες εκκένωσης καπνών πάνω στον τοίχο με διάμετρο αντίστοιχη της εξόδου αέρα.

Η χρήση σωληνών μικρότερης διαμέτρου έχει σαν αποτέλεσμα την μείωση της απορροφητικής ικανότητας και τη δραστική αύξηση του θορύβου.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για το συγκεκριμένο θέμα.

! Χρησιμοποιήστε έναν αγωγό όσο το δυνατόν μικρότερου μήκους.

! Χρησιμοποιήστε έναν αγωγό με όσο το δυνατόν λιγότερες γωνίες (μέγιστη γωνία : 90°).

! Αποφεύγετε δραστικές αλλαγές της διατομής του αγωγού.



Τύπος φιλτραρίσματος

Το φίλτρο αφαιρεί τα λίπη και τις μυρωδιές από τον εξαγόμενο αέρα πριν διοχετευτεί στο εσωτερικό του δωματίου μέσω της επάνω σχάρας.

Προκειμένου να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα σε αυτό τον τύπο, πρέπει να εγκαταστήσετε ένα σύστημα πρόσθετου φιλτραρίσματος, βασισμένο στον ενεργό άνθρακα.

Εγκατάσταση

Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της επιφάνειας της βάσης εστιών και του κατώτερου μέρους του απορροφητήρα κουζίνας δεν πρέπει να είναι μικρότερη των 50εκ. στην περίπτωση ηλεκτρικών κουζινών και των 65εκ στην περίπτωση κουζινών υγραερίου ή μικτών.

Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης για βάση εστιών με αέριο καθορίζουν μια μεγαλύτερη απόσταση, πρέπει να την λάβετε υπόψη.

Ηλεκτρική συνδεση

Η τάση των κεντρικών αγωγών πρέπει να αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην χαρακτηριστική ετικέτα, τοποθετημένη στο εσωτερικό του απορροφητήρα. Εάν παρέχεται η πρίζα, συνδέστε τον απορροφητήρα με παροχή ρεύματος που, σύμφωνα με τους προβλεπόμενους κανονισμούς, πρέπει να βρίσκεται σε προσιτή ζώνη, ακόμη και μετά την εγκατάσταση. Εάν δεν παρέχεται η πρίζα (προβλεπόμενη σύνδεση απευθείας με το ρεύμα) ή η πρίζα δεν είναι σε προσβάσιμη ζώνη, ακόμη και μετά την εγκατάσταση, εφαρμόστε έναν διπολικό διακόπτη ώστε να πληρεί τους κανόνες ασφαλείας που εξασφαλίζουν την ολοκληρωμένη αποσύνδεση του συστήματος σε περίπτωση υπέρτασης (κατηγορίας III), σύμφωνα με τις οδηγίες και τους κανόνες εγκαταστάσεως.

Προειδοποίηση! πριν συνδέσετε το σύστημα του απορροφητήρα με την ηλεκτρική εγκατάσταση και βεβαιωθείτε για την σωστή του λειτουργία, να ελέγχετε πάντοτε εάν το καλώδιο σύνδεσης είναι ορθά μονταρισμένο.

Προσοχή! Η αντικατάσταση του καλωδίου παροχής πρέπει να πραγματοποιηθεί από την εξουσιοδοτημένη τεχνική υπηρεσιών ώστε να αποτραπεί κάθε κίνδυνος.

Εγκατάσταση

Πριν να αρχίσετε με την εγκατάσταση:

- Ελέγξτε ότι το προϊόν που αγοράσατε έχει το κατάλληλο μέγεθος για τον επιλεγμένο χώρο εγκατάστασης.
- Για να αφαιρέσετε, δείτε επίσης τις σχετικές παραγράφους.
- Αφαιρέστε το ή τα φίλτρα ενεργού άνθρακα, εάν παρέχονται (δείτε επίσης τη σχετική παράγραφο). Αυτό ή αυτά τοποθετούνται μόνο εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα με τον τύπο φιλτραρίσματος.
- Ελέγξτε (για την μεταφορά της συσκευής) ότι δεν υπάρχει άλλο παρεχόμενο υλικό μέσα στον απορροφητήρα (π.χ. πακέτα με βίδες, εγγυήσεις, κλπ), τελικώς αφαιρέστε τα και κρατήστε τα.

Στην περίπτωση παρουσίας οροφών/τοιχωμάτων, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος για να εγκαταστήσετε τον απορροφητήρα και ότι υπάρχει η δυνατότητα να περιστρέφεται τα κομβία εντολών με ευκολία.

Για να αφαιρέσετε τον απορροφητήρα από το ντουλαπάκι τοίχου προχωρήστε αντιστρόφως από την τοποθέτησή του.

Προσοχή! Χρησιμοποιήστε **ιδανικά γάντια εργασίας για να μην κοπήτε.**

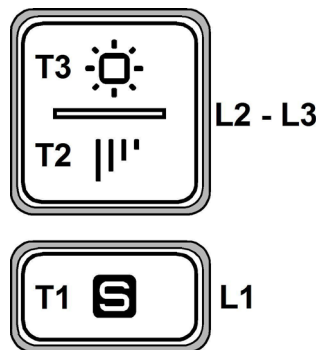
Αρχίστε ξεκολλώντας τον απορροφητήρα από την ταινία

διπλής συγκόλλησης που τον κρατάει στο ντουλαπάκι τοίχου (Εικ.4).

Χρησιμοποιήστε έναν κόφτη και να τον εισάγετε μεταξύ της λαμαρίνας του απορροφητήρα και του ντουλαπιού τοίχου στην δεξιά και αριστερή πλευρά. Εικ.Α

Προσοχή! Διαφορτικά, εφαρμόζοντας δύναμη κατά την διάρκεια της εξαγωγής η λαμαρίνα του απορροφητήρα είναι δυνατόν να στρεβλωθεί αμέσως.

Λειτουργία



T1. Πλήκτρο ON/OFF "Αυτόματη λειτουργία (αισθητήρα), σύνδεση με **SNAP®**" - δείτε τη λίστα με τις λειτουργίες στην επόμενη παράγραφο

T2. Πλήκτρο ελέγχου **ταχύτητας** (ισχύος) αναρρόφησης: **1, 2, 3, εντατική**

Σημείωση: Η **εντατική** ταχύτητα έχει διάρκεια 5 λεπτών περίπου, ενώ κατόπιν ενεργοποιείται αυτόματα η ταχύτητα **3**.

T3. Πλήκτρο ON/OFF (σύντομο πάτημα) και ρύθμιση έντασης φωτισμού (παρατεταμένο πάτημα).

Ένδειξη κορεσμού φίλτρων

Ο απορροφητήρας υποδεικνύει τότε χρειάζεται να γίνει η συντήρηση των φίλτρων:

Φίλτρα λίπους (περίπου κάθε 40 ώρες χρήσης): όλες οι λυχνίες Led ανάβουν με κόκκινο φως

Φίλτρα οσμών ενεργού άνθρακα (περίπου κάθε 160 ώρες χρήσης): όλες οι λυχνίες Led ανάβουν με κόκκινο φως, ενώ οι λυχνίες **L2** και **L3** αναβοσβήνουν

Επαναφορά ενδείξεων κορεσμού των φίλτρων

Αφού έχετε ολοκληρώσει τη συντήρηση των φίλτρων, πιέστε παρατεταμένα τα πλήκτρα **T1** και **T3**. Οι λυχνίες **L1, L2** και **L3** αναβοσβήνουν σύντομα με κόκκινο φως και μετά σβήνουν τελείως.

Ενεργοποίηση ένδειξης κορεσμού φίλτρων ενεργού άνθρακα:

Κανονικά αυτή η ένδειξη είναι απενεργοποιημένη. Για να την ενεργοποιήσετε προχωρήστε ως εξής:

Με κλειστό απορροφητήρα πιέστε παρατεταμένα συγχρόνως τα πλήκτρα **T1** και **T2**: πρώτα ανάβει η λυχνία **L1** και στη συνέχεια η **L2** και η **L3**. Αφού αφήσετε τα πλήκτρα, οι λυχνίες **L2** και **L3** αναβοσβήνουν σύντομα, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία ενεργοποιήθηκε.

Απενεργοποίηση των λυχνιών LED κορεσμού φίλτρων ενεργού άνθρακα: επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία. Πρώτα ανάβουν συγχρόνως οι λυχνίες **L1**, **L2** και **L3** μετά μόνο η **L1**, και ύστερα, αφού αφήσετε τα πλήκτρα, ανάβουν ξανά οι λυχνίες **L1**, **L2** και **L3**, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία απενεργοποιήθηκε.

Αυτόματη λειτουργία (αισθητήρα), σύνδεση με SNAP®

Προσοχή! Συνιστάται να προβείτε στη "**Ρύθμιση παραμέτρων για την Αυτόματη λειτουργία**" (δείτε την παρακάτω παράγραφο) προτού χρησιμοποιήσετε την αυτόματη λειτουργία ή συνδέσετε τον απορροφητήρα με το **SNAP®**.

Αυτόματη λειτουργία (αισθητήρα)

Ο απορροφητήρας ενεργοποιείται στην καταλληλότερη ταχύτητα, ανάλογα με τους ατμούς του μαγειρέματος που ανιχνεύει ο αισθητήρας τον οποίο διαθέτει ο απορροφητήρας. Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία: Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο **T1** και η λυχνία LED **L1** θα ανάψει με λευκό χρώμα.

Αυτόματη λειτουργία απορροφητήρα με SNAP®

Σημείωση: Το **SNAP®** είναι μια βοηθητική μονάδα αναρρόφησης με δυνατότητα λειτουργίας ταυτόχρονα με τον απορροφητήρα.

Για αναλυτικές πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο που παρέχεται μαζί με το **SNAP®**

Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία:

Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο **T1** και η λυχνία LED **L1** θα ανάψει με πορτοκαλί χρώμα.

Ρύθμιση των παραμέτρων για την Αυτόματη λειτουργία

Η ρύθμιση των παραμέτρων πραγματοποιείται τακτικά και **αυτόματα** κάθε φορά που ο απορροφητήρας επανασυνδέεται με το δίκτυο παροχής ρεύματος (π.χ. κατά την πρώτη εγκατάσταση ή έπειτα από διακοπή ρεύματος) ή **χειροκίνητα**.

Σημείωση: Όλες οι χειροκίνητες διαδικασίες βαθμονόμησης, επιλογής, ρύθμισης και λογικής σύνδεσης που περιγράφονται στη συνέχεια μπορούν να πραγματοποιηθούν με τον απορροφητήρα απενεργοποιημένο (OFF) και την αυτόματη λειτουργία απενεργοποιημένη (**T1** OFF - **L1** απενεργοποιημένη).

Χειροκίνητη ρύθμιση

Χρησιμοποιείται όταν παρατηρείται μη ικανοποιητική λειτουργία της Αυτόματης λειτουργίας και εκτελείται ενώ στο χώρο της κουζίνας επικρατούν ομαλές συνθήκες. Για τη χειροκίνητη ρύθμιση προβλέπονται τα εξής:

- Βαθμονόμηση του απορροφητήρα:
- Επιλογή της επιφάνειας μαγειρέματος (αέριο - επαγωγικές ή ηλεκτρικές εστίες).
- Σύνδεση με **SNAP®** (όταν είναι εγκατεστημένο).

Βαθμονόμηση του απορροφητήρα

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **T1** (10 δευτ. περίπου). Η λυχνία LED **L1** αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ξεκίνησε η βαθμονόμηση. Η διαδικασία βαθμονόμησης θα διαρκέσει 5 λεπτά περίπου.

Επιλογή της επιφάνειας μαγειρέματος (αέριο - επαγωγικές ή ηλεκτρικές εστίες)

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **T2** (10 δευτ. περίπου), Όλες οι λυχνίες LED θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν για 5".

Εντός αυτού του διαστήματος πατήστε το πλήκτρο **T1**, για να επιλέξετε την επιφάνεια μαγειρέματος που διαθέτετε:

Πορτοκαλί λυχνία: επιφάνεια μαγειρέματος με αέριο.

Γαλάζια λυχνία: επιφάνεια μαγειρέματος με επαγωγικές εστίες.

Λευκή λυχνία: επιφάνεια μαγειρέματος με ηλεκτρικές εστίες.

Περιμένετε 5", έως ότου σβήσουν όλες οι λυχνίες LED, για να επιτρέψετε στον απορροφητήρα να καταγράψει την επιλογή που πραγματοποιήσατε.

Σύνδεση με SNAP® (όταν είναι εγκατεστημένο)

Η σύνδεση μεταξύ απορροφητήρα και **SNAP®** είναι αυτόματη, επομένως δεν χρειάζεται να πραγματοποιήσετε κάποια ρύθμιση.

Συντήρηση

Καθαρισμός

Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε **ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ** ένα υγρό πανί με ουδέτερα υγρά απορρυπαντικά. **ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΡΓΑΛΕΙΑ Ή ΜΕΣΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ!**

Αποφύγετε τη χρήση λειαντικών μέσων. **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΚΟΟΛ!**

Πίνακας

Εικ. 9-11-12-13

Συντήρηση του πίνακα

Αποσυρμολόγηση:

α. Τραβήξτε αποφασιστικά τον πίνακα (ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΛΕΥΡΑ) προς τα κάτω

β. Απαγκιστρώστε τον από τους μεντεσέδες στο πίσω μέρος.

Καθαριότητα:

Ο πίνακας αναρρόφησης πρέπει να καθαρίζεται με την ίδια συχνότητα καθαρισμού του φίλτρου για τα λίπη. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί με ουδέτερα υγρά απορρυπαντικά.

Αποφύγετε τη χρήση προϊόντων που περιέχουν λειαντικά μέσα. **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ!**

Συναρμολόγηση:

Ο πίνακας αγκιστρώνεται στο πίσω μέρος και στερεώνεται στο μπροστινό μέρος (στερέωση με μαγνήτη).

Προσοχή! Επαληθεύετε πάντα ότι ο πίνακας είναι καλά στερεωμένος στη θέση του.

Φίλτρο για τα λιπώδη

Εικ. 9-12

Συγκρατεί τα σωματίδια λίπους που προέρχονται από το μαγείρεμα.

Πρέπει να καθαρίζεται μια φορά τον μήνα με απορρυπαντικά που δεν χαράζουν, είτε στο χέρι ή στο πλυντήριο πιάτων, το οποίο πρέπει να ρυθμιστεί σε χαμηλή θερμοκρασία και σε σύντομο κύκλο. Με το πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων, το φίλτρο για τα λιπώδη μπορεί ελαφρώς να χάσει το χρώμα του αλλά αυτό δεν μεταβάλλει τις ιδιότητες φιλτραρίσματος.

Για να βγάλετε το φίλτρο για τα λιπώδη τράβηξε την λαβή αποσυμπλοκής.

Φίλτρο άνθρακα (μόνο για τον τύπο φιλτραρίσματος)

Εικ. 10

Απορροφά τις δυσάρεστες οσμές που προέρχονται από το μαγείρεμα.

Ο κορεσμός του ενεργού άνθρακα συντελείται λίγο πολύ από την παρατεταμένη χρήση ανάλογα με τον τύπο του μαγειρέματος και την συχνότητα καθαρισμού του φίλτρου για τα λιπώδη.

Σε κάθε περίπτωση είναι αναγκαία η αντικατάσταση του φίλτρου τουλάχιστον κάθε τέσσερις μήνες.

Το φίλτρο άνθρακα μπορεί να MHN πλυθεί ή να ανανεωθεί.

Κυκλικό φίλτρο άνθρακα.

Εφαρμόστε ένα σε κάθε πλευρά για την κάλυψη και των δύο δικτύων προστασίας του περιστροφικού τμήματος της μηχανής, και κατόπιν περιστρέψτε σε ωρολογιακή φορά.

Για την αποσυναρμολόγηση, περιστρέψτε προς την αντίθετη κατεύθυνση.

Αντικατάσταση λαμπες

Ο απορροφητήρας διαθέτει σύστημα φωτισμού που χρησιμοποιεί την τεχνολογία LED.

Η τεχνολογία LED εγγυάται άριστο φωτισμό, διάρκεια έως 10 φορές μεγαλύτερη των κοινών λαμπυρών ενώ παράλληλα επιτρέπουν την εξοικονόμηση έως και του 90% της ηλεκτρικής ενέργειας.

Για την αντικατάσταση τους, απευθυνθείτε στην υπηρεσία τεχνικής βοήθειας

Följ noga instruktionerna i denna manual. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för eventuella funktionsfel, skador eller bränder som uppstår på apparaten på grund av att instruktionerna i denna manual inte har respekterats. Fläkten har tillverkats för utsugning av matos och ånga som bildas vid matlagning och är endast ämnad för privat bruk.

Fläktens utseende kan skilja sig från illustrationen i ritningarna i denna handbok men alla anvisningar för användning, underhåll och installation förblir desamma.

! Det är viktigt att spara denna instruktionsbok så att den när som helst är tillgänglig för framtida konsultationer. I händelse av försäljning, överlåtelse eller flytt skall instruktionsboken alltid följa med produkten.

! Läs instruktionerna noga: dessa tillhandahåller viktig information beträffande installation, användning och säkerhet.

! Utför inga elektriska eller mekaniska ändringar på produkten eller avledningskanalerna.

! Kontrollera innan apparaten installeras att inga komponenter är skadade. Kontakta i sådant fall återförsäljaren innan installationen utförs.

OBS: Delar som är märkta med symbolen "(*)" är extra tillbehör som endast medlevereras med vissa modeller, eller icke medlevererade delar som skall införskaffas separat.

Varningsföreskrifter

Gör alltid fläkten strömlös innan någon typ av underhållsarbete eller rengöring inleds genom att dra ur kontakten eller slå av bostadens huvudströmbrytare.

Använd alltid skyddshandskar vid installation och underhållsinsgrepp.

Apparaten får användas av barn från 8 års ålder eller personer med reducerad rörelseförmåga eller mental kapacitet, eller personer som saknar erfarenhet och kännedom om apparaten, såtillvida inte användandet övervakas eller instruktioner ges av erfaren person som ansvarar för säkerheten.

Barn får inte lämnas utan uppsikt för att förhindra att de leker med apparaten.

Rengörings- och underhållsinsgrepp får inte utföras av barn utan uppsikt.

Lokalen skall vara ordentligt ventilerad

när köksfläkten används tillsammans med andra apparater vilka drivs med gas och andra typer av bränsle.

Fläktkåpan ska rengöras regelbundet både invändigt och utvändigt (MINST EN GÅNG I MÅNADEN), anvisningarna i instruktionerna för skötsel måste emellertid följas.

Om reglerna för rengöring av fläktkåpan samt utbyte och rengöring av filtren inte observeras kan detta medföra brandrisk.

Det är strängt förbjudet att flambera mat under fläkten.

Öppna lågor skadar filtren och kan orsaka brand och skall därför undvikas i alla lägen.

Frityrkokning skall ske under uppsikt för att undvika att överhettad olja fattar eld.

WARNING: När spishällen är i funktion kan tillgängliga delar av fläkten hettas upp.

Använd endast den typ av lampor som anges i denna handbok i kapitlet Underhåll/Byte av lampa när lamporna skall bytas ut.

Warning! Anslut inte apparaten till elnätet innan installationen är helt slutförd.

Vad beträffar de tekniska föreskrifter och säkerhetsåtgärder som skall vidtas för avledning av utblåsningssluffen, skall de föreskrifter som utfärdats av lokala myndigheter noga efterlevas.

Utblåsningssluffen får inte ledas in i rökkanal som används för avledning av rökångor som kommer från apparater vilka matas med gas eller andra typer av bränsle.

Använd eller lämna aldrig fläkten utan korrekt monterade lampor för att undvika risken för elektriska stötar.

Fläkten får aldrig användas utan att gallret är korrekt monterat!

Fläkten får ALDRIG användas som avställningsyta om inte detta är uttryckligen angivet.


Använd endast de medlevererade fixeringskruvarna eller införskaffa skruvar av korrekt typ. Använd skruvar med rätt längd enligt föreskrifterna i Installationsguiden. I händelse av tvivel, kontakta Servicekontoret eller behörig personal.

WARNING! I det fall skruvar och fixeringsanordningar inte installeras enligt dessa instruktioner kan elektriska risker uppstå.

Denna produkt är märkt enligt EG-direktiv 2012/19/EC beträffande elektriskt och elektroniskt avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).

Genom att säkerställa en korrekt kassering av denna produkt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa, som annars kan bli följden om produkten inte hanteras på rätt sätt.



Symbolen  på produkten, eller i medföljande dokumentation, indikerar att denna produkt inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkten måste kasseras enligt lokala miljöbestämmelser för avfallshantering.

För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

Apparat utformad, testad och tillverkad i enlighet med:

- Säkerhet: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

- Prestanda: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Råd för en korrekt användning för att minska miljöpåverkan: Sätt På fläkten på minsta farten när du börjar att laga mat och låt den vara på i några minuter efter att du är färdig. Öka farten bara om det skulle uppstå mycket rök och ånga och använd ökad fart bara i extrema fall. Byt ut kolfiltret(en) vid behov för att bevara en god lukt och effektivitet. Rengör fettfiltret vid behov för att bevara fettfiltrets effektivitet. Använd den maximala diametern på ventilationssystemet som indikeras i denna manualen för att förbättra effektiviteten och minimera ljudet.

Användning

Fläkten har tillverkats för att användas som utsugningsversion med utvändig evakuering eller som filterversion med intern återcirkulation.



Utsugningsversion

Matoset leds ut ur lokalen med hjälp av ett avledningsrör som är fixerat på anslutningsflänsen.

Avledningsröret skall ha samma diameter som anslutningsflänsen.

Varning! Avledningsröret medlevereras inte och skall införskaffas separat.

I det fall fläkten är försedd med kolfilter skall dessa tas ur.

Rören och utloppsöppningarna i väggen med vilka fläkten skall anslutas bör ha samma diameter som luftutsläppet (anslutningsflänsen).

I det fall man använder rör och utloppsöppningar i väggen med mindre diameter medför detta en lägre utblåsprestanda och en drastisk förhöjning av bullernivån.

Vi avsäger oss därför allt ansvar gällande denna typ av problem.

- ! Använd ett så kort rör som möjligt.
- ! Röret skall vara så rakt som möjligt (högsta tillåtna vinkel på böjarna 90°).
- ! Undvik stora skillnader i rörets tvärsnittsarea.



Filterversion

Den utsugna luften avfettas och befrias från odörer innan den leds ut i lokalen igen. När fläkten används med denna version är det nödvändigt att installera ett extra aktivt kolfiltersystem.

Installation

Minsta tillåtna avstånd mellan kokkärlets stödyta på spishällen och köksfläktes underkant är 50cm om det är frågan om en elektrisk spis och 65cm om det är frågan om gasspis eller kombinerad gashäll.

Om spishällens instruktioner anger ett större avstånd skall detta respekteras.



Elektrisk anslutning

Nätspänningen skall motsvara spänningen som anges på märkplåten som sitter inne i fläkten. Om fläkten är utrustad med stickkontakt skall denna anslutas till ett uttag som är lättillgängligt även efter installationen och som uppfyller gällande föreskrifter. I det fall fläkten saknar stickkontakt (*direktanslutning till nätet*), eller om uttaget är placerat på en svåråtkomlig plats skall en godkänd tvåpolig strömbrytare installeras som garanterar en fullkomlig fränkoppling från nätet i samband med överspanningsklass III, i enlighet med installationsbestämmelserna.

Varning! kontrollera innan fläktens krets ansluts med nätspänningen att den fungerar korrekt och är korrekt monterad.

Varning! byte av elektrisk kabel skall utföras av auktoriserad servicetekniker i syftet att undvika all typer av risker.

Montering

Innan installationen påbörjas:

- Kontrollera att den införskaffade produktens dimensioner är lämpliga för installationsplatsen.
- Ta ur det/de aktiva kolfiltret/n om sådana är medlevererade (se även den här för gällande paragrafen). Denna /dessa monteras tillbaka endast om fläkten skall användas som filterversion.
- Kontrollera att inget bifogat material (till exempel påsar med skruvar, garantihandlingar etc.) har placerats inne i fläkten (av transportskäl), avlägsna eventuellt och spar.

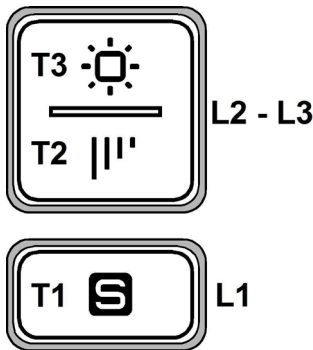
Kontrollera i det fall sidopaneler och/eller sidoskåp förekommer att utrymmet är tillräckligt för installationen av fläkten samt att kontrollpanelen alltid är lättåtkomlig.

Följ monteringsinstruktionerna i motsatt ordning för att **ta ur fläkten ur köksskåpet**.

Varning! Använd lämpliga skyddshandskar med skärskydd. Börja med att lossa den dubbelhäftande tejen som håller fast fläkten mot köksskåpets botten (se även fig. 4)

Använd en rakbladskniv och för in rakbladet mellanfläktens plåt och köksskåpets botten på höger och vänster sida. Fig. A
Varning! I det fall detta förfarande slopas riskerar fläktens plåt att deformeras allvarligt i samband med avlägsnandet.

Funktion



T1. AV/PÅ-knapp för "Automatisk funktion (sensor), anslutning med SNAP®" - se funktionslistan i nästa avsnitt

T2: Knapp för inställning av **utsugningshastighet** (effekt): 1, 2, 3, **intensiv**

Notering: Hastigheten **intensiv** kan användas i 5 minuter, sedan ställs hastighet **3** in automatiskt.

T3: AV/PÅ-knapp (kort nedtryckning) och reglering av ljusstyrka (lång nedtryckning).

Indikator för filtermättning

Fläkten indikerar när det behövs underhåll av filtren:

Fettfiltret (cirka var 40:e drifttimme): alla Led med rött ljus

Odörfilter med aktivt kol (cirka var 160:e drifttimme): alla Led med rött ljus, led **L2** och **L3** blinkar

Återställning av filtrens mättning

Efter att filtrens underhåll utförts, tryck länge på knapp **T1** och **T3**, led **L1**, **L2** och **L3** blinkar kort med rött ljus för att sedan slöcka definitivt.

Aktivering av indikatorn för aktiva kolfilters mättning

Denna indikator är normalt avaktiverad. Gå tillväga på följande sätt för att aktivera den::

Med fläkten släckt, tryck länge och samtidigt på **T1** och **T2**: först tänds **L1** sedan också **L2** och **L3** varefter **L2** och **L3** då knapparna släppts, blinkar kort för att indikera att aktivering skett.

Avaktivering av LED för kolfiltrets mättning: upprepa ovanstående åtgärd, först tänds **L1**, **L2** och **L3** samtidigt, sedan bara **L1**, varefter **L1**, **L2** och **L3** tänds på nytt då knappen släppts upp för att indikera att avaktivering skett.

Automatisk funktion (sensor), anslutning med SNAP®

Observera! Det rekommenderas att gå till **Inställning av parametrarna för automatisk funktion** (se kapitlet nedan) innan den automatiska funktionen används och innan köksfläkten ansluts till **SNAP®**.

Automatisk funktion (sensor)

Köksfläkten startar med den hastighet som är mest lämplig för matoset som har uppmätts av sensorn som köksfläkten är utrustad med.

Gör följande för att aktivera denna funktion:

Tryck kort på knappen **T1**. Lysdioden **L1** tänds med vitt sken.

Köksfläktens automatiska funktion med SNAP®

Notering: **SNAP®** är en extra frånluftsenhet som fungerar tillsammans med köksfläkten.

För mer information, se bruksanvisningen som medföljer **SNAP®**.

Gör följande för att aktivera denna funktion:

Tryck kort på knappen **T1**. Lysdioden **L1** tänds med orange sken.

Inställning av parametrarna för automatisk funktion

Regleringen av parametrarna sker **automatiskt** varje gång som köksfläkten ansluts till elnätet (t.ex. i samband med den första installationen eller efter ett strömavbrott). Detta kan även göras **manuellt**.

Notering: Samtliga nedan beskrivna manuella moment för kalibrering, val, inställning och logisk anslutning kan utföras med köksfläkten avstängd (AV) och automatisk funktion avstängd (**T1** AV - **L1** släckt) .

Manuell reglering

Denna reglering ska göras när den automatiska funktionen inte fungerar korrekt. Genomför regleringen när det råder normala förhållanden in köket.

Den manuella regleringen består av följande moment:

- *Kalibrering av köksfläkten:*
- *Val av typen av spishäll (gas, induktion eller elektrisk).*
- Anslutning med SNAP® (när sådan är installerad).

Kalibrering av köksfläkten

Tryck ned knappen **T1** (cirka 10 sek), lysdioden **L1** blinkar för att indikera att kalibreringen har börjat. Kalibreringsprocessen tar cirka 5 minuter.

Val av typen av spishäll (gas, induktion eller elektrisk)

Tryck länge på knappen **T2** (cirka 10 sek) och alla lysdioder börjar att blinka i 5 sekunder.

Tryck på **T1 inom denna tid** för att välja vilken spishäll du har:

Orange lysdiod: Gasspishäll.

Blå lysdiod: Induktionsspishäll.

Vit lysdiod: Elektrisk spishäll.

Vänta i 5 sek så att köksfläkten kan registrera valet som har gjorts tills alla lysdioder är släckta.

Anslutning med SNAP® (när sådan är installerad).

Anslutningen mellan köksfläkten och **SNAP®** är automatisk, inga inställningar behöver göras.

Underhåll

Rengöring

Använd endast en trasa fuktad med neutrala rengöringsmedel vid rengöring. **Använd inte några verktyg eller instrument för rengöringen!**

Undvik produkter som innehåller slipmedel. **ANVÄND INTE ALKOHOL!**

Panel

Fig. 9-11-12-13

Underhåll av panelen

Nedmontering:

a. dra panelen (FRAMSIDAN) nedåt med kraft

b. haka av panelen från de bakre gångjärnen.

Rengöring:

utsugningspanelen skall rengöras med samma intervaller som fettfiltret, använd en trasa fuktad med ett mildt rengöringsmedel.

Undvik produkter som innehåller slipmedel.

ANVÄND INTE ALKOHOL!

Montering :

Haka fast panelen baktill och fixera den framtill (fixera med magnet).

Varning! Kontrollera alltid att panelen är korrekt fixerad i sitt säte.

Fettfilter

Fig. 9-12

Detta suger upp fettpartiklar som bildas i samband med matlagningen.

Filtret skall rengöras en gång i månaden, med ett mildt rengöringsmedel, för hand eller i diskmaskin, med låg temperatur och kort program.

Vi tvätt i diskmaskin kan fettfiltret av metall missfärgas utan att detta på något sätt påverkar filtrets uppsugningsförmåga.

När filtret skall monteras ur drar man i handtaget som lossas med hjälp av en fjäder.

Kolfilter (gäller endast filterversionen)

Fig. 10

Kolfiltret fångar upp obehagliga odörer som uppstår i samband med matlagningen.

Kolfiltret mätts efter en mer eller mindre lång tidsperiod

beroende på i vilken utsträckning fläkten används, på typen av matlagning och hur regelbundet fettfiltren rengörs. Det är under alla händelser nödvändigt att ersätta kolfilterpatronen minst var 4 månad.

Filtret kan **INTE** rengöras eller återanvändas.

Runda Kolfilter

Applicera ett filter på varje sida för att täcka motorfläkthjulets båda skyddsgaller och vrid dem därefter medurs.

Vid nedmontering vrider man filtret moturs.

Byte av Lampor

Fläkten är utrustad med ett belysningsssystem som bygger på lysdiodsteknologi.

Lysdioderna garanterar optimal belysning, upptill 10 gånger längre livslängd jämfört med konventionella lampor och möjliggör en energibesparing på 90%.

Kontakta det tekniska servicekontoret för byte av lysdioderna.

Noudata käyttöohjetta huolellisesti. Valmistaja ei vastaa käyttöohjeen noudattamattajättämisestä aiheutuneista haitoista, vahingoista tai tulipaloista. Tuuletin imee savun ja höyryn ja se on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

Tuuletin voi olla ulkonäöltään erilainen kuin käyttöohjeen kuvissa näkyvä malli. Käyttöohjeet, asennus ja huolto ovat kuitenkin muuttumattomat.

- ! On tärkeää säilyttää ohjekirja tulevaa tarvetta varten. Mikäli laite myydään tai siirretään uudelle omistajalle tai jos laitteen käyttäjä muuttuu, on varmistettava että käyttöohje jää uuden käyttäjän saataville.
- ! Lue käyttöohjeet huolellisesti: ne sisältävät tärkeää tietoa laitteen asennuksesta, käytöstä ja turvallisuudesta.
- ! Älä tee muutoksia laitteen sähköliitäntöihin, mekaanisiin osiin tai poistoputkiin.
- ! Tarkista ennen laitteen asennusta, että kaikki osat ovat vahingoittumattomia. Jos laitteessa on viallisia osia, ota yhteys jälleenmyyjään ja keskeytä asennus.

Huom: Symbolilla "(*)" merkityt tarvikkeet ovat vain joissakin malleissa mukana olevia lisävarusteita tai tarvikkeita, jotka on ostettava erikseen.

Turvallisuustietoa

Ennen minkään asennustoimenpiteen aloittamista laite tulee kytkä irti sähköverkosta irrottamalla liitäntäjohto tai ka-
tkaisemalla virta huoneiston pääkytkimestä.

Käytä kaikkien asennus- ja huoltotöiden aikana työkäsineitä.

Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, aistien tai mielen terveys on heikentynyt tai joilla ei ole tarpeellista kokemusta ja tietoa, saavat käyttää tätä laitetta, jos käyttöä valvotaan tai jos heille on annettu laitteen turvallista käyttöä koskevat ohjeet ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat.

Valvo, että lapset eivät pääse leikkimään laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

Huoneisto on aina tuuletettava hyvin, kun

tuuletinta käytetään yhtäaikaaisesti kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden kanssa.

Tuuletin on puhdistettava säännöllisesti sisä- ja ulkopuolelta (VÄHINTÄÄN KERRAN KUUKAUDESSA), noudata kuitenkin tämän käyttöohjeen neuvoja.

Tuulettimen puhdistusta ja suodattimien vaihtoa ja puhdistusta koskevien määräysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalovaaran.

Tuulettimen alla liekittäminen on ehdottomasti kielletty.

Avotulen käyttö vahingoittaa suodattimia ja voi aiheuttaa tulipalon, siksi sitä on vältettävä joka tapauksessa.

Älä jätä paistumassa olevaa ruokaa ilman valvontaa, jotta kuumentunut öljy ei syty palamaan.

HUOMIO: Liesituulettimen esillä olevat osat voivat kuumentua keittotason käytön aikana.

Käytä ainoastaan lamppujen huolto/vaihto-ohjeessa ilmoitettuja vaihtolamppuja.

Huomio! Älä yhdistä laitetta sähköverkkoon ennen kuin asennus on täysin valmis.

Noudata huolellisesti paikallisten viranomaisten antamia savunpoiston teknisiä ja turvatoimenpiteitä koskevia määräyksiä. Poistoilmaa ei saa johtaa kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden savunpoistohormiin.

Älä käytä liesituuletinta, jos lamppu ei ole paikallaan tai jos lamppuja ei ole asennettu oikein, sillä seurauksena voi olla sähköisku.

Älä koskaan käytä tuuletinta, jos sen verkkoa ei ole asennettu oikealla tavalla!

Tuuletinta ei saa KOSKAAN käyttää tukipintana, jollei niin ole erikseen mainittu.


Käytä vain laitteen mukana tulevia asennukseen tarkoitettuja kiinnitysruuveja, tai hanki oikeanlaisia ruuveja jos ne eivät kuulu varustukseen. Käytä Asennusohjeen mukaisia oikean pituisia ruuveja.

Epäselvissä tapauksissa ota yhteys tekniseen tukeen tai vastaavaan asiantuntijaan.

HUOMIO! Kiinnitysruuvien ja -laitteiden ohjeiden vastainen asennus voi vaikuttaa sähköturvallisuuteen.

Tämä laite on valmistettu EU-direktiivin 2012/19/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) mukaisesti. Hävittämällä laitteen asianmukaisesti käyttäjä voi ehkäistä mahdolliset ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitalliset seuraukset



Tuotteesta tai tuoteasiakirjoista löytyvä merkki  ilmoittaa, että tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä ja että se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Laitte on hävitettävä paikallisten jätteenkäsittelysääntösten mukaisesti. Jos tarvitset lisätietoja laitteen käsittelystä, palautuksesta ja kierrätyksestä, ota yhteys paikalliseen viranomaiseen, jätteenhuoltoon tai liikkeeseen josta tuote on ostettu.

Laitteisto suunniteltu, testattu ja valmistettu seuraavien standardien mukaisesti:

- Turvallisuus: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Suorituskyky: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Suositukset oikeaa käyttöä varten ympäristövaikutusten vähentämiseksi: Kytke liesikupu päälle miniminopeudelle, kun aloitat kypsennyksen, ja pidä sitä päällä muutama minuutti kypsennyksen jälkeen. Nosta nopeutta vain, jos tilassa on runsaasti savua tai höyryä, ja käytä tehostettua/-ja nopeutta/nopeuksia vain erityistarpeessa. Vaihda aktiivihiihiinsuodatin/-suodattimet, kun haluat säilyttää hyvän hajujenpoistotehokkuuden. Puhdista rasvasuodatin/-suodattimet, kun haluat säilyttää hyvän rasvasuodatustehokkuuden. Käytä tässä oppaassa annettua kanavointijärjestelmän maksimilämpimittaa tehokkuuden parantamiseksi ja melun vähentämiseksi.

Käyttö

Tuuletin on tarkoitettu käytettäväksi joko imukupersiona ulkoisella poistolla tai suodatinversiona Sisäilmaa kierrättäen.



Imukupersio

Höyry poistuu ulos liitoslaippaan kiinnitetyn poistoputken kautta.

Poistoputken on oltava halkaisijaltaan samankokoinen kuin liitosrengas.

Huomio! Poistoputki ei kuulu varustukseen ja se on ostettava erikseen.

Jos tuulettimessa on hiilisuoatattimet, ne on irrotettava.

Liitä liesituuletin poistoputkiin sekä seinän poistoaukkoihin, joiden halkaisija on yhtä suuri kuin ilman ulostuloaukossa (liitäntälaipassa).

Halkaisijaltaan pienempien poistoputkien ja seinän poistoaukkojen käyttö aiheuttaa imutehon pienentymistä ja meluisuuden huomattavan lisäyksen.

Kieltäydytään siten kaikesta vastuusta kyseisessä tapauksessa.

! Käytä mahdollisimman lyhyttä putkea.

! Käytä putkea, jossa on mahdollisimman vähän mutkia (max taivutus: 90°)

! Älä tee suuria muutoksia putkiston alueella.



Suodatinversio

Suodatetusta ilmasta poistuu rasva ja pahat hajut ennen kuin se palautuu takaisin huoneistoon. Kun tuuletinta käytetään tässä toimintamallissa, siihen on asennettava aktiivihiihi lisäsuodatinjärjestelmä.

Asennus

Lieden keittotason tukipinnan ja keittiötuulettimen alimman osan välinen minimietäisyys on oltava vähintään 50cm sähköliesien osalta ja 65cm kaasu- ja sekaliesien osalta.

Jos kaasulieden käyttöohjeissa vaaditaan suurempi etäisyys, on se otettava huomioon.



Sähköliittäminen

Verkon jännitteen on oltava sama kuin tuulettimen sisäpuolella olevassa tyyppikilvessä ilmoitettu jännite. Jos laitteessa on pistoke, liitä tuuletin voimassaolevien normien mukaiseen pistorasiaan, joka sijaitsee sellaisessa paikassa, että siihen pääsee käsiksi myös asennuksen jälkeen. Jos laitteessa ei ole pistoketta (suora liitos verkkoon) tai pistoke ei ole sellaisessa paikassa että siihen pääsee käsiksi myös asennuksen jälkeen, käytä normien mukaista kaksinaapaista katkaisijaa, jolla varmistetaan että laite saadaan kokonaan irti sähköverkosta, jos ylijännite kategorioita on III, asennussääntöjen mukaisesti.

Huomio! Tarkista aina, että verkkokaapeli on asennettu oikealla tavalla ennen kuin yhdistät tuulettimen sähköverkkoon ja tarkista että se toimii oikein.

Huomio! Riskien välttämiseksi virransyöttöjohdon voi vaihtaa ainoastaan valtuutettu tekninen tuki.

Asennus

Ennen asennuksen aloittamista:

- Tarkista että hankittu laite mahtuu sille varattuun paikkaan.
- Irrota aktiivihiihiinsuodatin/aktiivihiihiinsuoatattimet jos ne kuuluvat varustukseen (katso myös niitä koskeva kappale). Se/ne asennetaan vain jos tuuletinta halutaan käyttää suodatinversiona.
- Tarkista, että tuulettimen sisällä ei ole (kuljetuksesta johtuen) pakkausmateriaalia (esimerkiksi ruuveja, takuupapereita tms sisältäviä kirjekuoria). Jos sellaisia on, ota ne pois ja säilytä ne.

Jos laitteen lähellä on sivupaneeleita ja/tai seiniä ja/tai kaappeja, tarkista että tuulettimen asennukselle on riittävästi tilaa ja että ohjaustalun voi pääsee aina helposti käsiksi.

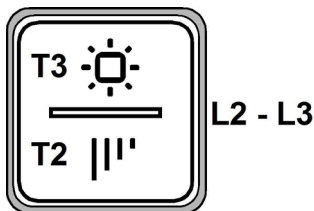
Irrota liesituuletin kaapista toimimalla päivastaisessa järjestyksessä kuin asennusta tehtäessä.

Huomio ! Käytä tarkoitukseen sopivia viillonkestäviä käsiineitä.

Aloita poistamalla liesituulettimesta kaksipuolinen teippi, jolla se on kiinni kaapin reunassa (katso myös kuva 4)

Käytä leikkuria ja työnnä se liesituulettimen levyn ja kaapin reunan väliin oikealta ja vasemmalta puolelta. Kuva A
Huomio! Liesituulettimen levyyn voi tulla korjaamattomia vääntymisvaurioita, jos se vedetään ulos liikaa voimaa käyttämällä.

Toiminta



T1. ON/OFF-näppäin "Automaattitoiminto (sensori), SNAP® -liitännällä" - katso toimintojen luetteloa seuraavasta kappaleesta

T2. Imunopeuden säätönappula (tehokkuus):1, 2, 3, tehonopeus

Huomaa: Tehonopeus kestää noin 5 minuuttia, jonka jälkeen nopeus asetetaan automaattisesti nopeuteen 3.

T3. ON/OFF-näppäin (lyhyt painallus) ja valon voimakkuuden säätö (pitkä painallus).

Suodattimien vaihtotarpeen hälytys

Liesituuletin ilmoittaa suodattimien huollon tarpeesta

Rasvasuodatin (noin 40 käyttötunnin jälkeen): kaikki Led valot punaiset

Aktiivihiihi hajusuodatin (noin 160 käyttötunnin jälkeen): kaikki Led valot punaiset, led valot L2 ja L3 vilkkuvat

Suodattimien vaihtotarpeen nollaus

Kun suodattimet on huollettu, paina pitkään painiketta **T1** ja **T3**, led valot L1,L2 ja L3 vilkkuvat vähän aikaa punaisena ja sammuvat sen jälkeen lopullisesti.

Aktiivihiihi hajusuodattimen vaihtotarpeen aktivointi

Merkkivalo ei normaalisti ole aktivoitu. Se aktivoidaan seuraavalla tavalla:

Kun liesituuletin on sammutettu paina ja pidä pitkään ja yhtäaikaaisesti alaspainettuna painikkeita **T1** ja **T2**: ensin sytty L1 ja sen jälkeen myös L2 ja L3. Kun painikkeet vapautuvat, led valot L2 ja L3 vilkkuvat vähän aikaa aktiivoinnin merkiksi.

Hiihisuodattimen vaihtotarpeen hälytyksen LED valon nollaus: toista yllämainitut toiminnot, ensin syttyvät yhtäaikaan led valot L1, L2 ja L3 ja sen jälkeen

ainoastaan L1. Kun painikkeet vapautuvat, led valot L1, L2 ja L3 syttyvät uudestaan nollauksen merkiksi.

Automaattitoiminta (sensori), yhteydessä yksikköön SNAP®

Varoitus! Suositellaan suorittamaan kohta "Automaattitoiminnon parametrien säätö" (katso alla olevaa kappaletta) ennen automaattitoiminnon käyttämistä ja ennen liesituulettimen yhdistämistä SNAP®-yksikköön.

Automaattitoiminto (sensori)

Liesituuletin käynnistyy parhaiten sopivalla nopeudella liesituulettimen varusteisiin kuuluvan sensorin havaitsemien kypsennyksen höyryjen mukaan.

Aktiivoi kyseinen toiminto seuraavasti:

Paina lyhyesti näppäintä T1, merkkivalo L1 syttyy valkoisena.

Liesituulettimen automaattitoiminta yhteydessä yksikköön SNAP®

Huomaa: SNAP® on ylimääräinen imuysikkö, joka voi toimia yhdessä liesituulettimen kanssa.

Katso tarkempia tietoja käyttöoppaasta, joka toimitetaan yksikölle SNAP®

Aktiivoi kyseinen toiminto seuraavasti:

Paina lyhyesti näppäintä T1, merkkivalo L1 syttyy oranssina.

Automaattitoiminnon parametrien säätö

Parametrien säätö tapahtuu normaalisti automaattisesti aina, kun liesituuletin kytketään sähköverkkoon (esim. ensimmäinen asennus tai sähkökatkoksen jälkeen) tai manuaalisesti.

Huomaa: Kaikki alla kuvattavat kalibrointiin, valintaan, säätöön ja loogiseen liitännään liittyvät manuaaliset toimenpiteet ovat mahdollisia liesituuletin sammutettuna (OFF) ja automaattitoiminto sammutettuna (T1 OFF - L1 sammutettu).

Manuaalinen säätö

Suorita toimenpide, mikäli automaattisen toiminnan tulos ei vastaa odotuksia, ja suorita se silloin, kun keittiön ympäristöolosuhteet ovat normaalit.

Manuaalinen säätö sisältää seuraavat toimenpiteet:

- Liesituulettimen kalibrointi:
- Keittotason tyypin valinta (kaasu - induktio tai sähkö).
- Liitäntä SNAP®-yksikköön (mikäli asennettu).

Liesituulettimen kalibrointi

Paina pitkään T1-näppäintä (noin 10 sekuntia), merkkivalo L1 vilkkuu osoittaen, että kalibrointi on käynnistynyt ja se kestää noin 5 minuuttia.

Keittotason tyypin valinta (kaasu - induktio tai sähkö)

Paina pitkään T2-näppäintä (noin 10 sekuntia), kaikki merkkivalot vilkkuvat 5".

Tämän määräjajan kuluessa painamalla T1-näppäintä valitse omistetun keittotason tyyppi:

Oranssi merkkivalo: kaasukeittotaso.

Sininen merkkivalo: induktioeittotaso.
Valkoinen merkkivalo: sähköeittotaso
Odota 5", liesituuletin rekisteröi tehdyn valinnan ja sitten kaikki merkkivalot sammuvat.

Liitäntä SNAP@-yksikköön (mikäli asennettu).
Liitäntä liesituulettimen ja SNAP@-yksikön välillä tapahtuu automaattisesti, ei tarvitse suorittaa mitään asetuksia.

Huolto

Puhdistus

Puhdistusta varten käytä **YKSINOMAAN** neutraaleihin pesuaineisiin kostutettua liinaa. **ÄLÄ KÄYTÄ PUHDISTUKSESSA TYÖKALUJA TAI VÄLINEITÄ!**
Vältä hankaavien tuotteiden käyttöä. **ÄLÄ KÄYTÄ ALKOHOLIA!**

Paneeli

Kuva 9-11-12-13

Paneelin huolto

Purkaminen:

- a. vedä paneelia (ETUPOULTA) voimakkaasti alaspäin
- b. irrota se takasarannoista.

Puhdistus:

imupaneeli puhdistetaan yhtä usein kuin rasvasuodatin, käytä neutraaliin nestemäiseen pesuaineeseen kostutettua kangasta.

Älä käytä hankaavia pesuaineita. **ÄLÄ KÄYTÄ ALKOHOLIPITOISIA AINEITA!**

Asennus :

Paneeli ripustetaan takaosasta ja kiinnitetään etupuolelta (magneettikiinnitys).

Huomio! tarkista aina, että paneeli on kiinnitetty hyvin paikoilleen.

Rasvasuodatin

Kuva 9-12

Se pidättää ruuanlaitosta syntyvät rasvahiukkaset.

Rasvasuodatin on puhdistettava kerran kuukaudessa miedolla pesuaineella, käsin tai astianpesukoneessa alhaisella lämpötilalla ja lyhyellä pesuohjelmalla.

Metallinen rasvasuodatin voi haalistua astianpesukoneessa, mutta tämä ei vaikuta sen suodatustehoon millään tavalla.

Rasvasuodatin irrotetaan vetämällä jousikahvasta.

Hiilisuodatin (ainoastaan suodatinversiossa)

Kuva 10

Imee ruuanlaitosta aiheutuvat epämiellyttävät hajut.

Hiilisuodattimen kyllästys tapahtuu pidemmän käytön jälkeen riippuen keittiötyypistä ja rasvasuodattimen puhdistustiheydestä. Joka tapauksessa suodatin on vaihdettava vähintään neljän kuukauden välein.

Sitä EI voi pestä eikä käyttää uudestaan

Pyöreä hiilisuodatin

Laita suodattimia yksi molemmille puolille molempien moottorin suoja verkkojen päälle, kierrä sen jälkeen myötäpäivään.

Suodattimet irrotetaan kiertämällä vastapäivään.

Lamppujen vaihto

Tuulettimessa on LED teknologiaan perustuva valaistusjärjestelmä.

LED valot takaavat parhaan mahdollisen valaistuksen, lamppujen kesto on 10 kertaa parempi kuin perinteisten lamppujen ja niiden avulla säästetään 90% energiaa.

Ota yhteys tekniseen tukeen kun lamput on vaihdettava.

Instruksjonene i denne håndboken må følges nøye. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle uhell, skader eller brann på apparatet som skyldes at bruksanvisningen i denne håndboken ikke har blitt overholdt. Ventilatoren er ment for avtrekk av røyk og damp fra matlaging og er kun til husholdningsbruk.

Ventilatorhetten kan se annerledes ut enn det som vises på tegningene i denne håndboken. Bruksanvisningen, vedlikehold og installasjon forblir allikevel de samme.

! Det er viktig å oppbevare denne håndboken for å kunne konsultere den i ethvert øyeblikk. Ved salg, overdragelse eller flytting av produktet, må man forsikre seg om at den følger med.

! Les bruksanvisningen nøye: den inneholder viktige informasjonen om installasjon, bruk og sikkerhet.

! Ikke utfør elektriske eller mekaniske endringer på produktet eller på avtrekksrørene.

! Før man fortsetter med installasjon av apparatet, skal man undersøke at ingen komponenter er skadet. Hvis det skulle være skade på komponentene, skal man ta kontakt med forhandleren og ikke fortsette med installasjonen.

MERK: De delene som er merket med symbolet "(*)" er ekstrautstyr som kun leveres med noen modeller, eller er deler som ikke leveres, men må anskaffes separat.

Advarsel

Før det utføres et hvilket som helst vedlikehold eller rengjøring må hetten kobles fra strømmen, enten ved å dra ut støpselet eller ved å kutte strømmen i hele huset.

Bruk alltid arbeidshansker under hele installasjonen og når det utføres vedlikehold.

Dette apparatet kan benyttes av barn fra 8 år og oppover og av personer med svekkede fysiske, følelsesmessige eller mentale egenskaper, eller manglende erfaring og kjennskap, hvis de overvåkes eller hvis de er opplært til å ta apparatet i bruk på en sikker måte og er informert om tilhørende farer.

Pass på at barn ikke leker med apparatet.

Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de overvåkes.

Rommet må være tilstrekkelig ventilert hvis hetten anvendes sammen med andre apparater som forbrenner gass eller annet brensel.

Hetten må rengjøres ofte både innvendig og utvendig (**MINST EN GANG I MÅNED**), ta hensyn til informasjonene skrevet i bruksanvisning og vedlikehold håndbok.

Manglende overholdelse av rengjøringsindikasjon samt som erstatning og rengjør av filter kan føre til brann fare.

Det er strengt forbudt å lage flambert mat under hetten.

Frie flammer kan skade filterne og medføre brann og må derfor alltid unngås.

Fryrsteiking må overvåkes for å unngå at oljen blir for varm og antennes.

VÆR OPPMERKSOM: Hettens tilgjengelige deler kan bli varme når koketoppen er i drift.

Bruk kun samme type lyspære som indikeres i avsnittet vedlikehold/utbytting av lyspære i denne veiledningen når lyspæren skal byttes ut.

Vær oppmerksom! Ikke kobl apparatet til strømmettet før installasjonen er helt ferdig.

Når det gjelder tekniske mål og sikkerhet for røykuttak, følg nøye alle lokale forskrifter og regler.

Oppsugd luft må ikke føres inn i et rør som benyttes som uttak for apparater med gassforbrenning eller annen brensel.

Ikke bruk hetten uten lyspære eller med feilmontert lyspære, da det finnes fare for elektriske støt.

Ikke bruk hetten med feilmontert rist!


Hetten må ALDRI brukes som støtteflate, med mindre dette er uttrykkelig indikert.

Bruk kun de festeskruene som leveres sammen med apparatet for å utføre installasjonen eller, hvis de ikke utleveres, kjøp riktige skruer. Bruk riktig lengde på skruene som er oppført i Installasjonsveiledningen. Vennligst ta kontakt med et autorisert servicesenter eller lignende kvalifisert personell hvis man er i tvil.

VÆR OPPMERKSOM! Manglende installasjon av skruer og festeanordninger i samsvar med disse instruksjonene kan føre til elektriske farer.

Dette apparatet er merket i konformitet med EU-direktiv 2012/19/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Ved å forsikre seg om at dette produktet kasseres forskriftsmessig, bidrar brukeren med å forebygge mulige negative miljø- og helsekonsekvenser.



Symbolet  på produktet eller på papirer som følger med viser at dette produktet ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et egnet gjenvinningscenter for elektrisk og elektronisk avfall. Produktet må kasseres i henhold til lokale normer for kassering av avfall. For videre informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette produktet kan du kontakte egnet lokalt kontor, renovasjonkontoret for husholdningsavfall eller butikken hvor du kjøpte produktet.

Apparatet er utformet, testet og produsert i henhold til:

- Sikkerhet: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

- Kapasitet: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- Elektromagnetisk kompatibilitet EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Forslag til riktig bruk for å redusere miljøpåvirkning: Skru På ventilatorhetten på minimum hastighet når du starter matlagingen og lå den holdes i gang i noen minutter etter at matlagingen er ferdig. Øk hastigheten kun ved store mengder røyk og damp og bruk boost-hastighet(er) kun i ekstreme situasjoner. Skift ut kullfilter når det er nødvendig for å opprettholde optimal effektivitet for odørreduksjon. Rengjør fettfilter når det er nødvendig for å opprettholde optimal effektivitet for fettfilter. Bruk maksimum diameter på kanalsystemet som er angitt i denne bruksanvisningen for å optimalisere effektivitet og minimere støy.

Bruksmåte

Ventilatorhetten er laget for å brukes med direkte avtrekk der avtrekksluften føres ut i friluft, eller med resirkulering av avtrekksluften.



Direkte avtrekk

Dampene føres ut i friluft gjennom et avløpsrør som er festet til koblingsflensen.

Diameteren i avløpsrøret må tilsvare diameteren på tilslutningsringen.

Bemerk! Avløpsrøret er ikke medlevert, men må kjøpes separat.

Hvis ventilatoren er utstyrt med kullfiltere, må disse fjernes.

Koble ventilatoren til rør og avtrekksåpning i veggen med en diameter tilsvarende luftuttaket (koblingsflensen).

Bruk av rør og avtrekksåpning på veggen med en mindre diameter, vil medføre en minsking i avtrekksytelsene og en drastisk økning av støyen.

Ethvert ansvar gjeldende dette fraskrives derfor.

! Bruk et så kort rør som mulig.

! Bruk et rør med færrest mulig vinkler (vinkelen må aldri være skarpere enn 90°).

! Unngå drastiske endringer i rørets tverrsnitt.



Resirkulering av luften

Luften som suges opp blir rensset, og fett og lukter fjernes før den føres tilbake i rommet. Hvis man vil bruke ventilatoren i denne versjonen, er det nødvendig å installere et ekstra filtersystem basert på aktivt kull.

Installasjon

Minimumsavstanden mellom koketoppen og undersiden av kjøkkenventilatoren må ikke være på mindre enn 50cm når det gjelder elektriske kokeplater og 65cm når det gjelder gassbluss og kombinerte koketopper.

Dersom bruksanvisningen for et gasskokeapparat opererer med en større avstand, må denne overholdes.



Elektrisk tilslutning

Nettspenningen må være i samsvar med den elektriske spenningen som angis på typeskiltet inne i ventilatoren. Hvis det følger med støpsel, kobles ventilatoren til en lett tilgjengelig stikkontakt som er godkjent i henhold til gjeldende normer. Stikkontakten må være lett tilgjengelig også etter installasjonen. Hvis det ikke følger med støpsel (direkte kobling til strømmettet), eller stikkontakten selv etter installasjonen ikke er lett tilgjengelig, må man sette på en godkjent topolet bryter som garanterer fullstendig frakobling fra strømmettet i situasjonene som oppstår i kategorien overspenning III, i henhold til installasjonsreglene.

Merk! Før man kobler ventilatorens strømkrets til strømmettet og fastslår at alt fungerer korrekt, må man alltid kontrollere at strømledningen er korrekt montert.

Merk! Strømledningen må skiftes ut av autorisert teknisk service eller av en elektriker.

Montering

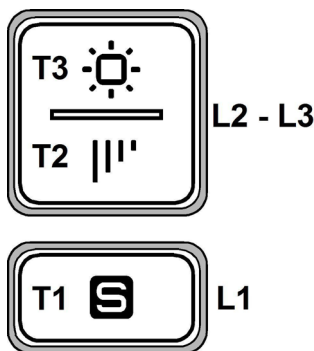
Før installasjonen:

- Kontroller at produktet har passe størrelse i forhold til plassen du har valgt å installere det på.
- Ta vekk det aktive kullfilteret/de aktive kullfilterne dersom ventilatoren er utstyrt med dette/disse. (se også tilhørende paragraf). Dette/disse gjenmonteres bare om man vil bruke ventilatoren med resirkulering av luften.
- Kontroller at det ikke ligger igjen tilbehørsutstyr (f.eks. poser med skruer, garantipapir, o.s.v.) inne i ventilatorhetten etter transporten. Ta det i så fall ut og ta vare på det.

Dersom man har paneler, vegger eller hengeskop på sidene, må man kontrollere at det er nok plass til å installere ventilatoren, og at man alltid har lett tilgang til kontrollpanelet. **For å demontere kjøkkenviften fra overskapet**, skal man gå frem i motsatt rekkefølge i forhold til da man monterte den. **Advarsel!** Bruk egnede, kuttbestandige arbeidshansker. Start med å løse kjøkkenviften fra den tilsidige tapen som holder den festet til bunnen av overskapet (se også fig. 4). Bruk derfor en kniv som kan skyves inn mellom kjøkkenviftens metallplate og bunnen av overskapet på høyre og venstre side. Fig. A

Advarsel! Hvis man derimot bruker makt når man trekker den ut, kan kjøkkenhettens metallplate bli vrent og skades permanent.

Funksjon



- T1.** ON/OFF-knapp "Automatisk funksjon (sensor) med SNAP®" - se liste over funksjoner i neste avsnitt
- T2.** Knapp for kontroll av **sugehastigheten** (effekten): **1, 2, 3, intensiv**
Merknad: Den **intensive** hastigheten varer ca. 5 minutter. Deretter settes den automatisk til hastighet 3.
- T3.** ON/OFF-knappen (kort trykk) og regulering av lysstyrken (langt trykk).

Framviser av oppfyllelser av filter

Hetten viser når det er nødvendig å gjøre vedlikehold av filter: **Fett filter (hver 40 timer av bruk):** alle led slås på med rødt lys

Lukt filter med aktiv karbonium (hver 160 timer av bruk): alle led slås på med rødt lys, led-en **L2** og **L3** blinker

Reset oppfyllelse av filter

Etter at vedlikehold av filteret har tatt sted trykk lenge knappen **T1** og **T3**, led **L1**, **L2** og **L3** vil da blink kort tid rødt og deretter kobles av definitivt.

Aktivasjon av framviser for lukt filter i aktiv karbonium

Denne framviser er vanligvis avkoblet. For å koblen den på se følgende indikasjoner:

Ved av-koblet hetten hold inte knappen lenge, samtidig med **T1** e **T2 knapper:** først slås det på **L1** og deretter **L2** og **L3** deretter ved å slutte å trykke på knappene, **L2** og **L3** vil blinke for kort tid for å bekrefte korrekt behandling av prosedyre.

Avkobling av LED for oppfyllelse av Karbonium filter: gjenta operasjonen overnevnt, først trykker man samtidig på led **L1**, **L2** e **L3** deretter bare **L1**, etter det ved å slutte å trykke på knappene, vil **L1**, **L2** og **L3** led aktiveres på nytt.

Automatisk funksjon (sensor) med SNAP®

Advarsel! Vi anbefaler å begynne med "**Innstilling av parameterne for automatisk funksjon**" (se følgende avsnitt) før man begynner å bruke den automatiske funksjonen og kobler ventilatorhetten til **SNAP®**.

Automatisk funksjon (sensor)

Ventilatorhetten starter i den hastigheten som er best egnet for den mengden stekeos som påvises av sensoren i ventilatorhetten.

For å aktivere denne funksjonen:

Trykk kort på **T1**-knappen. Led-lyset **L1** lyser hvitt.

Automatisk funksjon av ventilatorhetten med SNAP®

Merknad: **SNAP®** en ekstra sugeenhet som kan fungere sammen med ventilatorhetten.

For ytterligere informasjon, se håndboken som følger med **SNAP®**

For å aktivere denne funksjonen:

Trykk kort på **T1**-knappen. Led-lyset **L1** lyser oransje.

Innstilling av parameterne for automatisk funksjon

Parameterinnstillingen skjer vanligvis **automatisk** hver gang ventilatorhetten blir koblet til strømmettet (f.eks. ved første gangs installasjon eller etter et strøbrudd) eller **manuelt**.

Merknad: Alle manuelle kalibreringer, valg, innstillinger og logisk tilkobling som er beskrevet nedenfor, kan gjøres mens ventilatorhetten er slått av (OFF) og automatisk funksjon er slått av (**T1 OFF - L1** slukket).

Manuell innstilling

Skal gjøres hvis man merker at den automatiske funksjonen ikke er tilfredsstillende. Automatisk funksjon brukes når det er normale forhold i kjøkkenet.

Manuell innstilling innebærer:

- *Kalibrering av ventilatorhetten:*
- *Valg av platetopp (gass - induksjon eller elektrisk).*
- *Tilkobling med SNAP® (hvis denne er installert).*

Kalibrering av ventilatorhetten

Trykk lenge på **T1**-knappen(ca. 10 sek.). LED **L1** blinker og viser at kalibreringen, som varer ca. 5 minutter, har startet.

Valg av platetopp (gass - induksjon eller elektrisk)

Trykk lenge på **T2**-knappen (ca. 10 sek.). Alle LED-lysene blinker i 5".

Trykk på T1 **innen fristen er ute** for å velge hvilken platetopp man har:

Oransje LED-lys: Gassplate.

Blått LED-lys: Induksjonsplate.

Hvitt LED-lys: Elektrisk kokeplate.

Vent i 5" slik at ventilatorhetten får tid til å registrere valget, inntil alle LED-lysene har slukket.

Tilkobling med SNAP® (hvis denne er installert).

Forbindelsen mellom ventilatorhetten og SNAP® opprettes automatisk. Man behøver ikke gjøre noen innstillinger.

Vedlikehold

Rengjøring

Til rengjøring skal det **KUN** benyttes en klut fuktet med et nøytralt rengjøringsmiddel. **VERKTØY ELLER APPARATER SKAL IKKE BRUKES TIL RENGJØRING!**

Unngå bruk av slipende eller etsende produkter. **ALKOHOL SKAL IKKE BRUKES!**

Panel

Fig. 9-11-12-13

Vedlikehold av panelet

Demontering:

- trekk panelet (FREMSIDEN) kraftig nedover
- hekt det av de bakre hengslene.

Rengjøring:

Panelet for oppsuging skal rengjøres med samme hyppighet som fettfilteret. Bruk en fuktig klut med nøytralt flytende rengjøringsmiddel.

Unngå bruk av slipende rengjøringsmidler. **IKKE BRUK ALKOHOL!**

Montering:

Panelet skal henges på fra baksiden og festes på fremsiden (magnetfeste).

Bemerk! undersøk alltid at panelet er godt festet på plass.

Fettfilteret

Fig. 9-12

Fanger kokefettpartikler.

Fettfilteret må rengjøres en gang i måneden uten bruk av aggressive rengjøringsmidler, for hånd eller i oppvaskmaskin ved lav temperatur og med kort syklus.

Ved vask i oppvaskmaskin kan fettfilteret i metall miste fargen, men dets filterkarakteristikker endres absolutt ikke.

For å demontere fettfilteret må man dra i fjærhåndtaket.

Kullfilter (kun med resirkulering av luften)

Fig. 10

Holder tilbake ubehagelige lukter fra matlaging.

Kullfilteret må skiftes ut hver 4. måned ved middels bruk av ventilatoren, og oftere hvis ventilatoren brukes mye.

Det kan **IKKE** vaskes eller benyttes om igjen

Sirkulært kullfilter

Sett et på hver side som skal dekke begge beskyttelsesgitrene til motorens rotor, og drei med urviseren.

Drei mot urviseren for å demontere.

Utskifting av lyspærer

Ventilatoren er utstyrt med et belysningsssystem basert på LED-teknologi.

LED-lysene garanterer optimal belysning, har opptil 10 ganger lengre varighet enn tradisjonelle lyspærer og tillater en strømsparing på 90 %.

Henvend deg til teknisk service når LED-pærene skal skiftes ut.

Overhold venligst alle instruktioner i denne vejledning. Fabrikanten frasiger sig ethvert ansvar for eventuelle fejl, skader eller brande forårsaget af apparatet, men afledt af manglende overholdelse af instruktionerne i denne vejledning. Emhætten er beregnet til udsugning af røg og damp fra madlavning, og må kun benyttes til almindelig husholdning. **Emhætten kan have et andet udseende i forhold til modellen på tegningerne i denne vejledning. Vejledningen til brug, vedligeholdelse og installation er dog uændret.**

! Det er vigtigt at opbevare denne vejledning, så man får mulighed for at læse den senere. Ved viseresalg, overdragelse eller flytning skal man sørge for, at vejledningen følger emhætten.

! Læs instruktionerne omhyggeligt: der findes vigtige oplysninger om installation, brug og sikkerhed.

! Der må ikke udføres elektriske eller mekaniske ændringer på emhætten eller på udsliprørene.

! Undersøg at ingen komponenter er beskadiget, før apparatet installeres. Kontakt forhandleren og undlad at fortsætte med installationen, hvis der påvises beskadigelser.

Bemærk: Komponenter mærket med symbolet "(*)" er ekstraudstyr, der kun leveres til visse modeller, eller er ikke-leverede komponenter, som således skal købes særskilt.



Advarsler

Før deres foretages nogen form for indgreb i forbindelse med rengøring og vedligeholdelse skal forbindelsen til strømforsyningen afbrydes ved at trække stikket ud eller ved at slukke for boligens hovedafbryder.

For indgreb i forbindelse med installation og vedligeholdelse skal der bruges arbejdshandsker.

Apparatet må kun anvendes af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner, eller som ikke har den nødvendige erfaring og kendskab til det, hvis de er under opsyn, eller såfremt de har modtaget de nødvendige anvisninger til sikker brug af apparatet og kender de dermed forbundne risici.

Det er nødvendigt at holde øje med, at

børnene ikke leger med opladeren.

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Lokalet skal være udstyret med tilstrækkelig ventilation, hvis emhætten bruges samtidig med andre forbrændingsapparatet, der drives af gas eller andre brændstoffer.

Emhætten skal rengøres med hyppige mellemrum, både indvendigt og udvendigt (MINDST EN GANG OM MÅNE-DEN).

Overhold under alle omstændigheder anvisningerne i vedligeholdelsesvejledningen.

Manglende overholdelse af emhættens rengøringsforskrifter og af filtrenes udskiftning og rengøring medfører fare for brand.

Det er strengt forbudt at tilberede mad under åben ild under emhætten.

Brug af åben ild er skadeligt for filtrene og kan medføre en brand, og det skal derfor for enhver pris undgås.

Friturestegning skal udføres under overvågning for at undgå, at olien overophedes og antændes.

PAS PÅ! Når kogepladen er i brug, kan emhættens tilgængelige dele blive meget varme.

Ved udskiftning af pæren må du kun anvendes den type lyspære, der er angivet i afsnittet om vedligeholdelse/udskiftning af pære i denne manual.

Pas på! Apparatet må ikke tilsluttes strømforsyningen, før installationen er helt fuldført.

Hvad angår de anviste tekniske og sikkerhedsmæssige forskrifter til udledning af røg, skal du omhyggeligt overholde de lokale myndigheders forskrifter.

Den udsugede luft må ikke tilføres en skakt, der bruges til udledning af røg fra forbrændingsapparater, der fungerer med gas eller andre brændstoffer.

Du må ikke bruge eller efterlade emhætten uden korrekt monterede pærer for at undgå en risiko for elektrisk stød.

Brug aldrig emhætten uden en korrekt monteret rist!

Emhættens overflade må ALDRIG anvendes som afsætningsplade, med mindre dette er udtrykkeligt angivet.

Brug kun de medfølgende fastspændingsskruer til produktet i forbindelse med installationen eller – såfremt de ikke medfølger – skal du indkøbe den korrekte type skruer. Brug skruer af korrekt længde, som anført i installationsvejledningen. I tvivlstilfælde bør du kontakte dit autoriserede servicecenter eller en kvalificeret tekniker.


PAS PÅ! Hvis der ikke monteres de skruer og fastspændingsanordninger som angivet i disse anvisninger, kan der opstå risiko for elektriske problemer.

Dette apparat er mærket i overensstemmelse med det Europæiske Direktiv 2012/19/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materiale, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med nedenstående



overkrydsede skraldespand . Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men indsamles særskilt.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Produktet er designet, testet og produceret i henhold til:

- Sikkerhed: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

- Kapacitet: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.

- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Forslag til korrekt anvendelse til reducere af miljøbelastning: Indstil ON på emhættens laveste hastighed, når du begynder at lave mad og sluk den først et par minutter efter endt madlavning. Forhøj kun hastigheden ved meget røg og damp. Anvend kun boost hastigheden i tilfælde, hvor det er nødvendigt. Udskift kulfilteret/kulfiltrene, når det er nødvendigt for at bibeholde udsugningseffektiviteten. Rens fedtfilteret/fedtfilterne, når det er nødvendigt for at bibeholde filtereffektiviteten. Anvend det største kabelsystemdiameter til optimering af effektiviteten og til minimering af støj.

Brug

Emhætten er udviklet til brug i den sugende udgave med ekstern udlodning eller i den filtrerende udgave med intern recirkulation.



Sugende udgave

Dampen ledes udenfor vha. et aftræksrør fastgjort til samleflangen.

Aftræksrørets diameter skal svare til diameteren på forbindel-

sesringen.

Obs! Udlodningsrøret leveres ikke, og skal købes.

Hvis emhætten er udstyret med kulfiltre, skal disse filtre fjernes.

Tilslut emhætten til aftræksrør og aftrækskullet i væggen, som skal have en diameter, der passer til luftudsugningen (studsflange).

Hvis rør og hul har en mindre diameter, forringes udsugningskapaciteten og støjen øges betydeligt.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar i forbindelse hermed.

! Benyt et rør, der er så kort som muligt.

! Benyt et rør, der har så få kurver som muligt (max. vinkel på kurven: 90°).

! Undgå drastiske ændringer i rørets tværsnit.



Filtrerende udgave

Den indsugede luft affedtes og lugten fjernes, før luften sendes tilbage i lokalet. For at benytte emhætten i denne udgave skal der monteres et supplerende filtreringssystem baseret på aktivt kul.

Installer

Minimumsafstanden mellem kogevejrets støtteoverflade på komfuret og den nederste del af emhætten må ikke være under 50cm ved elektriske kogeplader, og ikke under 65cm ved gasblus eller komfurer med både gasblus og elektriske kogeplader.

Hvis gaskomfurets vejledning angiver en større afstand, skal dette overholdes.



Elektrisk tilslutning

Netspændingen skal svare til spændingen vist på typeskiltet internt i emhætten. Hvis emhætten er udstyret med et stik, skal emhætten tilsluttes en let tilgængelig stikkontakt, der er i overensstemmelse med de gældende standarder. Stikkontakten skal også være let tilgængelig efter installationen. Hvis emhætten ikke er udstyret med et stik (direkte tilslutning til elnettet), eller hvis stikket ikke findes i et område, der også er let tilgængeligt efter installationen, skal der monteres en to-pole afbryderkontakt i overensstemmelse med standarderne, der sørger for fuld afbrydelse fra elnettet i tilfælde af forhold i overspændingskategori III, og i overensstemmelse med reglerne for elektriske installationer.

Obs! Undersøg altid, at netkablet er blevet monteret rigtigt, før emhættens kredsløb tilsluttes forsyningsnettet og der udføres kontrol af korrekt funktion.

Obs! forsyningsledningen må udelukkende udskiftes af den autoriserede tekniske service, så alle risici kan undgås.

Montering

Før installering:

- Undersøg at det købte produkt har passende dimensioner til det valgte installeringssted.
- Fjern det/de aktive kulfilter/kulfiltre, hvis de leveres med emhætten (læs også det relevante afsnit). Dette/disse filter/filtre skal kun genmonteres, hvis man ønsker at anvende emhætten i den filtrerende udgave.
- Sørg for, at der ikke (af transporthensyn) er tilbehør intern i emhætten (for eksempel poser med skruer, garantier etc.); hvis dette er tilfældet, skal det fjernes og opbevares.

Hvis der findes plader og/eller vægge, og/eller ophængte køkkenelementer i siden, skal man undersøge, at der er tilstrækkelig plads til installering af emhætten, og at der altid er let adgang til betjeningspanelet.

Ved fjernelse af emhætten fra køkkenelementet skal modsatte fremgangsmåde følges i forhold til monteringen.

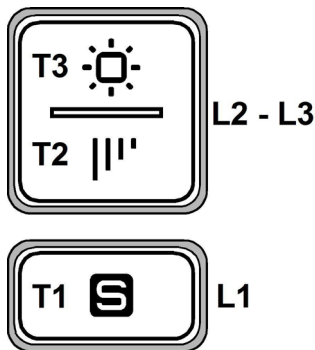
Pas på! Benyt egnede arbejdshandsker til beskyttelse mod snitsår.

Begynd med at løsne emhætten fra materialet med to klæbeflader, der holder emhætten fast mod elementets bund (se også fig. 4).

Benyt i denne henseende en lille kniv, der skal skubbes ind mellem emhættens plade og køkkenelementets bund i højre og venstre side. Fig. A.

Pas på! Hvis man bruger mange kræfter under udtrækning, kan emhætten blive bøjet og ødelagt.

Funktion



T1. Tasten ON/OFF "Automatisk funktion (sensor), forbindelse med SNAP®" - se listen over funktioner i det efterfølgende afsnit

T2. Tasten for betjening af **udsugningshastighed** (effekt): 1, 2, 3, **intensiv**

Bemærk: Den **intensiv** hastighed har en varighed på omkring 5 minutter, hvorefter der automatisk indstilles til hastighed 3.

T3. Tasten ON/OFF (kort tryk) og indstilling af lysstyrke (langt tryk).

Indikator til filtermætning

Emhætten signalerer hvornår det er nødvendigt, at udføre filternes vedligeholdelse:

Fedtfilter (for hver 40 timers brug ca.): Alle lysdioderne tænder med rødt lys

Filter med aktivt kul der modvirker os (for hver 160 timer ca.): Alle lysdioderne tænder med rødt lys, lysdioderne **L2** og **L3** blinker

Nulstilling af filtermætning

Efter udførelse af filterets vedligeholdelse, tryk tasterne **T1** og **T3** i lang tid. Lysdioderne **L1**, **L2** og **L3** blinker kortvarigt med rødt lys for derefter at slukke definitivt.

Aktivering af indikatoren til mætning af filteret med aktivt kul der modvirker os

Denne indikator er sædvanligvis deaktiveret. For at aktivere det, følg den nedenstående fremgangsmåde:

Med slukket emhætte, tryk og hold samtidigt trykket tasterne **T1** og **T2** i lang tid: Først tænder **L1** og derefter også **L2** og **L3** hvorefter, når tasterne slippes, blinker lysdioderne **L2** og **L3** kortvarigt, og indikerer, at aktiveringen lykkedes.

Deaktivering af lysdioden til kulfilterets mætning: Gentag det ovennævnte indgreb. Først tænder lysdioderne **L1**, **L2** og **L3** samtidigt, derefter tænder kun **L1**, derefter, tænder lysdioderne **L1**, **L2** og **L3** igen, for at indikere, at deaktiveringen lykkedes.

Automatisk funktion (sensor) forbindelse med SNAP®

Vær opmærksom! Det anbefales at udføre "**Indstilling af parametre for automatisk funktion**" (se efterfølgende afsnit), inden man anvender den automatiske funktion og forbinder emhætten til **SNAP®**.

Automatisk funktion (sensor)

Emhætten tænder på den mest egnede hastighed i forhold til madosen målt af emhættens monterede sensor.

Denne funktion aktiveres på følgende måde:

Tryk kort på tasten **T1**, og lampen **L1** lyser hvidt.

Automatisk funktion af emhætten med SNAP®

Bemærk: **SNAP®** er en hjælpeenhed til udsugning, som kan fungere sammen med emhætten.

For yderligere information, se manualen, som følger med **SNAP®**

Denne funktion aktiveres på følgende måde:

Tryk kort på tasten **T1**, og lampen **L1** lyser orange.

Indstilling af parametre for automatisk funktion

Indstilling af parametre sker regelmæssigt **automatisk**, hver gang emhætten tilsluttes strømforsyningsnettet (fx ved første installation eller efter strømafrydelse) eller **manuelt**.

Bemærk: Alle manuelle kalibreringer, valg, indstillinger og logikforbindelser, som beskrevet i det følgende, kan foretages med emhætten slukket (OFF), og automatisk funktion slukket (**T1** OFF - **L1** slukket).

Manuel indstilling

Skal udføres, hvis man registrerer utilstrækkelig funktion af den automatiske funktion, og skal udføres under normale omgivende forhold i køkkenet.

Den manuelle indstilling omfatter:

- *Kalibrering af emhætten:*
- *Valg af kogeplade (gas - induktion eller elektrisk).*
- Forbindelse med SNAP® (når installeret).

Kalibrering af emhætten

Giv et langt tryk på tasten **T1** (ca. 10 sek.), lampen **L1** blinker for at angive, at kalibreringen af startet. Kalibreringsprocessen varer ca. 5 minutter.

Valg af kogeplade (gas - induktion eller elektrisk)

Giv et langt tryk på tasten **T2** (ca. 10 sek.), alle lamperne begynder at blinke i 5 sek.

Inden for denne periode skal du trykke på T1 for at vælge den kogeplade, som du har:

Orange lampe: gaskogeplade.

Blå lampe: induktionskogeplade.

Hvid lampe: elektrisk kogeplade

Vent 5 sek. for at lade emhætten registrere det foretagne valg, indtil alle lamperne slukkes.

Forbindelse med SNAP® (når installeret).

Forbindelsen imellem emhætten og SNAP® er automatisk; der skal ikke foretages nogen indstillinger.

Vedligeholdelse

Rengøring

Ved rengøring må der **UDELUKKENDE** anvendes en klud fugtet med neutrale, milde rengøringsmidler i flydende form.

ANVEND IKKE VÆRKTØJ ELLER ANDET UDSTYR TIL RENGØRING.

Undgå brug af produkter indeholdende slibemidler **BENYT ALDRIG SPRIT!**

Panel

Fig. 9-11-12-13

Vedligeholdelse af panelet

Afmontering:

a. træk panelet (FORSIDE) kraftigt nedad.

b. tag panelet af de bagerste hængsler.

Rengøring:

Udsugningspanelet skal rengøres med samme frekvens som fedtfilteret; benyt en klud fugtet med milde rengøringsmidler i væskeform.

Undgå brug af produkter der indeholder slibemidler. **BENYT ALDRIG SPRIT!**

Montering:

Panelet skal hægtes fast bagpå, og fastgøres foran (magnetfastgøring).

Obs! undersøg altid, at panelet er korrekt fastgjort i lejet.

Fedtfilter

Fig. 9-12

Tilbageholder de fedtpartikler, der dannes under tilberedning af mad.

Fedtfilteret skal rengøres én gang om måneden med milde rengøringsmidler; filteret kan også vaskes i opvaskemaskine ved lav temperatur og på et kort opvaskeprogram.

Ved vask i opvaskemaskinen kan metal-fedtfilteret blive misfarvet, men dette vil ikke have negativ indflydelse på dets filtrerende egenskaber.

Træk i fjederhåndtaget for at afmontere fedtfilteret.

Kulfilter (kun den filtrerende udgave)

Fig. 10

Filteret opfanger lugt fra madlavning.

Kulfilteret skal udskiftes hver 4. måned, hvis emhætten ikke benyttes intensivt, eller oftere.

Kulfilteret kan IKKE vaskes eller genanvendes.

Rundt kulfilter

Læg et filter til dækning i hver side af beskyttelsesristene for motorens drejhjul, og drej derefter med uret.

Ved afmontering skal man dreje mod uret.

Udskiftning af lyspærerne

Emhætten er udstyret med et belysningsssystem baseret på lysdiode-teknologi.

Lysdioderne sikrer optimal belysning, holdbarhed op til 10 gange længere end almindelige pærer, og de giver mulighed for at spare 90% elektricitet.

Ved udskiftning bedes man kontakte den tekniske servicetjeneste.

